**ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ**

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ**

**ՍԻՆԳԱՊՈՒՐԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ  
ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԵՎՏՐԻ ԵՎ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ**

**ՆԱԽԱԲԱՆ**

**Հայաստանի Հանրապետությունը (այսուհետ` Հայաստան) և Սինգապուրի Հանրապետությունը (այսուհետ` Սինգապուր) (այսուհետ` միասին Կողմեր),**

ընդունելով Կողմերի միջև երկարամյա և ամուր բարեկամության ամրապնդման կարևորությունը,

ճանաչելով Կողմերի փոխադարձ ցանկությունը՝ հաստատելու համապարփակ տնտեսական գործընկերություն, որը ներառում է ապրանքների և ծառայությունների առևտուրը, ներդրումները և առևտրին առնչվող ոլորտները,

վերահաստատելով Եվրասիական տնտեսական միության և իր անդամ պետությունների` մի կողմից և Սինգապուրի Հանրապետության՝ մյուս կողմից, միջև համապարփակ տնտեսական համագործակցության մասին շրջանակային համաձայնագիրը` ստորագրված Երևանում, Հայաստան, 2019 թվականի հոկտեմբերի մեկին,

ցանկանալով Կողմերի միջև ծառայությունների առևտրի և ներդրումների ոլորտում վերացնել խոչընդոտները, նվազեցնել բիզնես ծախսերը, բարձրացնել տնտեսական արդյունավետությունը և ստեղծել բարենպաստ պայմաններ ավելի լայն տնտեսական համագործակցության և փոխշահավետության համար,

ընդունելով, որ ներդրումների խրախուսումը և փոխադարձ պաշտպանությունը կնպաստեն գործարար նախաձեռնություննների խթանմանը և Կողմերի բարեկեցության բարձրացմանը, և

ցանկանալով ստեղծել բարենպաստ պայմաններ երկկողմ տնտեսական ավելի լայն համագործակցության համար, և մասնավորապես` մի պետության ներդրողների կողմից մյուս պետության տարածքում ներդրումների համար` հիմնված հավասարության և փոխշահավետության սկզբունքների վրա.

համաձայնեցին հետևյալ մասին.

**Գլուխ 1**

**ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ եՎ Ընդհանուր սահմանումներ**

**Հոդված 1.1**

**Ազատ առևտրի գոտու ստեղծումը**

Կողմերը սույնով ստեղծում են ազատ առևտրի գոտի՝ ԾԱԳՀ-ի V հոդվածին համապատասխան։

**Հոդված 1.2**

**Նպատակները**

Սույն Համաձայնագրի նպատակն է ազատականացնել և դյուրացնել Կողմերի միջև ծառայությունների առևտուրը և ներդրումները՝ սույն Համաձայնագրի համաձայն։

**Հոդված 1.3**

**Ընդհանուր կիրառություն ունեցող սահմանումները**

Սույն Համաձայնագրի նպատակներով, այլ բան նախատեսված չլինելու դեպքում՝

**«կառավարման կենտրոնական մակարդակ»** նշանակում է կառավարման ազգային մակարդակ.

**«օր»** նշանակում է օրացուցային օր.

**«ձեռնարկություն»** նշանակում է կիրառելի օրենքի շրջանակներում հիմնադրված կամ կազմավորված, շահույթ հետապնդող կամ չհետապնդող և մասնավոր կամ պետական սեփականություն հանդիսացող կամ պետության կողմից վերահսկվող կազմակերպություն՝ ներառյալ կորպորացիան, վստահության վրա հիմնված ընկերակցությունը, գործընկերությունը, անհատ ձեռնարկատիրությունը, համատեղ ձեռնարկությունը, ասոցիացիան կամ համանման կազմակերպությունը, և ներառում է ձեռնարկության մասնաճյուղը.

**«Կողմի ձեռնարկություն»** նշանակում է Կողմի օրենսդրությամբ կազմավորված կամ հիմնադրված ձեռնարկություն կամ Կողմի տարածքում գտնվող և այնտեղ գործարար գործունեություն իրականացնող մասնաճյուղ.

**«ԾԱԳՀ»** նշանակում է ԱՀԿ համաձայնագրի 1 «Բ» հավելվածում նշված՝ *Ծառայությունների առևտրի գլխավոր համաձայնագիր*.

**«ԱՄՀ»** նշանակում է *Արժույթի միջազգային հիմնադրամ*.

**«միջոց»** նշանակում է Կողմի կողմից իրականացվող ցանկացած միջոց՝ օրենքի, կարգավորման, կանոնի, ընթացակարգի, որոշման, վարչական ակտի կամ ցանկացած այլ ձևով, և ներառում է միջոցներ, որոնք ձեռնարկվել են՝

ա) կենտրոնական կամ տեղական կառավարման մարմինների ու իշխանությունների կողմից, և

բ) ոչ պետական մարմինների կողմից՝ կենտրոնական կամ տեղական կառավարման մարմինների կամ իշխանությունների կողմից պատվիրակված լիազորություններն իրականացնելիս.

**«քաղաքացի»** նշանակում է՝

ա) Սինգապուրի դեպքում՝ Սինգապուրի քաղաքացի՝ Սինգապուրի Սահմանադրության և ներպետական օրենքների իմաստով, և

բ) Հայաստանի դեպքում՝ Հայաստանի քաղաքացի՝ Հայաստանի Սահմանադրության և ներպետական օրենքների իմաստով.

**«անձ»** նշանակում է ֆիզիկական անձ կամ ձեռնարկություն.

**«Կողմի անձ»** նշանակում է Կողմի ֆիզիկական անձ կամ ձեռնարկություն.

**«տարածք»** նշանակում է՝

ա) Սինգապուրի դեպքում՝ դրա ցամաքային տարածքը, ներքին ջրերը և տարածքային ծովը, այդ թվում՝ դրանցից վեր բարձրացող օդային տարածքը, ինչպես նաև տարածքային ծովի սահմաններից դուրս գտնվող ցանկացած ծովային տարածք, որը միջազգային իրավունքին համապատասխան՝ իր ազգային օրենքի շրջանակներում սահմանվել է կամ հետագայում կարող է սահմանվել որպես այնպիսի տարածք, որտեղ Սինգապուրը կարող է ծովի, ծովի հատակի, ընդերքի և բնական ռեսուրսների նկատմամբ իրականացնել իրավունքներ, և

բ) Հայաստանի դեպքում՝ դրա ցամաքային տարածքը, ներքին ջրերը, ընդերքը և դրանցից վեր բարձրացող օդային տարածքը, որոնց նկատմամբ Հայաստանն իրականացնում է ինքնիշխան իրավունքներ ու իրավազորություն՝ իր ներպետական օրենքներին և միջազգային իրավունքին համապատասխան.

**«ԱՀԿ համաձայնագիր»** նշանակում է 1994 թվականի ապրիլի 15-ին Մարաքեշում *ստորագրված Առևտրի համաշխարհային կազմակերպության ստեղծման մասին Մարաքեշի համաձայնագիր*։

**«ԱՀԿ»** նշանակում է *Առևտրի համաշխարհային կազմակերպություն։*

**ԳԼՈՒԽ 2**

**ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԱՌԵՎՏՈՒՐ**

Հոդված 2.1

Սահմանումները

Սույն գլխի նպատակներով՝

**«ծառայությունների միջսահմանային առևտուր»** կամ **«ծառայության միջսահմանային մատուցում»** նշանակում է ծառայության մատուցում՝

ա) մի Կողմի տարածքից՝ մյուս Կողմի տարածք.

բ) մի Կողմի տարածքում այդ Կողմի անձի կողմից՝ մյուս Կողմի անձին, կամ

գ) մի Կողմի քաղաքացու կողմից՝ մյուս Կողմի տարածքում,

սակայն չի ներառում մի Կողմի տարածքում մյուս Կողմի ներդրողի կողմից մատուցված ծառայությունը կամ կատարված ներդրումը, ինչպես սահմանված է 3.1 (Սահմանումները) հոդվածում, և

**«ծառայություն մատուցող»** նշանակում է Կողմի այնպիսի անձ, որը ցանկանում է մատուցել կամ մատուցում է ծառայություն[[1]](#footnote-2)։

**Հոդված 2.2**

**Գործողության ոլորտը և կարգավորման շրջանակը**

1. Սույն գլուխը կիրառվում է Կողմի կողմից իրականացվող այն միջոցների նկատմամբ, որոնք ազդեցություն ունեն մյուս Կողմի ծառայություն մատուցողների կողմից ծառայությունների միջսահմանային առևտրի վրա: Այդպիսի միջոցները ներառում են այն միջոցները, որոնք ազդեցություն ունեն՝

ա) ծառայության արտադրության, բաշխման, շուկայահանման, վաճառքի և առաքման վրա.

բ) ծառայության գնման կամ օգտագործման կամ դրա դիմաց վճարման վրա.

գ) ծառայության մատուցման հետ կապված՝ բաշխման, փոխադրման կամ հեռահաղորդակցման ցանցերի և ծառայությունների հասանելիության ու օգտագործման վրա, և

դ) պարտատոմսի կամ ֆինանսական ապահովման այլ ձևի տրամադրման վրա՝ որպես ծառայության մատուցման պայման։

2. 2.5-րդ հոդվածը (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.8-րդ հոդվածը (Ներպետական կարգավորումը) նույնպես կիրառվում են մի Կողմի կողմից իրականացվող այն միջոցների նկատմամբ, որոնք ազդեցություն ունեն իր տարածքում մյուս Կողմի ներդրողի կողմից ծառայության մատուցման կամ կատարված ներդրման վրա, ինչպես սահմանված է 3.1-րդ հոդվածում (Սահմանումները)[[2]](#footnote-3) ։

3. Սույն գլուխը չի կիրառվում՝

ա) պետական գնումների նկատմամբ.

բ) օդային ծառայությունների, այդ թվում՝ պլանավորված կամ ոչ պլանավորված ներպետական և միջազգային օդային փոխադրման ծառայությունների, կամ օդային ծառայությունների ապահովման համար նախատեսված հարակից ծառայությունների նկատմամբ.

գ) Կողմի կողմից տրամադրվող սուբսիդիաների կամ դրամաշնորհների, այդ թվում՝ պետության օժանդակությամբ տրամադրվող վարկերի, երաշխիքների և ապահովագրության նկատմամբ. կամ էլ՝ այդպիսի սուբսիդիաների կամ դրամաշնորհների ստացման կամ շարունակական ստացման դեպքում ցանկացած պայմանի նկատմամբ՝ անկախ այն հանգամանքից, թե այդ սուբսիդիաները կամ դրամաշնորհներն առաջարկվում են բացառապես ներպետական ծառայությունների, ծառայությունները սպառողների կամ ծառայություն մատուցողների համար, թե՝ ոչ, կամ

դ) յուրաքանչյուր Կողմի տարածքում՝ պետական իշխանության լիազորությունների իրականացման համար մատուցված ծառայությունների նկատմամբ։

4. Սույն գլխի նպատակներով՝ պետական իշխանության լիազորությունների իրականացմամբ մատուցվող ծառայություն նշանակում է ցանկացած ծառայություն, որը մատուցվում է ոչ առևտրային հիմունքներով և չգտնվելով մեկ կամ մի քանի ծառայություն մատուցողների հետ մրցակցության մեջ։

5. Սույն գլխով Կողմի նկատմամբ չի սահմանվում որևէ պարտավորություն իր աշխատաշուկա մուտք գործել ցանկացող կամ իր տարածքում մշտական հիմունքներով աշխատող մյուս Կողմի քաղաքացու մասով, և այդ քաղաքացուն չի վերապահվում տվյալ մուտքի կամ աշխատանքի մասով որևէ իրավունք, և ո՛չ էլ այն կիրառվում է քաղաքացիությանը կամ մշտական բնակությանն առնչվող միջոցների նկատմամբ։

6. Սույն գլխում ոչինչ չի արգելում Կողմին միջոցներ կիրառել՝ մյուս Կողմի ֆիզիկական անձանց մուտքն իր տարածք կամ այնտեղ նրանց ժամանակավորապես գտնվելը կարգավորելու համար, այդ թվում՝ այնպիսի միջոցներ, որոնք անհրաժեշտ են իր սահմանների անխախտելիությունը պահպանելու և իր սահմաններով ֆիզիկական անձանց կանոնավոր տեղաշարժն ապահովելու համար՝ պայմանով, որ այդ միջոցները չկիրառվեն՝ սույն գլխի ուժով մյուս Կողմի կողմից ձեռք բերվող օգուտները զրոյացնելու կամ խաթարելու ձևով[[3]](#footnote-4)։

7. Սույն գլուխը չի տարածվում ֆինանսական ծառայությունների[[4]](#footnote-5) և հեռահաղորդակցության[[5]](#footnote-6) վրա։ Կողմերը վերահաստատում են ԾԱԳՀ շրջանակներում ֆինանսական ծառայությունների և հեռահաղորդակցության մասով իրենց պարտավորությունները:

**Հոդված 2.3**

**Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը**

Յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի ծառայություն մատուցողներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն ռեժիմը, որը համանման իրավիճակում տրամադրում է Կողմ չհանդիսացող երկրի ծառայություն մատուցողներին։

**Հոդված 2.4**

**Ազգային ռեժիմը**

Յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի ծառայություն մատուցողներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն ռեժիմը, որը համանման իրավիճակում տրամադրում է իր սեփական ծառայությունը մատուցողներին։

**Հոդված 2.5**

**Շուկայի հասանելիությունը**

Կողմը չպետք է, տարածքային բաժանման կամ իր ամբողջ տարածքի հիման վրա, ընդունի կամ իրականացնի այնպիսի միջոցներ, որոնցով՝

ա) սահմանափակվում է ծառայություն մատուցողների թիվը՝ քանակական քվոտաների, մենաշնորհների, բացառիկ ծառայություն մատուցողների կամ տնտեսական կարիքների ստուգորոշման պահանջի ձևով.

բ) սահմանափակվում են ծառայության մատուցման հետ կապված գործարքների ընդհանուր արժեքը կամ ակտիվները՝ քանակական քվոտաների կամ տնտեսական կարիքների ստուգորոշման պահանջի ձևով.

գ) սահմանափակվում է ծառայության հետ կապված գործողությունների ընդհանուր թվի կամ ծառայության արդյունքի՝ հատկորոշված թվային միավորներով արտահայտած ընդհանուր թիվը՝ քվոտաների կամ տնտեսական կարիքների ստուգորոշման պահանջի ձևով[[6]](#footnote-7).

դ) սահմանափակվում է այն ֆիզիկական անձանց ընդհանուր թիվը, որոնք կարող են աշխատանքի անցնել ծառայության որոշակի ոլորտում, կամ որոնց կարող է աշխատանքի վերցնել ծառայություն մատուցողը, և որոնք անհրաժեշտ են կոնկրետ ծառայության մատուցման համար և ուղղակիորեն առնչվում են դրան՝ քանակական քվոտաների կամ տնտեսական կարիքների ստուգորոշման պահանջի ձևով, կամ

ե) սահմանափակվում կամ պահանջվում են իրավաբանական անձի կամ համատեղ ձեռնարկության որոշակի տեսակներ, որոնց միջոցով ծառայություն մատուցողն ունի ծառայություն մատուցելու հնարավորություն։

**Հոդված 2.6**

**Տեղական մակարդակում ներկայությունը**

Կողմը չպետք է պահանջի, որ մյուս Կողմի ծառայություն մատուցողը հիմնադրի կամ վարի ներկայացուցչական գրասենյակ կամ ձեռնարկության ցանկացած ձև, կամ իր տարածքում լինի ռեզիդենտ՝ որպես միջսահմանային ծառայության մատուցման պայման։

**Հոդված 2.7**

**Չհամապատասխանող միջոցները**

1. 2.3-րդ hոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը), 2.5-րդ հոդվածը (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.6-րդ հոդվածը (Տեղական մակարդակում ներկայությունը) չեն կիրառվում՝

ա) Կողմի կողմից պահպանվող՝ գործող ցանկացած չհամապատասխանող միջոցի նկատմամբ, ինչպես սահմանված է այդ Կողմի կողմից՝ I հավելվածի իրեն վերաբերող առդիրում.

բ) «ա» ենթակետով նախատեսված ցանկացած չհամապատասխանող միջոցի շարունակական իրագործման կամ անհապաղ երկարաձգման նկատմամբ, կամ

գ) «ա» ենթակետով նախատեսված ցանկացած չհամապատասխանող միջոցի փոփոխության նկատմամբ՝ այնքանով, որքանով այդ փոփոխությունը չի նվազեցնում այդ միջոցի համապատասխանությունը 2.3-րդ հոդվածին (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածին (Ազգային ռեժիմը), 2.5-րդ հոդվածին (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.6-րդ հոդվածին (Տեղական մակարդակում ներկայությունը) այնպես, ինչպես այն գործել է նախքան փոփոխությունը։

2. 2.3-րդ հոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը), 2.5-րդ հոդվածը (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.6-րդ հոդվածը (Տեղական մակարդակում ներկայությունը) չեն կիրառվում ցանկացած այնպիսի միջոցի նկատմամբ, որը Կողմն ընդունում կամ իրականացնում է՝ II հավելվածի իրեն վերաբերող առդիրում սահմանված ոլորտների, ենթաոլորտների կամ գործունեության տեսակների նկատմամբ։

**Հոդված 2.8**

**Ներքին կարգավորումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է, որ ծառայությունների առևտրի վրա ազդող ընդհանուր կիրառության բոլոր միջոցները կառավարվեն ողջամիտ, օբյեկտիվ և անաչառ եղանակով։

2**.** Եթե Կողմը պահանջում է ծառայության մատուցման թույլտվություն, ապա Կողմի իրավասու մարմինները ներպետական օրենքների ու կարգավորումների համաձայն լրացված դիմումը ներկայացվելուց հետո ողջամիտ ժամկետում դիմումատուին տեղեկացնում են դիմումի վերաբերյալ կայացված որոշման մասին։ Դիմումատուի պահանջով Կողմի իրավասու մարմիններն առանց անհարկի ուշացման տրամադրում են դիմումի կարգավիճակի վերաբերյալ տեղեկություններ։ Այդ պարտավորությունը չի տարածվում թույլտվության այն պահանջների վրա, որոնք կարգավորվում են 2.7-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցները) 2-րդ կետով։

3**.** Նպատակ ունենալով ապահովելու, որ որակավորման պահանջներին և ընթացակարգերին առնչվող միջոցները, տեխնիկական ստանդարտները և լիցենզավորման պահանջները ծառայությունների առևտրի համար չստեղծեն անհարկի խոչընդոտներ, յուրաքանչյուր Կողմ պետք է ձգտի ապահովել, որ, առանձին ոլորտներին համապատասխան, այդպիսի միջոցները՝

ա) հիմնված լինեն օբյեկտիվ և թափանցիկ չափորոշիչների վրա, ինչպիսիք են օրինակ՝ ծառայություն մատուցելու ունակությունն ու կարողությունը.

բ) չլինեն ավելի ծանրաբեռնող, քան անհրաժեշտ է ծառայության որակն ապահովելու համար, և

գ) լիցենզավորման ընթացակարգերի դեպքում՝ որպես այդպիսին, չսահմանափակեն ծառայության մատուցումը։

4**.** ԾԱԳՀ-ի VI հոդվածի 4-րդ կետին առնչվող բանակցությունների արդյունքները (կամ երկու Կողմերի մասնակցությամբ այլ բազմակողմանի ներկայացուցչական հարթակում նախաձեռնված ցանկացած համանման բանակցության արդյունքները) ուժի մեջ մտնելու դեպքում սույն հոդվածը երկու Կողմերի միջև խորհրդակցություններից հետո անհրաժեշտության դեպքում փոփոխվում է՝ սույն Համաձայնագրի շրջանակներում այդ արդյունքներն ուժի մեջ մտնելն ապահովելու համար։

**Հոդված 2.9**

**Ճանաչումը**

1. Ծառայություն մատուցողներին թույլտվություն տրամադրելու, նրանց լիցենզավորման կամ հավաստագրման ստանդարտների կամ չափորոշիչների ամբողջովին կամ մասնակի կատարման նպատակով և 4-րդ կետով սահմանված պահանջները կատարելու պայմանով, Կողմը կարող է ճանաչել կոնկրետ երկրում, այդ թվում՝ մյուս Կողմի և Կողմ չհանդիսացող երկրների տարածքում ստացած կրթությունն ու փորձը, կատարված պահանջները կամ տրամադրված լիցենզիաները կամ հավաստագրերը։ Այդպիսի ճանաչումը, որին կարելի է հասնել ներդաշնակեցման կամ այլ եղանակով, կարող է հիմնված լինել Կողմի կամ Կողմ չհանդիսացող համապատասխան երկրների հետ համաձայնության կամ պայմանավորվածության վրա կամ կարող է տրամադրվել իր հայեցողությամբ։

2. Եթե Կողմը իր հայեցողությամբ կամ համաձայնությամբ կամ պայմանավորվածությամբ ճանաչում է Կողմ չհանդիսացող երկրի տարածքում ստացած կրթությունը կամ փորձը, կատարված պահանջները կամ տրամադրված լիցենզիաները կամ հավաստագրերը, ապա 2.3-րդ հոդվածում (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը) ոչինչ չպետք է մեկնաբանվի այնպես, որ Կողմից պահանջվի նույնպես ճանաչել մյուս Կողմի տարածքում ստացած կրթությունը կամ փորձը, կատարված պահանջները կամ տրամադրված լիցենզիաները կամ հավաստագրերը։

3. 1-ին կետում նշված՝ գործող կամ ապագա համաձայնության կամ պայմանավորվածության մասնակից Կողմը համարժեք հնարավորություններ է ապահովում մյուս Կողմի համար, եթե մյուս Կողմը հետաքրքրված է՝ այդպիսի համաձայնությանը կամ պայմանավորվածությանն իր միանալու շուրջ բանակցելու կամ դրա հետ համեմատելի համաձայնությունների կամ պայմանավորվածությունների շուրջ բանակցելու համար։ Եթե Կողմն իր հայեցողությամբ է ճանաչում, ապա նա համարժեք հնարավորություն է ապահովում մյուս Կողմի համար՝ ցույց տալու, որ այդ մյուս Կողմի տարածքում ստացած կրթությունը, փորձը, լիցենզիաները կամ հավաստագրերը կամ կատարված պահանջները պետք է ճանաչվեն։

4. Կողմը չպետք է տրամադրի ճանաչում այնպիսի եղանակով, որը կհամարվի երկրների միջև՝ ծառայություն մատուցողներին թույլտվություն տրամադրելու, նրանց լիցենզավորման կամ հավաստագրման ստանդարտների կամ չափորոշիչների կիրառման հարցում խտրական միջոց կամ ծառայությունների առևտրի թաքնված սահմանափակում։

**Հոդված 2.10**

**Մենաշնորհները և բացառիկ ծառայություն մատուցողները**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է, որ իր տարածքում ցանկացած մենաշնորհային ծառայություն մատուցող համապատասխան շուկայում մենաշնորհային ծառայություն մատուցելիս չգործի 2.3-րդ հոդվածով (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածով (Ազգային ռեժիմը), 2.5-րդ հոդվածով (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.6-րդ հոդվածով (Տեղական մակարդակում ներկայությունը) սահմանված՝ Կողմի պարտավորություններին չհամապատասխանող ձևով։

2. Եթե Կողմի մենաշնորհային ծառայություն մատուցողն ուղղակիորեն կամ փոխկապակցված ընկերության միջոցով մրցակցում է այնպիսի ծառայության մատուցման հարցում, որն իր մենաշնորհային իրավունքների շրջանակից դուրս է, և որի վրա տարածվում են 2.3-րդ հոդվածով (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածով (Ազգային ռեժիմը), 2.5-րդ հոդվածով (Շուկայի հասանելիությունը) և 2.6-րդ հոդվածով (Տեղական մակարդակում ներկայությունը) սահմանված՝ Կողմի պարտականությունները, ապա Կողմն ապահովում է, որ այդ ծառայություն մատուցողը չչարաշահի իր մենաշնորհային դիրքը՝ իր տարածքում այդ հանձնառություններին չհամապատասխանող ձևով գործելու եղանակով։

3. Եթե Կողմը հիմքեր ունի ենթադրելու, որ մյուս Կողմի մենաշնորհային ծառայություն մատուցողը գործում է 1-ին կամ 2-րդ կետերին չհամապատասխանող ձևով, ապա նա կարող է պահանջել, որ այդ ծառայություն մատուցողին հիմնադրող, դրա գործունեությունը վարող կամ դրան թույլտվություն տրամադրող մյուս Կողմը տրամադրի համապատասխան գործառնությունների վերաբերյալ որոշակի տեղեկություններ։

4. Սույն հոդվածը կիրառվում է նաև բացառիկ ծառայություն մատուցողների դեպքերի նկատմամբ, եթե Կողմը ֆորմալ ձևով կամ փաստացի՝

ա) թույլտվություն է տրամադրում կամ հիմնադրում է սակավաթիվ ծառայություն մատուցողներ, և

բ) զգալիորեն կանխում է իր տարածքում այդ ծառայություն մատուցողների միջև մրցակցությունը:

**Հոդված 2.11**

**Երաշխիքային միջոցները**

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց հետո Կողմերից ոչ մեկը մյուս Կողմի ծառայությունների և ծառայություն մատուցողների նկատմամբ չի ձեռնարկում երաշխիքային ապահովման գործողություններ։ Կողմերից ոչ մեկը չի նախաձեռնում կամ շարունակում մյուս Կողմի ծառայությունների և ծառայություն մատուցողների նկատմամբ որևէ երաշխիքային ապահովման գծով քննություն։

**Հոդված 2.12**

**Փոխանցումները և վճարումները**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ թույլատրում է, որ միջսահմանային ծառայությունների մատուցման հետ կապված՝ դեպի իր տարածք կամ դրանից դուրս փոխանցումներն ու վճարումները կատարվեն ազատորեն և առանց ուշացման։

2. Յուրաքանչյուր Կողմ թույլատրում է, որ միջսահմանային ծառայությունների մատուցման հետ կապված այդ փոխանցումներն ու վճարումները կատարվեն ազատ փոխարկելի արժույթի՝ փոխանցման օրվա դրությամբ գործող՝ տարադրամի փոխանակման հիմնական շուկայական փոխարժեքով։

3. Չնայած 1-ին և 2-րդ կետերին՝ Կողմը կարող է կանխել կամ հետաձգել փոխանցումը կամ վճարումը՝ իր այն օրենքների արդարացի, ոչ խտրական և բարեխիղճ կիրառմամբ, որոնք առնչվում են՝

ա) սնանկությանը, անվճարունակությանը կամ պարտատերերի իրավունքների պաշտպանությանը.

բ) արժեթղթերի, ֆյուչերսների, օպցիոնների կամ այլ ածանցյալ գործիքների թողարկմանը, առքուվաճառքին կամ դրանցով գործառնությունների կատարմանը.

գ) փոխանցումների վերաբերյալ ֆինանսական հաշվետվությունների կամ հաշիվների վարմանը՝ իրավապահ կամ ֆինանսական կարգավորման մարմիններին աջակցելու անհրաժեշտության դեպքում.

դ) քրեական կամ քրեորեն պատժելի իրավախախտումներին.

ե) դատական կամ վարչական վարույթներով որոշումների կամ վճիռների կատարման ապահովմանը կամ

զ) սոցիալական ապահովությանը, հասարակության կենսաթոշակային ապահովմանը կամ պարտադիր խնայողությունների համակարգերին։

4. Սույն գլխի շրջանակներում ոչինչ չի ազդում ԱՄՀ անդամների՝ Հիմնադրամի մասին համաձայնագրի հոդվածներով սահմանված իրավունքների և պարտավորությունների վրա՝ ներառյալ Համաձայնագրի նշված հոդվածներին համապատասխանող արժույթի փոխանակման գործողությունները՝ պայմանով, որ Կողմը կապիտալի վերաբերյալ որևէ գործարքի նկատմամբ չսահմանի այնպիսի սահմանափակումներ, որոնք չեն համապատասխանում այդպիսի գործարքների մասով՝ սույն գլխով սահմանված իր պարտավորություններին, բացառությամբ` 6.7-րդ հոդվածի (Վճարային հաշվեկշռի պաշտպանության նպատակով սահմանափակումներ) ներքո կամ ԱՄՀ պահանջով սահմանված պարտավորությունների։

**Հոդված 2.13**

**Օգուտների մերժումը**

Կողմը կարող է մերժել սույն գլխով սահմանված օգուտների տրամադրումը մյուս Կողմի ծառայություն մատուցողին, եթե ծառայությունը մատուցվում է այնպիսի ձեռնարկության կողմից, որը մյուս Կողմի տարածքում չի զբաղվում նշանակալի գործարար գործունեությամբ և պատկանում կամ վերահսկվում է Կողմ չհանդիսացող երկրի կամ մերժող Կողմի անձանց կողմից։

**Հոդված 2.14**

**Ընդհանուր բացառությունները**

Հետևելով այն պահանջին, համաձայն որի նշված միջոցները չպետք է կիրառվեն այնպես, որ դիտարկվեն որպես կամայական միջոց կամ չարդարացված խտրականություն մյուս Կողմի նկատմամբ կամ՝ ծառայությունների առևտրին առնչվող թաքնված սահմանափակում, սույն գլխում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել այնպես, որ Կողմին արգելի ընդունել կամ իրականացնել հետևյալ միջոցները, որոնք՝

ա) անհրաժեշտ են հանրային բարքերը պաշտպանելու կամ հասարակական կարգը պահպանելու համար.[[7]](#footnote-8)

բ) անհրաժեշտ են մարդկանց, կենդանիների կամ բույսերի կյանքի կամ առողջության պաշտպանության համար.

գ) անհրաժեշտ են՝ ապահովելու համապատասխանությունը սույն գլխի դրույթներին չհակասող օրենքներին կամ կանոնակարգերին, այդ թվում՝ համապատասխանությունն այն դրույթներին, որոնք վերաբերում են՝

i) խաբեությամբ դրսևորվող և խարդախ գործելակերպերը կանխելուն կամ ծառայությունների մատուցման պայմանագրերի չկատարումից բխող հետևանքների հետ առնչվելուն.

ii) անհատների մասնավոր կյանքի պաշտպանությանը՝ կապված անձնական տվյալների մշակման ու տարածման, ինչպես նաև անհատական գրառումների ու հաշիվների գաղտնիության պաշտպանության հետ.

iii) անվտանգությանը.

դ) չեն համապատասխանում 2.4-րդ հոդվածին (Ազգային ռեժիմը)՝ պայմանով, որ ռեժիմների տարբերությունն ուղղված լինի մյուս Կողմի ծառայությունների կամ ծառայություն մատուցողների նկատմամբ արդարացի կամ արդյունավետ[[8]](#footnote-9)8 կերպով ուղղակի հարկերի սահմանումը կամ հավաքագրումն ապահովելուն:

**ԳԼՈՒԽ 3**

**ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐ**

**Հոդված 3.1**

**Սահմանումները**

Սույն գլխի նպատակներով՝

**«հայցվոր»** նշանակում է Կողմի այն ներդրողը, որը մյուս Կողմի հետ ներդրումային վեճի կողմ է.

**«կատարված ներդրում»** նշանակում է մի Կողմի տարածքում մյուս Կողմի ներդրողի՝ սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու օրվա դրությամբ գոյություն ունեցող կամ դրանից հետո ստեղծված, ձեռք բերված կամ ընդլայնված ներդրում.

**«վեճի կողմեր»** նշանակում է հայցվոր և պատասխանող.

**«վեճի կողմ»** նշանակում է կա՛մ հայցվոր, կա՛մ պատասխանող.

**«ազատ փոխարկելի արժույթ»** նշանակում է ԱՄՀ կողմից ԱՄՀ համաձայնագրի հոդվածներին և դրանցում կատարված փոփոխություններին համապատասխան որոշված ազատ փոխարկելի արժույթ.

**«ՆՎԿՄԿ լրացուցիչ ընթացակարգի կանոններ»** նշանակում է *Ներդրումային վեճերի կարգավորման միջազգային կենտրոնի քարտուղարության կողմից վարույթի իրականացման համար լրացուցիչ ընթացակարգի վերաբերյալ կանոններ.*

**«ՆՎԿՄԿ արբիտրաժային կանոններ»** նշանակում է *Արբիտրաժային վարույթի կանոնակարգ (Արբիտրաժային կանոններ)՝* դրա մեջ արված փոփոխություններով, որն ուժի մեջ է մտել 2006 թվականի ապրիլի 10-ին.

**«ՆՎԿՄԿ կոնվենցիա»** նշանակում է «Պետությունների և այլ պետությունների քաղաքացիների միջև ներդրումային վեճերի կարգավորման մասին» կոնվենցիան՝ կատարված 1965 թվականի մարտի 18-ին Վաշինգտոնում.

**«ներդրում»** նշանակում է ցանկացած տեսակի ակտիվ, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն պատկանում է ներդրողին կամ վերահսկվում է նրա կողմից և ունի ներդրմանը վերագրվող հատկանիշներ[[9]](#footnote-10)9։ Որպես ներդրում կարող են դիտարկվել, մասնավորապես[[10]](#footnote-11)10՝

ա) ձեռնարկությունը.

բ) բաժնեմասերը, բաժնետոմսերը և ձեռնարկությունում բաժնային մասնակցության այլ ձևեր, այդ թվում՝ դրանցից բխող իրավունքները.

գ) պարտատոմսերը, պարտագրերը, փոխառությունները և այլ պարտքային գործիքներ[[11]](#footnote-12)11, այդ թվում՝ դրանցից բխող իրավունքները.

դ) ֆյուչերսները, օպցիոնները և այլ ածանցյալ գործիքներ.

ե) շինարարական կապալի (turnkey) պայմանագիրը, շինարարական պայմանագիրը, կառավարման, արտադրության, կոնցեսիայի, եկամուտների բաշխման և այլ համանման պայմանագրեր.

զ) բիզնեսին առնչվող և տնտեսական արժեք ներկայացնող դրամական պահանջները կամ պայմանագրի կատարման պահանջները.

է) մտավոր սեփականության իրավունքները և գործարար համբավը (գուդվիլ).

ը) լիցենզիաները, թույլատրությունները, թույլտվությունները և կիրառելի ներպետական օրենսդրությանը համաձայն տրվող նմանատիպ իրավունքները, այդ թվում՝ բնական պաշարներ փնտրելու, դրանք մշակելու, արդյունահանելու կամ օգտագործելու կոնցեսիան. և

թ) այլ նյութական կամ ոչ նյութական, շարժական կամ անշարժ գույքը, ինչպես նաև դրա հետ կապված գույքային իրավունքները, ինչպես օրինակ՝ վարձակալության, հիփոթեքային վարկավորման, կալանք կիրառելու և գրավադրման իրավունքը.

**«Կողմի ներդրող»** նշանակում է Կողմի քաղաքացի կամ ձեռնարկություն, որը փորձում է կատարել, կատարում է կամ կատարել է ներդրումներ մյուս Կողմի տարածքում.

**«Նյու Յորքի կոնվենցիա»** նշանակում է «Օտարերկրյա արբիտրաժային որոշումների ճանաչման և կատարման մասին» կոնվենցիան, որն ընդունվել է Միավորված ազգերի կազմակերպությունում 1958 թվականի հունիսի 10-ին Նյու Յորքում.

**«պատասխանող»** նշանակում է ներդրումային վեճի կողմ հանդիսացող Կողմ.

**«եկամուտ»** նշանակում է ներդրման արդյունքում առաջացած կամ ստացված գումար, այդ թվում՝ շահույթը, շահաբաժինները, տոկոսը, ակտիվի արժեքի հավելաճը, ռոյալթիները, մտավոր սեփականության իրավունքի հետ կապված վճարումները և բոլոր մյուս օրինական եկամուտները։ «Ներդրում» եզրույթի նպատակով՝ ներդրված եկամուտները դիտարկվում են որպես ներդրումներ, և ակտիվների ներդրման կամ վերաներդրման ձևի որևէ փոփոխություն չպետք է ազդեցություն ունենա որպես ներդրումներ դրանց հատկանիշների վրա. և

**«ՄԱԿՄԱԻՀ արբիտրաժային կանոններ»** նշանակում է Միավորված ազգերի կազմակերպության՝ Միջազգային առևտրային իրավունքի հանձնաժողովի արբիտրաժային կանոններ` ընդունված 1976 թվականի դեկտեմբերի 15-ին Միավորված ազգերի կազմակերպության գլխավոր ասամբլեայի կողմից։

**ԲԱԺԻՆ Ա. Ներդրումներ**

**Հոդված 3.2**

**Գործողության շրջանակը[[12]](#footnote-13)12**

1. Սույն գլուխը կիրառվում է Կողմի կողմից ընդունված կամ իրականացված այնպիսի միջոցների նկատմամբ, որոնք առնչվում են՝

ա) մյուս Կողմի ներդրողներին,

բ) կատարված ներդրումներին, և

գ) 3.8-րդ հոդվածի (Գործողություններին ներկայացվող պահանջները) մասով՝ Կողմի տարածքում կատարվող բոլոր ներդրումներին։

2. Սույն գլուխը չի կիրառվում՝

ա) որևէ հարկման միջոցի նկատմամբ, եթե այլ բան նախատեսված չէ.

բ) այնպիսի ծառայությունների նկատմամբ, որոնք մատուցվում են համապատասխան Կողմի տարածքում պետական իշխանության լիազորությունների իրականացման նպատակով։ Սույն գլխի նպատակով՝ պետական իշխանության լիազորությունների իրականացման նպատակով մատուցվող ծառայություն նշանակում է ցանկացած ծառայություն, որը մատուցվում է ոչ առևտրային հիմունքներով և առանց մրցակցության մեջ մտնելու մեկ կամ մի քանի ծառայություն մատուցողների հետ, կամ

գ) Կողմի կողմից տրամադրվող սուբսիդիաների կամ դրամաշնորհների, այդ թվում՝ պետության օժանդակությամբ տրամադրվող վարկերի, երաշխիքների և ապահովագրության նկատմամբ. կամ այդպիսի սուբսիդիաներ կամ դրամաշնորհներ ստանալու կամ դրանք շարունակաբար ստանալու դեպքում ցանկացած պայմանի նկատմամբ՝ անկախ նրանից, թե այդ սուբսիդիաները կամ դրամաշնորհներն առաջարկվում են բացառապես Կողմի ներդրողներին կամ վերաբերում են Կողմի ներդրողների ներդրումներին, այդ թվում՝ պետության օժանդակությամբ տրամադրվող վարկերին, երաշխիքներին և ապահովագրությանը։

3. Սույն գլխի և այլ գլխի միջև անհամապատասխանության դեպքում մյուս գլուխը գերակայում է սույն գլխի նկատմամբ՝ անհամապատասխանության մասով։

4. Կողմերից մեկի կողմից ներկայացվող պահանջն այն մասին, որ մյուս Կողմի ծառայություն տրամադրողը երաշխիք կամ ֆինանսական ապահովման այլ միջոց պետք է տրամադրի որպես իր տարածքում ծառայություն մատուցելու պայման, որպես այդպիսին սույն գլուխը կիրառելի չի դարձնում այդ միջսահմանային ծառայության տրամադրման նկատմամբ։ Սույն գլուխը տարածվում է այդ Կողմի՝ տրամադրած երաշխիքի կամ ֆինանսական ապահովման նկատմամբ կիրառվող ռեժիմի վրա այնքանով, որքանով այդ երաշխիքը կամ ֆինանսական ապահովումը համարվում է կատարված ներդրում։

5. Առավել հստակության համար, սույն գլխով որևէ Կողմի համար չի սահմանվում որևէ պարտավորություն տեղի ունեցած որևէ գործողության կամ փաստի, կամ այնպիսի իրավիճակի մասով, որը դադարել է գոյություն ունենալ՝ մինչև սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելը։

**Հոդված 3.3**

**Ֆինանսական ծառայություններ[[13]](#footnote-14)13 և հեռահաղորդակցություն[[14]](#footnote-15)14**

1. Սույն գլուխը չի տարածվում այն միջոցների վրա, որոնք Կողմն ընդունում կամ իրականացնում է.

ա) մյուս Կողմի ներդրողների և նախկին Կողմի ֆինանսական հաստատություններում[[15]](#footnote-16)15 այդպիսի ներդրողների կողմից կատարված ներդրումների նկատմամբ, և

բ) մյուս Կողմի ներդրողների և այդպիսի ներդրողների կողմից հեռահաղորդակցության հետ կապված կատարված ներդրումների նկատմամբ,

բացառությամբ հետևյալ դրույթների.

Հոդված 3.7 (Վնասների փոխհատուցումը).

Հոդված 3.9 (Բարձրաստիճան ղեկավարությունը և տնօրենների խորհուրդը).

Հոդված 3.11 (Օտարումը).

Հոդված 3.12 (Փոխանցումները).

Բաժին Բ(Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի կարգավորում), և

Հոդված 3.24 (Արտոնությունների մերժումը):

2. Կողմերը վերահաստատում են ԾԱԳՀ շրջանակներում ֆինանսական ծառայությունների և հեռահաղորդակցության մասով իրենց հանձնառությունները:

3. 1-ին կետի նպատակներով Բաժին Բ-ն(Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի կարգավորում) կիրառվում է բացառապես այն պահանջների համար, երբ Կողմը խախտել է 3.11-րդ հոդվածը (Օտարումը), 3.12-րդ հոդվածը (Փոխանցումները) և 3.24-րդ հոդվածը (Արտոնությունների մերժումը):

4. Սույն գլուխը չի տարածվում այն միջոցների վրա, որոնք Կողմն ընդունել կամ իրականացրել է՝ կապված

ա) պետական կենսաթոշակային ծրագրի կամ սոցիալական ապահովության պետական համակարգի մաս կազմող գործողությունների կամ ծառայությունների հետ,

բ) Կողմի, ներառյալ դրա հանրային կառույցները, ֆինանսական միջոցներն օգտագործելու, երաշխիքի հիման վրա կամ հաշվի կառավարումից բխող գործողությունների կամ ծառայությունների հետ, կամ

գ) Կենտրոնական բանկի կամ դրամավարկային մարմնի կամ դրամավարկային կամ արժութային քաղաքականություն վարող որևէ այլ հանրային կառույցի կողմից իրականացվող գործողությունների հետ՝

բացառությամբ 1-ին կետում նշված դրույթների, որոնք կիրառվում են, եթե Կողմը թույլ է տալիս (ա) կամ (բ) ենթակետերում նշված որևէ գործողություն կամ ծառայություն իրականացնել իր ֆինանսական հաստատությունների կողմից՝ մրցակցելով հանրային կառույցի կամ ֆինանսական հաստատության հետ:

5. Չհակասելով սույն գլխի ցանկացած այլ դրույթի՝ յուրաքանչյուր Կողմ կարող է ընդունել կամ իրականացնել միջոցներ ողջամիտ պատճառներով, ինչպիսիք են՝ ներդրողների, ավանդատուների, քաղաքականություն մշակողների կամ այն անձանց պաշտպանությունը, որոնց նկատմամբ ֆինանսական հաստատությունը կամ ֆինանսական ծառայություններ մատուցողն ունի ֆիդուցիար պարտականություն, ֆինանսական ծառայություններ մատուցողների անվտանգության, կայունության, ամբողջականության կամ ֆինանսական պատասխանատվության պահպանումը, և Կողմի ֆինանսական համակարգի ամբողջականության և կայունության ապահովումը: Նման միջոցները չեն օգտագործվում որպես Կողմի` 1-ին կետում նշված դրույթներով նախատեսված պարտականություններից խուսափելու միջոց:

6. Չհակասելով 3.12-րդ հոդվածին (Փոխանցումներ)` Կողմը կարող է արգելել կամ սահմանափակել ֆինանսական հաստատության կամ ֆինանսական ծառայություններ մատուցողի կողմից փոխանցումների իրականացումն այդ հաստատության կամ ծառայություն մատուցողի հետ փոխկապակցված անձին կամ դուստր ձեռնարկությանը կամ դրանց օգտին՝ արդարացիորեն, ոչ խտրական և բարեխղճորեն կիրառելով ֆինանսական հաստատությունների կամ ֆինանսական ծառայություններ մատուցողների անվտանգության, կայունության, ամբողջականության կամ ֆինանսական պատասխանատվության ապահովման հետ կապված միջոցները: Այս կետը չի հակասում սույն Համաձայնագրի որևէ այլ դրույթի, որը Կողմին թույլ է տալիս սահմանափակել փոխանցումները:

7. Սույն գլխում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել որպես որևէ Կողմի կողմից այնպիսի միջոցներ ընդունելու կամ կիրառելու արգելք, որոնք անհրաժեշտ են սույն գլխին չհակասող օրենքների կամ կանոնակարգերի պահպանումն ապահովելու համար՝ ներառյալ այնպիսիք, որոնք վերաբերում են կեղծ և խարդախ գործելակերպերի կանխարգելմանը կամ ֆինանսական ծառայությունների մատուցման պայմանագրերում պարտավորությունները չկատարելու հետևանքները դիտարկելու համար` պայմանով, որ այդպիսի միջոցները չեն կիրառվում այնպիսի եղանակով, որը կարող է կամայական կամ անարդարացի խտրականության միջոց լինել այն երկրների միջև, որտեղ նույնանման պայմանները գերակայում են, կամ որը հանդիսանում է ֆինանսական հաստատություններում ներդրումների քողարկված սահմանափակում:

8. Սույն գլխում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել որպես պահանջ՝ Կողմի կողմից հրապարակելու առանձին սպառողների գործերին և հաշիվներին վերաբերող տեղեկատվություն կամ հանրային կառույցների տնօրինության ներքո գտնվող ցանկացած գաղտնի կամ գույքային տեղեկատվություն:

**Հոդված 3.4**

**Ռեժիմի նվազագույն չափանիշը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ կատարված ներդրումներին տրամադրում է այնպիսի ռեժիմ, որը միջազգային իրավունքի նվազագույն չափանիշի[[16]](#footnote-17)16 համաձայն,տրամադրում է օտարերկրացիներին, այդ թվում՝ արդարացի և անաչառ վերաբերմունք և լիարժեք պաշտպանություն ու անվտանգություն։

2. Առավել հստակության համար, 1-ին կետով օտարերկրացիներին տրամադրվող միջազգային իրավունքի նվազագույն չափանիշի ռեժիմը սահմանվում է որպես ռեժիմի նվազագույն չափանիշ, որը պետք է կիրառվի կատարված ներդրումների նկատմամբ։ «Արդարացի և անաչառ վերաբերմունք» և «լիարժեք պաշտպանություն ու անվտանգություն» հասկացությունները չեն ենթադրում այդ չափանիշով պահանջվող ռեժիմից ավելին կամ առավելը և չեն առաջացնում լրացուցիչ նյութական իրավունքներ:

ա) «Արդարացի և անաչառ վերաբերմունք» ապահովելու պարտավորությունը ներառում է քրեական, քաղաքացիական կամ վարչական գործերով դատական կարգով արդարադատության իրականացումը չմերժելու պարտավորություն՝ աշխարհի երկրների հիմնական իրավական համակարգերում ընդունված պատշաճ գործընթացի սկզբունքին համապատասխան։

բ) «Լիարժեք պաշտպանություն ու անվտանգություն» ապահովելու պարտավորությունը յուրաքանչյուր Կողմից պահանջում է տրամադրել միջազգային իրավունքով նախատեսված՝ ոստիկանական պաշտպանության մակարդակ:

3. Սույն Համաձայնագրի մեկ այլ դրույթի կամ առանձին միջազգային համաձայնագրի խախտման բացահայտումը չի նշանակում, որ տեղի է ունեցել սույն հոդվածի խախտում:

**Հոդված 3.5**

**Ազգային ռեժիմը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի ներդրողներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն, որը տրամադրում է իր սեփական ներդրողներին՝ իր տարածքում ներդրումների ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման և վաճառքի կամ այլ ձևով տնօրինման առումով։

2. Յուրաքանչյուր Կողմ կատարված ներդրումներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն, որը համանման հանգամանքներում տրամադրում է իր սեփական ներդրողների կողմից իր տարածքում իրականացված ներդրումներին՝ դրանց ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման, ինչպես նաև վաճառքի կամ այլ ձևով տնօրինման առումով։

**Հոդված 3.6**

**Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի ներդրողներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն, որը համանման հանգամանքներում տրամադրում է Կողմ չհանդիսացող որևէ երկրի ներդրողներին՝ իր տարածքում ներդրման ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման, ինչպես նաև վաճառքի կամ այլ ձևով տնօրինման առումով։

2. Յուրաքանչյուր Կողմ կատարված ներդրումներին տրամադրում է ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն, որը համանման հանգամանքներում տրամադրում է Կողմ չհանդիսացող որևէ երկրի ներդրողների կողմից իր տարածքում իրականացված ներդրումներին՝ դրանց ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման, ինչպես նաև վաճառքի կամ այլ ձևով տնօրինման առումով։

3. Առավել հստակության համար, 1-ին և 2-րդ կետերը չեն մեկնաբանվում որպես վեճերի լուծման համար ներդրողներին Բաժին Բ-ում (Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի լուծումը) նշվածներից բացի այլ տարբերակներ կամ ընթացակարգեր տրամադրող:

**Հոդված 3.7**

**Վնասների փոխհատուցումը**

1. Մի Կողմի ներդրողներին, որոնք մյուս Կողմի տարածքում իրենց կողմից կատարված ներդրումների հետ կապված վնասներ են կրել այդ մյուս Կողմի տարածքում պատերազմի կամ այլ զինված հակամարտության, հեղափոխության, արտակարգ իրավիճակի, խռովության, քաղաքացիական անկարգությունների կամ որևէ այլ նմանատիպ իրադարձությունների պատճառով, այդ մյուս Կողմը առաջին Կողմի ներդրողիկատարված ներդրումներինտրամադրում է վնասների վերականգնման, հատուցման, փոխհատուցման կամ որևէ այլ ձևով կարգավորման այնպիսի ռեժիմ, որը ոչ պակաս բարենպաստ է, քան այն ռեժիմը, որն այդ մյուս Կողմը կտրամադրեր իր ներդրողների ներդրումների կամ Կողմ չհանդիսացող որևէ այլ երկրի ներդրողների ներդրումների համար՝ նայած դրանցից որն է առավել բարենպաստ։ Առաջացող բոլոր վճարումները համարվում են ազատ փոխանցելի։

2. Չնայած 1-ին կետին՝ եթե մի Կողմի ներդրողը 1-ին կետում նշված իրավիճակներում մյուս Կողմի տարածքում կրում է վնաս, որն առաջանում է՝

ա) վերջինիս ուժային կառույցների կամ իշխանությունների կողմից իր կատարած ներդրումների կամ դրանց մի մասի բռնագրավման հետևանքով, կամ

բ) վերոնշյալ Կողմի ուժային կառույցների կամ իշխանությունների կողմից իր կատարած ներդրումների ոչնչացման հետևանքով, ինչը չի պահանջվել տվյալ իրավիճակի անհրաժեշտությունից,

ապա այդ մյուս Կողմը ներդրողին տրամադրում է այդ վնասի վերականգնում, փոխհատուցում կամ, անհրաժեշտության դեպքում, երկուսը միասին:

**Հոդված 3.8**

**Գործողություններին ներկայացվող պահանջները**

1. Որևէ Կողմ չի կարող իր տարածքում Կողմի կամ Կողմ չհանդիսացող երկրի ներդրողի ներդրումների ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման կամ վաճառքի կամ այլ ձևեվ տնօրինման հետ կապված սահմանել կամ կիրառել որևէ պահանջ կամ պահանջել կատարելու որևէ հանձնառություն կամ պարտավորություն[[17]](#footnote-18)17, որպեսզի՝

ա) ապահովի ապրանքների կամ ծառայությունների որոշակի չափաքանակով կամ տոկոսային հարաբերակցությամբ արտահանում.

բ) ապահովի հայրենական կապիտալի որոշակի մակարդակ կամ տոկոսային հարաբերակցություն.

գ) գնի, օգտագործի կամ նախապատվություն տա իր տարածքում արտադրված ապրանքներին կամ գնի ապրանքներ իր տարածքում գտնվող անձանցից.

դ) որևէ կերպ կապակցի ներմուծումների ծավալը կամ արժեքը արտահանումների ծավալի կամ արժեքի կամ այդ ներդրման հետ կապված արտարժույթի ներհոսքի հետ.

ե) իր տարածքում սահմանափակի այդպիսի ներդրումների միջոցով արտադրվող ապրանքների կամ մատուցվող ծառայությունների վաճառքը՝ այդ վաճառքը որևէ կերպ կապակցելով իր արտահանման ծավալի կամ արժեքի կամ արտարժույթի մուտքերի հետ.

զ) փոխանցի որոշակի տեխնոլոգիա, արտադրական գործընթաց կամ սեփականություն համարվող այլ գիտելիք իր տարածքում գտնվող անձանց, կամ

է) մատակարարի բացառապես Կողմի տարածքից այդ ներդրման միջոցով արտադրվող ապրանքները կամ մատուցվող ծառայությունները որոշակի տարածաշրջանային շուկա կամ համաշխարհային շուկա:

2. Որևէ Կողմ չի կարող իր տարածքում Կողմի կամ Կողմ չհանդիսացող երկրի ներդրողի ներդրումների ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման կամ վաճառքի կամ այլ ձևով տնօրինման հետ կապված առավելությունների ստացումը կամ դրանց շարունակական ստացումը պայմանավորել որևէ պահանջի կատարմամբ, որպեսզի՝

ա) ապահովի հայրենական կապիտալի որոշակի մակարդակ կամ տոկոսային հարաբերակցություն.

բ) գնի, օգտագործի կամ նախապատվություն տա իր տարածքում արտադրված ապրանքներին կամ գնի ապրանքներ իր տարածքում գտնվող անձանցից.

գ) որևէ կերպ կապակցի ներմուծումների ծավալը կամ արժեքը արտահանումների ծավալի կամ արժեքի կամ այդ ներդրման հետ կապված արտարժույթի ներհոսքի հետ, կամ

դ) իր տարածքում սահմանափակի այդպիսի ներդրումների միջոցով արտադրվող ապրանքների կամ մատակարարվող ծառայությունների վաճառքը՝ այդ վաճառքը որևէ կերպ պայմանավորելով արտահանման ծավալով կամ արժեքով կամ արտարժույթի մուտքերով:

3. ա) Առավել հստակության համար, 1-ին կետում ոչինչ չպետք է մեկնաբանվի որպես մեկ Կողմին խոչընդոտող, որպեսզի նա իր տարածքում Կողմի կամ Կողմ չհանդիսացող երկրի ներդրողի ներդրումների ստեղծման, ձեռքբերման, ընդլայնման, կառավարման, իրականացման, գործարկման կամ վաճառքիկամ այլ կերպ տնօրինման հետ կապված սահմանի կամ կիրառի որևէ պահանջ կամ պարտադրի կատարել որևէ հանձնառություն կամ պարտավորություն՝ իր տարածքում աշխատողներ վարձելու կամ վերապատրաստելու մասով՝ պայմանով, որ նման աշխատանքի վերցնելը կամ վերապատրաստելը չպետք է պահանջի իր տարածքում հատուկ տեխնոլոգիայի, արտադրական գործընթացի կամ սեփականություն հանդիսացող այլ գիտելիքների փոխանցում որևէ անձի:

բ) Առավել հստակության համար, 2-րդ կետում ոչինչ չպետք է մեկնաբանվի որպես մեկ Կողմին խոչընդոտող, որպեսզի նա իր տարածքում Կողմի կամ Կողմ չհանդիսացող երկրի ներդրողի ներդրումների հետ կապված առավելությունների ստացումը կամ դրանց շարունակական ստացումը պայմանավորի արտադրության տեղակայման, ծառայության մատուցման, աշխատողներ վարձելու կամ վերապատրաստելու, որոշակի շինություններ կառուցելու կամ ընդարձակելու կամ հետազոտություններ և մշակման աշխատանքներ իրականացնելու վերաբերյալ պահանջի կատարմամբ։

գ) 1(զ) ենթակետի դրույթները չեն կիրառվում, եթե՝

i) Կողմը թույլատրում է մտավոր սեփականության իրավունքի օգտագործումը ԱՀԿ համաձայնագրի 1Գ հավելվածում ներկայացված «Մտավոր սեփականության իրավունքների՝ առևտրին առնչվող հայեցակետերի մասին» համաձայնագրի (այսուհետ՝ ՄՍԻԱՀ համաձայնագիր) 31-րդ հոդվածի[[18]](#footnote-19)18 համաձայն կամ այն միջոցների նկատմամբ, որոնցով պահանջվում է ՄՍԻԱՀ համաձայնագրի 39-րդ հոդվածով կարգավորվող և այդ հոդվածին համապատասխանող՝ սեփականություն հանդիսացող տեղեկությունների բացահայտում, կամ

ii) պահանջը սահմանվել է կամ հանձնառությունը կամ պարտավորությունը կատարման են ներկայացվել դատարանի, վարչական տրիբունալի կողմից կամ մրցակցային մարմնի կողմից ապահովելու համար իրավական պաշտպանության միջոցներ այն իրավիճակում, որը դատական կամ վարչական գործընթացներից հետո, Կողմի մրցակցության ոլորտի օրենսդրության համաձայն[[19]](#footnote-20)19, սահմանվել է որպես ոչ մրցակցային:

դ) 1(ա), 1(բ) և 1(գ), 2(ա) և 2(բ) ենթակետերը չեն կիրառվում ապրանքների կամ ծառայությունների որակին ներկայացվող պահանջների նկատմամբ՝ արտահանման խթանման և օտարերկրյա օժանդակության ծրագրերի առնչությամբ ։

ե) 1(բ), 1(գ), 1(զ), 1(է), 2(ա) և 2(բ) ենթակետերը չեն կիրառվում պետական գնումների նկատմամբ։

զ) 2(ա) և 2(բ) ենթակետերը չեն կիրառվում ներկրող Կողմի կողմից ներկայացված այն պահանջների նկատմամբ, որոնք վերաբերում են ապրանքների պարունակությանը, որն անհրաժեշտ է առանձնաշնորհային սակագներից կամ արտոնյալ քվոտաներից օգտվելու համար։

4. Առավել հստակության համար, 1-ին և 2-րդ պարբերությունները չեն կիրառվում որևէ հանձնառության, պարտավորության կամ պահանջի նկատմամբ՝ բացի վերոնշյալ պարբերություններում նշված հանձնառություններից, պարտավորություններից կամ պահանջներից:

5. Սույն հոդվածով չի արգելվում մասնավոր կողմերի միջև որևէ հանձնառության, պարտավորության կամ պահանջի պարտադիր կատարում այն դեպքերում, երբ Կողմը չի սահմանել կամ պահանջել հանձնառություն, պարտավորություն կամ պահանջ:

**Հոդված 3.9**

**Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդը**

1. Կողմերից որևէ մեկը չի կարող պահանջել, որ կատարված ներդրում համարվող այդ Կողմի ձեռնարկությունում ղեկավար բարձր պաշտոնների նշանակվեն որևէ կոնկրետ քաղաքացիություն ունեցող ֆիզիկական անձինք:

2. Կողմը կարող է պահանջել, որ կատարված ներդրում համարվող Կողմի ձեռնարկության տնօրենների խորհրդի կամ դրա որևէ կոմիտեի անդամների մեծամասնությունն ունենա կոնկրետ երկրի քաղաքացիություն կամ լինի տվյալ Կողմի տարածքում ռեզիդենտ՝ պայմանով, որ այդ պահանջն էականորեն չպետք է խոչընդոտի մյուս Կողմի ներդրողի՝ իր ներդրումները վերահսկելու հնարավորությունը:

**Հոդված 3.10**

**Չհամապատասխանող միջոցները**

1. 3.5-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը), 3.6-րդ հոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 3.8-րդ հոդվածը (Գործողություններին ներկայացվող պահանջները) և 3.9-րդ հոդվածը (Բարձրաստիճան ղեկավարությունը և տնօրենների խորհուրդը) չեն կիրառվում՝

ա) Կողմի կողմից իրականացվող՝ գոյություն ունեցող որևէ չհամապատասխանող միջոցի նկատմամբ, ինչպես սահմանված է I հավելվածի իրեն առնչվող առդիրում.

բ) «ա» ենթակետում նշված՝ որևէ չհամապատասխանող միջոցի շարունակման կամ շտապ թարմացման նկատմամբ, կամ

գ) «ա» ենթակետում նշված՝ որևէ չհամապատասխանող միջոցի փոփոխության նկատմամբ՝ այնքանով, որքանով այդ փոփոխությունը չի նվազեցնում այդ միջոցի (այնպես, ինչպես այն եղել է մինչև փոփոխությունը) 3.5-րդ հոդվածին (Ազգային ռեժիմը), 3.6-րդ հոդվածին (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 3.8-րդ հոդվածին (Գործողություններին ներկայացվող պահանջները) և 3.9-րդ հոդվածին (Բարձրաստիճան ղեկավարությունը և տնօրենների խորհուրդը) համապատասխանությունը։

2. 3.5-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը), 3.6-րդ հոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 3.8-րդ հոդվածը (Գործողություններին ներկայացվող պահանջները) և 3.9-րդ հոդվածը (Բարձրաստիճան ղեկավարությունը և տնօրենների խորհուրդը) չեն կիրառվում որևէ այնպիսի միջոցի նկատմամբ, որը Կողմի կողմից ընդունվում կամ իրականացվում է ոլորտների, ենթաոլորտների կամ գործունեության մասով՝ II հավելվածի իրեն առնչվող առդիրին համապատասխան։

3. Կողմերից որևէ մեկը չի կարող սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու օրվանից հետո ընդունված և II հավելվածի իրեն առնչվող առդիրում նշված միջոցի շրջանակներում մյուս Կողմի ներդրողից, նրա քաղաքացիության պատճառով, պահանջել վաճառել կամ այլ ձևով տնօրինել այն ներդրումը, որը գոյություն է ունեցել այն ժամանակ, երբ միջոցն ուժի մեջ է մտել։

4. 3.5-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը) և 3.6-րդ հոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը) չեն կիրառվում այնպիսի միջոցի նկատմամբ, որը համարվում է Կողմի՝ ՄՍԻԱՀ համաձայնագրով ստանձնած պարտականություններից բացառություն կամ վերապահում, ինչպես հատուկ նախատեսված է այդ համաձայնագրով։

5. 3.5-րդ հոդվածը (Ազգային ռեժիմը), 3.6-րդ հոդվածը (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), և 3.9-րդ հոդվածը (Բարձրաստիճան ղեկավարությունը և տնօրենների խորհուրդը) չեն կիրառվում պետական գնումների նկատմամբ։

**Հոդված 3.11**

**Օտարումը[[20]](#footnote-21)20**

1. Որևէ Կողմ չպետք է ազգայնացնի, պետականացնի կատարված ներդրումը կամ այն ենթարկի ազգայնացմանը կամ պետականացմանը համարժեք ազդեցություն ունեցող միջոցներին (այսուհետ՝ օտարում), բացառությամբ եթե այդ միջոցը ձեռնարկվել է ոչ խտրական հիմունքներով, հանրային նպատակներով՝ պատշաճ իրավական ընթացակարգին համապատասխան և սույն հոդվածի համաձայն սահմանված փոխհատուցման վճարմամբ։

2. Օտարումը պետք է ուղեկցվի, Սինգապուրի դեպքում՝ արագ, իսկ Հայաստանի դեպքում՝ նախապես, ինչպես նաև համարժեք և արդյունավետ փոխհատուցման վճարմամբ։ Փոխհատուցումը պետք է համարժեք լինի օտարված ներդրման՝ օտարման կամ մոտ ապագայում սպասվող օտարման մասին հանրությանը հայտնի դառնալուց անմիջապես առաջ գործող իրական շուկայական արժեքին: Այդ փոխհատուցումը պետք է լինի արդյունավետորեն իրագործելի, ազատ փոխանցելի՝ 3.12-րդ հոդվածին (Փոխանցումները) համապատասխան, ինչպես նաև կատարվի առանց ուշացման: Փոխհատուցումը պետք է ներառի տվյալ արժույթի համար սահմանված առևտրային խելամիտ տոկոսադրույքը, որը հաշվարկվում է օտարման օրվանից մինչև փաստացի վճարումը։

3. Սինգապուրի դեպքում, չնայած 1-ին և 2-րդ կետերին, հողի հետ կապված օտարման ցանկացած միջոց, որը սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու օրվա դրությամբ սահմանված է գործող ներպետական օրենսդրությամբ, պետք է ձեռնարկվի վերոնշյալ օրենսդրությամբ սահմանված նպատակին համապատասխան և փոխհատուցումը վճարելուց հետո։

4. Սույն հոդվածը չի կիրառվում մտավոր սեփականության իրավունքների հետ կապված պարտադիր լիցենզիաների տրամադրման նկատմամբ՝ համաձայն ՄՍԻԱՀ համաձայնագրի կամ մտավոր սեփականության իրավունքը չեղյալ հայտարարելու, սահմանափակելու կամ առաջացնելու նկատմամբ այնքանով, որքանով այն տրամադրելը, չեղյալ հայտարարելը, սահմանափակելը կամ առաջացնելը համապատասխանում են ՄՍԻԱՀ համաձայնագրին[[21]](#footnote-22)21։

**Հոդված 3.12**

**Փոխանցումները**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ թույլ է տալիս, որ կատարված ներդրումների հետ կապված՝ դեպի իր տարածք կամ իր տարածքից դուրս փոխանցումները կատարվեն ազատ և առանց ուշացման։ Այդ փոխանցումները ներառում են՝

ա) ներդրումները կապիտալում՝ ներառյալ սկզբնական ներդրումը.

բ) շահույթը, շահաբաժինները, ակտիվի արժեքի հավելաճը և ամբողջ ներդրման կամ դրա որևէ մասի վաճառքից կամ ներդրման մասնակի կամ ամբողջական լիկվիդացիայից ստացված եկամուտները.

գ) տոկոսները, ռոյալթիները, կառավարման վճարները, ինչպես նաև տեխնիկական աջակցությունը և այլ վճարները.

դ) ներդրողի պայմանագրին համապատասխան կատարված կամ նրա ներդրումների հետ կապված վճարումները՝ ներառյալ վարկային պայմանագրով կատարվող վճարումները.

ե) 3.7-րդ հոդվածի (Վնասների փոխհատուցումը) և 3.11-րդ հոդվածի (Օտարումը) համաձայն կատարված վճարումները, և

զ) Բ բաժնում (Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի կարգավորումը) սահմանված վճարումները։

2. Յուրաքանչյուր Կողմ թույլ է տալիս, որ այդ փոխանցումները կատարվեն ազատ փոխարկելի արժույթով՝ փոխանցման դրությամբ տարադրամի փոխանակման հիմնական շուկայական փոխարժեքով։

3. Յուրաքանչյուր Կողմ թույլ է տալիս, որ կատարված ներդրման հետ կապված բնաիրային եկամուտները կատարվեն Կողմի և կատարված ներդրման կամ մյուս Կողմի ներդրողի միջև գրավոր համաձայնությամբ լիազորված կամ նշված ձևով:

4. Չնայած 1-ին, 2-րդ և 3-րդ կետերին՝ Կողմը կարող է հետաձգել կամ կանխել փոխանցումը՝ իր այն օրենքների համարժեք, ոչ խտրական և բարեխիղճ կիրառմամբ, որոնք առնչվում են՝

ա) սնանկությանը, անվճարունակությանը կամ պարտատերերի իրավունքների պաշտպանությանը.

բ) արժեթղթերի, օպցիոնների, ֆյուչերսների կամ այլ ածանցյալ գործիքների թողարկմանը, առքուվաճառքին կամ դիլինգին.

գ) փոխանցումների վերաբերյալ ֆինանսական հաշվետվությունների կամ հաշիվների վարմանը, երբ անհրաժեշտ է աջակցել իրավապահ կամ ֆինանսական համակարգը կարգավորող մարմիններին.

դ) քրեական կամ քրեորեն պատժելի հանցանքներին.

ե) դատական կամ վարչական վարույթներով որոշումների կամ վճիռների կատարման ապահովմանը.

զ) սոցիալական անվտանգությանը, պետական կենսաթոշակային ապահովմանը կամ պարտադիր խնայողությունների համակարգերին։

5. Սույն գլխում ոչինչ չի ազդում ԱՄՀ անդամների այն իրավունքների և պարտավորությունների վրա, որոնք սահմանված են *ԱՄՀ համաձայնագրի հոդվածներով*` ներառյալ արժութային գործառնություններից օգտվելը‚ որոնք համապատասխանում են Համաձայնագրի նշված հոդվածներին‚ եթե Կողմը կապիտալի շարժի հետ կապված գործարքների նկատմամբ չի կիրառում այնպիսի սահմանափակումներ, որոնք չեն համապատասխանում այդ գործարքներին վերաբերող` սույն գլխի դրույթներով ստանձնած իր հատուկ պարտավորություններին՝ բացառությամբ 6.7-րդ հոդվածի (Վճարային հաշվեկշռի ապահովման նպատակով արվող սահմանափակումները) կամ ԱՄՀ պահանջի համաձայն կիրառվող սահմանափակումների։

**Հոդված 3.13**

**Սուբրոգացիա**

1. Եթե Կողմը (կամ դրա կողմից նշանակված որևէ գործակալություն, հաստատություն, կանոնադրական մարմին կամ կորպորացիա) կատարված ներդրման մասով իր կողմից տրամադրված երաշխիքի, ապահովագրության պայմանագրի հիման վրա կամ այլ կերպ արված փոխհատուցմամբ վճարել է իր ներդրողին, ապա մյուս Կողմը պետք է ճանաչի սուբրոգացիան կամ այդ ներդրման հետ կապված՝ ներդրողի ցանկացած իրավունքի կամ սեփականության իրավունքի փոխանցումը։ Զիջված կամ փոխանցված իրավունքը կամ պահանջը չպետք է լինի ավելի ընդգրկուն, քան ներդրողի սկզբնական իրավունքը կամ պահանջը:

2. Եթե Կողմը (կամ դրա կողմից նշանակված որևէ գործակալություն, հաստատություն, կանոնադրական մարմին կամ կորպորացիա) վճարել է այդ Կողմի ներդրողին, և նրան են փոխանցվել այդ ներդրողի իրավունքներն ու պահանջները, ապա տվյալ ներդրողը, բացառությամբ այն դեպքի, երբ նա լիազորված է գործելու Կողմի կամ այդ վճարող Կողմի նշանակած գործակալության անունից, չպետք է մյուս Կողմին ներկայացնի այդ իրավունքներն ու պահանջները:

**ԲԱԺԻՆ Բ**

**Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի կարգավորում**

**Հոդված 3.14**

**Գործողության շրջանակը**

1. Սույն բաժինը կիրառվում է Կողմերից մեկի և մյուս Կողմի ներդրողի միջև այն ներդրումային վեճերի դեպքում, որոնք վերաբերում են սույն գլխի համաձայն՝ առաջին Կողմի կողմից պարտավորության ենթադրյալ խախտմանը, ինչը ներդրողի համար կամ նրա ներդրումների հետ կապված՝ առաջացրել է կորուստ կամ վնաս:

2. Սույն բաժինը չի կիրառվում ծխախոտի կամ ծխախոտային արտադրատեսակների հետ կապված՝ Կողմի կողմից ընդունված կամ իրականացված որևէ միջոցի կամ ներդրողներին կամ ներդրումների մասով տրամադրված որևէ ռեժիմի առնչվող վեճի նկատմամբ[[22]](#footnote-23)22:

**Հոդված 3.15**

**Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը**

1. Վեճի կողմերը նախ և առաջ պետք է ձգտեն վեճը լուծել խորհրդակցությունների և բանակցությունների միջոցով:

2. Եթե վեճը չի կարող լուծվել 1-ին կետում սահմանված կարգով՝ խորհրդակցությունների և բանակցությունների համար գրավոր պահանջը ներկայացնելու օրվանից 6 ամսվա ընթացքում, ապա հայցվորը կարող է արբիտրաժին ներկայացնել հետևյալը՝

ա) իր անունից հայց այն մասին, որ պատասխանողը խախտել է սույն Համաձայնագրով սահմանված պարտավորությունը, և հայցվորն այդ խախտման հետևանքով կամ դրա արդյունքում կրել է կորուստ կամ վնաս, կամ

բ) հայցվորին պատկանող կամ նրա կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն վերահսկվող[[23]](#footnote-24)23՝ պատասխանողի ձեռնարկության անունից հայց այն մասին, որ պատասխանողը խախտել է սույն Համաձայնագրով սահմանված պարտավորությունը, և այդ խախտման հետևանքով կամ դրա արդյունքում ձեռնարկությունը կրել է կորուստ կամ վնաս։

3. Հայցվորը կարող է հայց ներկայացնել արբիտրաժ՝

ա) համաձայն ՆՎԿՄԿ կոնվենցիայի և ՆՎԿՄԿ արբիտրաժային կանոնների՝ պայմանով, որ երկու Կողմերն էլ ՆՎԿՄԿ կոնվենցիայի կողմ են.

բ) համաձայն ՆՎԿՄԿ լրացուցիչ ընթացակարգի կանոնների` պայմանով, որ Կողմերից մեկը, սակայն ոչ երկուսը, ՆՎԿՄԿ Կոնվենցիայի կողմ է.

գ) համաձայն ՄԱԿՄԱԻՀ արբիտրաժային կանոնների, կամ

դ) որևէ այլ արբիտրաժային հաստատություններ կամ համաձայն ցանկացած այլ արբիտրաժային կանոնների, եթե վեճի կողմերը գալիս են այդպիսի համաձայնության։

4. Կողմերից յուրաքանչյուրը սույնով համաձայնում է, 3-րդ կետի համաձայն, վեճը ներկայացնել արբիտրաժի կարգավորմանը՝ սույն բաժնի դրույթներին համապատասխան՝ պայմանով, որ՝

ա) վեճն այդ արբիտրաժի կարգավորմանը ներկայացնելու գործընթացը տեղի ունենա երեք տարվա ընթացքում, ինչը հաշվարկվում է այն պահից, երբ հայցվորը տեղեկացել է կամ ողջամտորեն պետք է տեղյակ լիներ սույն Համաձայնագրով սահմանված պարտավորության խախտման մասին, ինչի հետևանքով էլ կորուստ կամ վնաս է պատճառվել հայցվորին կամ նրա ներդրմանը.

բ) հայցվորը չլինի պատասխանողի ձեռնարկությունը՝ մինչև այն պահը, երբ 3-րդ կետի համաձայն, հայցվորի կողմից վեճն արբիտրաժի կարգավորմանն է ներկայացվել.

գ) հայցվորը տրամադրի արբիտրաժի վերաբերյալ գրավոր համաձայնությունը՝ սույն բաժնում սահմանված դրույթներին համապատասխան. և

դ) հայցվորը պատասխանողին տրամադրի՝ վեճն արբիտրաժի կարգավորմանը ներկայացնելու իր մտադրության մասին գրավոր ծանուցում, որը պետք է առաքվի հայցը ներկայացնելուց առաջ առնվազն իննսուն (90) օրվա ընթացքում. և

i) որի մեջ նշվում է հայցվորի անունն ու հասցեն, իսկ վեճը ձեռնարկության անունից ներկայացվելու դեպքում՝ այդ ձեռնարկության անվանումը, հասցեն և հիմնադրման վայրը.

ii) որի մեջ առաջարկվում է 3-րդ կետում նշված՝ վեճի լուծման տրիբունալներից մեկը.

iii) որն ուղեկցվում է՝

Ա) հայցվորի գրավոր հրաժարմամբ` 2-րդ կետի «ա» ենթակետի համաձայն արբիտրաժ ներկայացված հայցերի դեպքում. և

Բ) հայցվորի և ձեռնարկության գրավոր հրաժարմամբ՝ 2-րդ կետի «բ» ենթակետի համաձայն արբիտրաժ ներկայացված հայցերի դեպքում.

վիճարկվող հարցի առնչությամբ 3-րդ կետում նշված վեճերի լուծման մյուս տրիբունալներից որևէ մեկում որևէ այլ վարույթ (բացառությամբ 3.20-րդ հոդվածի 1-ին կետում նշված պաշտպանության ժամանակավոր միջոցների) հարուցելու կամ շարունակելու իրավունքից. և

iv) որի մեջ հակիրճ ամփոփվում է սույն Համաձայնագրի համաձայն՝ պատասխանողի ենթադրյալ խախտումը (այդ թվում՝ ենթադրաբար խախտված դրույթները), վեճի իրավական և փաստական հիմքերը, և այդ խախտման հետևանքով հայցվորին կամ նրա ներդրմանը ենթադրաբար պատճառված կորուստը կամ վնասը։

5. Պատասխանողի պահանջով տրիբունալը հրաժարվում է քննել հայցը, եթե հայցվորը չի կատարում 4-րդ կետում նշված պահանջներից որևէ մեկը։

6. 4-րդ կետով նախատեսված համաձայնությունը և սույն բաժնի համաձայն՝ արբիտրաժ հայց ներկացնելը պետք է բավարարեն՝

ա) ՆՎԿՄԿ կոնվենցիայի II գլխի (Կենտրոնի իրավազորությունը) և ՆՎԿՄԿ լրացուցիչ ընթացակարգի կանոններով սահմանված պահանջները, որոնք ներկայացվում են վեճի կողմերի գրավոր համաձայնությանը, և

բ) Նյու Յորքի կոնվենցիայի II հոդվածի պահանջները, որոնք ներկայացվում են «գրավոր համաձայնությանը»։

7. Նյու Յորքի կոնվենցիայի I-ին հոդվածի նպատակներով, սույն բաժնի համաձայն՝ արբիտրաժի կարգավորմանը ներկայացված հայցը համարվում է առևտրային հարաբերություններից կամ գործարքից ծագած պահանջ։

**Հոդված 3.16**

**Արբիտրաժային տրիբունալի կազմավորումը**

1. Վեճի կողմերի կողմից այլ համաձայնության չգալու դեպքում արբիտրաժային տրիբունալը կազմավորվում է երեք արբիտրների կազմով, որոնք չպետք է լինեն որևէ Կողմի քաղաքացի կամ մշտական ռեզիդենտ։ Վեճի կողմերից յուրաքանչյուրը նշանակում է մեկ արբիտր, և վեճի կողմերը համաձայնության են գալիս երրորդ արբիտրի շուրջ, որը պետք է լինի արբիտրաժային տրիբունալի նախագահ։ Եթե հայցն արբիտրաժ ներկայացնելու օրվանից իննսուն (90) օրվա ընթացքում չի կազմավորվում արբիտրաժային տրիբունալ այն պատճառով, որ վեճի կողմը չի նշանակել արբիտր կամ վեճի կողմերը համաձայնության չեն եկել նախագահի նշանակման հարցում, ապա, վեճի որևէ կողմի պահանջով, ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարն իր հայեցողությամբ նշանակում է մինչ այդ պահը չնշանակված արբիտր կամ արբիտրներ։

2. 1-ին կետի նպատակով, եթե ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարը որևէ Կողմի քաղաքացի է կամ մշտական ռեզիդենտ կամ որևէ այլ հիմքով իրավասու չէ որոշում ընդունելու, ապա՝ ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարի տեղակալը կամ ըստ պաշտոնի ավագության հաջորդ պաշտոնյան, որոնք չեն հանդիսանում որևէ Կողմի քաղաքացի կամ մշտական ռեզիդենտ իրականացնում են անհրաժեշտ նշանակումը կամ նշանակումները։

3. Արբիտրները պետք է՝

ա) միջազգային հանրային իրավունքի կամ միջազգային ներդրումային իրավունքի ոլորտում ունենան փորձ կամ փորձառություն, և

բ) լինեն անկախ՝ Կողմերից և վեճի կողմ ներդրողից, ինչպես նաև չլինեն նրանցից մեկի հետ փոխկապակցված անձ կամ չստանան նրանցից ցուցումներ։

**Հոդված 3.17**

**Մեկնաբանման կանոնները**

Կողմերը կարող են ընդունել սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանությունները։ Սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանության վերաբերյալ Կողմերի համատեղ որոշումը պարտադիր է տրիբունալի համար, իսկ տրիբունալի կողմից կայացված ցանկացած որոշում կամ վճիռ պետք է համապատասխանի այդ համատեղ որոշմանը։

**Հոդված 3.18**

**Արբիտրաժի վայրը**

Եթե վեճի կողմերն այլ համաձայնության չեն գալիս, ապա տրիբունալը որոշում է արբիտրաժի վայրը՝ արբիտրաժային կիրառելի կանոններին համապատասխան՝ պայմանով, որ այն լինի Նյու Յորքի կոնվենցիայի կողմ հանդիսացող որևէ պետության տարածքում։

**Հոդված 3.19**

**Արբիտրաժի իրականացումը**

1. Սույն բաժնի համաձայն ստեղծված տրիբունալը վեճի առարկա հանդիսացող հարցերով որոշում է կայացնում սույն Համաձայնագրին, ինչպես նաև միջազգային իրավունքի կիրառելի կանոններին և սկզբունքներին համապատասխան։

2. Չսահմանափակելով տրիբունալի՝ որպես նախնական քննարկման ենթակա հարց այլ առարկություններ դիտարկելու լիազորությունը, ինչպիսիք են օրինակ՝ առարկությունն այն մասին, որ վեճը ենթակա չէ տրիբունալի իրավասությանը, այդ թվում՝ տրիբունալի իրավազորության հետ կապված առարկությունը, տրիբունալը՝ որպես նախնական քննարկման ենթակա հարց, դիտարկում է պատասխանողի կողմից ներկայացված ցանկացած առարկություն այն մասին, որ ներկայացված հայցն իրավական տեսանկյունից չի համարվում այնպիսի պահանջ, որի առնչությամբ կարող է, 3.21-րդ հոդվածի (Վճիռը) համաձայն՝ կայացվել վճիռ հայցվորի օգտին, ինչպես նաև որոշում է կայացնում դրա վերաբերյալ։

ա) Այդպիսի առարկությունը ներկայացվում է տրիբունալ այն ձևավորվելուց հետո հնարավորինս շուտ և ոչ ավելի ուշ, քան տրիբունալի կողմից պատասխանող կողմին պատասխան ներկայացնելու համար սահմանված օրը (կամ արբիտրաժի վերաբերյալ ծանուցման մեջ փոփոխություն կատարելու դեպքում՝ տրիբունալի կողմից պատասխանողի համար այդ փոփոխության առնչությամբ պատասխան ներկայացնելու համար սահմանված օրը):

բ) Սույն կետով նախատեսված առարկությունն ստանալու դեպքում տրիբունալը կասեցնում է գործի ըստ էության քննության ցանկացած վարույթ, սահմանում առարկության քննության համար ժամանակացույց՝ այլ նախնական հարց քննելու համար իր կողմից սահմանված ժամանակացույցին համապատասխան, և առարկության վերաբերյալ կայացնում է որոշում կամ վճիռ՝ ներկայացնելով դրա հիմքերը:

գ) Սույն կետով նախատեսված առարկության վերաբերյալ որոշում կայացնելիս տրիբունալը ճշմարիտ է համարում արբիտրաժի վերաբերյալ ծանուցման (կամ դրա ցանկացած փոփոխության) մեջ առկա ցանկացած պահանջ հիմնավորող՝ հայցվորի փաստական պնդումները, և ՄԱԿՄԱԻՀ արբիտրաժային կանոնների համաձայն ներկայացված վեճերի դեպքում՝ ՄԱԿՄԱԻՀ արբիտրաժային կանոնների համապատասխան հոդվածում նշված հայցապահանջը։ Տրիբունալը կարող է նաև ուսումնասիրել չվիճարկվող ցանկացած վերաբերելի փաստ:

դ) Պատասխանողը չի հրաժարվում իրավասության վերաբերյալ որևէ առարկությունից կամ գործի էության վերաբերյալ որևէ փաստարկից միայն այն պատճառով, որ պատասխանողը հայտնել է կամ չի հայտնել առարկություն սույն կետի համաձայն, կամ էլ օգտվել է կամ չի օգտվել 3-րդ կետով սահմանված արագացված ընթացակարգից:

3. Տրիբունալը կազմավորվելուց հետո քառասունհինգ (45) օրվա ընթացքում պատասխանողի կողմից պահանջ ներկայացնելու դեպքում տրիբունալն արագացված կարգով որոշում է կայացնում 2-րդ կետի համաձայն ներկայացված առարկության կամ վեճը տրիբունալի իրավասությանը ենթակա չլինելու հետ կապված առարկության վերաբերյալ՝ ներառյալ այն առարկությունը, որ վեճը չի գտնվում տրիբունալի իրավազորության ներքո։ Տրիբունալը, պահանջը ներկայացնելու օրվանից ոչ ուշ, քան հարյուր հիսուն (150) օր հետո, կասեցնում է գործի ըստ էության քննության վարույթը և առարկության (առարկությունների) վերաբերյալ կայացնում է որոշում կամ վճիռ՝ դրա համար ներկայացնելով հիմնավորում: Այնուամենայնիվ, եթե վեճի կողմը պահանջում է լսում, ապա տրիբունալը կարող է վերցնել լրացուցիչ երեսուն (30) օր՝ որոշում կամ վճիռ կայացնելու համար։ Անկախ այն բանից՝ պահանջվում է լսում, թե՝ ոչ, տրիբունալը կարող է, բացառիկ դեպքերում, իր կողմից որոշում կամ վճիռ կայացնելու գործընթացը հետաձգել լրացուցիչ կարճ ժամկետով, որը չի կարող գերազանցել երեսուն (30) օրը։

4. 2-րդ կամ 3-րդ կետերի համաձայն՝ պատասխանողի առարկության վերաբերյալ որոշում կայացնելիս տրիբունալը, հիմնավորված լինելու դեպքում, կարող է վեճը հաղթող կողմին փոխհատուցել այն ողջամիտ ծախսերն ու փաստաբանի ծառայությունների հետ կապված վճարները, որոնք վերջինս կրել է առարկություն ներկայացնելիս կամ դրա հետ չհամաձայնելիս: Այդպիսի փոխհատուցման հիմնավորված լինելու հարցը որոշելիս տրիբունալը հաշվի է առնում այն, թե արդյոք հայցվորի կողմից ներկայացված պահանջը կամ պատասխանողի առարկությունը հիմնավորված է, և մեկնաբանություններ կատարելու ողջամիտ հնարավորություն է տալիս վեճի կողմերին։

**Հոդված 3.20**

**Պաշտպանության ժամանակավոր միջոցները և   
դիվանագիտական պաշտպանությունը**

1. 3.15-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) 4-րդ կետի «դ»«iii» ենթակետով չի արգելվում, որ հայցվորը, իր իրավունքների և շահերի պաշտպանության նպատակով, նախքան 3.15-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) 3-րդ կետով նշված վեճերի լուծման տրիբունալներում վարույթ հարուցելը, հայցի պաշտպանության այնպիսի ժամանակավոր միջոցներ, որոնք չեն ենթադրում վնասի հատուցում կամ վեճի առարկա համարվող հարցի լուծում պատասխանողի տարածքում գտնվող դատարաններում կամ վարչական տրիբունալներում։

2. Որևէ Կողմ չի տրամադրում դիվանագիտական պաշտպանություն կամ միջազգային ատյաններում չի ներկայացնում բողոք այն վեճի առնչությամբ, որն իր ներդրողը և մյուս Կողմը համաձայնել են ներկայացնել արբիտրաժ կամ արդեն իսկ ներկայացրել են արբիտրաժ՝ համաձայն սույն բաժնի, բացառությամբ եթե այդ մյուս Կողմը չի ենթարկվում այդ վեճի վերաբերյալ կայացրած վճռին և չի կատարում այն։ Սույն կետի նպատակներով՝ դիվանագիտական պաշտպանությունը չի ներառում ոչ պաշտոնական դիվանագիտական փոխանակումներ՝ բացառապես վեճի կարգավորումը հեշտացնելու նպատակով։

**Հոդված 3.21**

**Վճիռը**

1. Եթե տրիբունալը պատասխանողի դեմ կայացնում է վերջնական վճիռ, ապա այն կարող է առանձին կամ միևնույն փաստաթղթով վճիռ կայացնել միայն՝

ա) դրամական վնասի և կիրառելի տոկոսի վերաբերյալ, և

բ) գույքի վերադարձի վերաբերյալ, որի դեպքում վճռով պետք է ապահովվի, որ, որպես ռեստիտուցիա, պատասխանողը կարող է կատարել դրամական վնասի փոխհատուցում և վճարել կիրառելի տոկոսները:

Տրիբունալը կարող է նաև վճիռ կայացնել ծախսերի և փաստաբանի ծառայությունների դիմաց վճարների վերաբերյալ՝ սույն բաժնին և կիրառելի արբիտրաժային կանոններին համապատասխան։

2. Արբիտրաժային տրիբունալի կողմից կայացված վճիռը վերջնական է և պարտադիր ուժ ունի վեճի կողմերի համար։ Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է վճռի ճանաչումը և կատարումը՝ համաձայն իր համապատասխան օրենքների և կանոնակարգերի։

3. Եթե պահանջը ներկայացվում է պատասխանողի ձեռնարկության անունից, ապա արբիտրաժի կողմից վճիռը կայացվում է ձեռնարկության նկատմամբ։

4. Սույն բաժնի համաձայն իրականացված արբիտրաժի դեպքում, վեճի կողմի պահանջով, տրիբունալը պատասխանատվության վերաբերյալ որոշում կամ վճիռ կայացնելուց առաջ իր կողմից առաջարկվող որոշումը կամ վճիռը փոխանցում է վեճի կողմերին։ Տրիբունալի կողմից առաջարկվող որոշումը կամ վճիռը փոխանցելուց հետո վաթսուն (60) օրվա ընթացքում վեճի կողմերը կարող են առաջարկվող որոշման կամ վճռի ցանկացած հայեցակետի վերաբերյալ գրավոր մեկնաբանությունները ներկայացնել տրիբունալ։ Տրիբունալն ուսումնասիրում է բոլոր այդ մեկնաբանությունները և իր որոշումը կամ վճիռը կայացնում է ոչ ուշ, քան մեկնաբանություններ կատարելու համար նախատեսված վաթսունօրյա (60) ժամանակահատվածը լրանալուց հետո քառասուն հինգ (45) օրվա ընթացքում։

**Հոդված 3.22**

**Ծախսերը**

1. Տրիբունալը որոշում է կայացնում այն մասին, որ վարույթի հետ կապված ծախսերը պետք է կրի պարտվող կողմը։ Բացառիկ հանգամանքներում տրիբունալը կարող է ծախսերը բաշխել վեճի կողմերի միջև, եթե հանգում է այն եզրակացության, որ ծախսերի բաշխումը հիմնավորվում է գործի հանգամանքներով։

2. Այլ ողջամիտ ծախսեր, այդ թվում՝ իրավական ներկայացուցչության և օգնության հետ կապված ծախսերը կրում է վեճի պարտվող կողմը, եթե տրիբունալը չի սահմանում, որ այդպիսի բաշխումը ողջամիտ չէ տվյալ գործի հանգամանքներում։

3. Այն դեպքում, երբ բավարարվում են հայցի միայն որոշ մասերը, ծախսերը համամասնորեն համապատասխանեցվում են հայցերի բավարարված մասերին ու չափին։

4. Համապատասխան պահանջ ներկայացնելու դեպքում տրիբունալը կարող է որոշում ընդունել այն մասին, որ հայցվորը պետք է տրամադրի հայցի ապահովման միջոցներ բոլոր ծախսերի կամ դրանց մի մասի վճարման մասով, եթե առկա են ողջամիտ հիմքեր՝ ենթադրելու համար, որ հայցվորը ենթակա է ծախսերի վերաբերյալ իր դեմ կայացված հնարավոր որոշումը կատարելու հնարավորություն չունենալու վտանգին։

5. Եթե տրիբունալի կողմից որոշում ընդունելուց հետո երեսուն (30) օրվա ընթացքում կամ տրիբունալի կողմից սահմանված ցանկացած այլ ժամկետում ամբողջությամբ չի տրամադրվում ծախսերի վճարման մասով հայցի ապահովման միջոց, ապա տրիբունալն այդ մասին տեղեկացնում է վեճի կողմերին։ Տրիբունալը կարող է վարույթը կասեցնելու կամ դադարեցնելու մասին որոշում ընդունել։

**Հոդված 3.23**

**Պահանջների միավորումը**

1. Եթե սույն բաժնի համաձայն՝ երկու կամ ավելի առանձին հայցեր են ներկայացվել արբիտրաժ և այդ հայցերը պարունակում են իրավունքի կամ փաստի հետ կապված ընդհանուր հարցեր և բխում են միևնույն իրավիճակից կամ հանգամանքներից, ապա կողմերից որևէ մեկը կարող է պահանջների միավորման մասին միջնորդություն ներկայացնել՝ այդ մասին համաձայնության գալով վեճի այն բոլոր կողմերի միջև, որոնց պետք է վերաբերի տվյալ որոշումը կամ որոնց վերաբերում են սույն հոդվածի դրույթները։

2. Սույն հոդվածի համաձայն՝ պահանջների միավորման մասին միջնորդություն ներկայացնող կողմը գրավոր պահանջ է ուղարկում   
ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարին և վեճի այն բոլոր կողմերին, որոնց վերաբերելու է տվյալ որոշումը՝ նշելով վեճի այն բոլոր կողմերի անուններն ու հասցեները, որոնց վերաբերելու է այդ որոշումը, ինչպես նաև նշելով միջնորդության հիմքերը։

3. Եթե 2-րդ կետին համապատասխան միջնորդությունն ստանալուց հետո երեսուն (30) օրվա ընթացքում ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարը չի համարում, որ այդ միջնորդությունն ակնհայտ անհիմն է, ապա տրիբունալը ձևավորվում է սույն Համաձայնագրի համաձայն։

4. Եթե վեճի այն բոլոր կողմերը, որոնց վերաբերելու է պահանջների միավորման մասին որոշումը, այլ համաձայնության չեն գալիս, ապա սույն Համաձայնագրին համապատասխան ձևավորված տրիբունալը պետք է կազմված լինի երեք արբիտրներից՝

ա) մեկ արբիտրը նշանակվում է վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողների կողմից.

բ) մեկ արբիտրը նշանակվում է պատասխանողի կողմից, և

գ) արբիտրաժային տրիբունալի նախագահը նշանակվում է ՆՎԿՄԿ-ի գլխավոր քարտուղարի կողմից։

5. Եթե 2-րդ կետի համաձայն՝ ներկայացված միջնորդությունը Գլխավոր քարտուղարի կողմից ստանալուց հետո վաթսուն (60) օրվա ընթացքում պատասխանողը կամ վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողները, 4-րդ կետին համապատասխան, չեն նշանակում արբիտրներ, ապա Գլխավոր քարտուղարը վեճի կողմերից որևէ մեկի միջնորդությամբ, որին վերաբերելու է որոշումը, նշանակում է մինչ այդ պահը չնշանակված արբիտր կամ արբիտրներ։

6. Եթե սույն հոդվածի համաձայն՝ ստեղծված տրիբունալին բավարարում է այն հանգամանքը, որ 3.15-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) համաձայն՝ արբիտրաժ ներկայացված երկու կամ ավելի հայցերն ունեն իրավունքի կամ փաստի հետ կապված ընդհանուր հարց և բխում են միևնույն իրավիճակներից կամ հանգամանքներից, ապա, հայցերի արդար և արդյունավետ լուծման նպատակով և վեճի կողմերին լսելուց հետո, տրիբունալը կարող է որոշում ընդունելու միջոցով՝

ա) բոլոր հայցերը կամ դրանց մի մասը վերցնել իր իրավազորության ներքո, ինչպես նաև դրանց մասով իրականացնել լսումներ և որոշում ընդունել,

բ) մեկ կամ մեկից ավելի հայցերը վերցնել իր իրավազորության ներքո, ինչպես նաև իրականացնել լսումներ և որոշում ընդունել մեկ կամ մեկից ավելի հայցերի մասով, ինչը, ըստ տրիբունալի, կարող է աջակցել մյուս հայցերի լուծման գործին, կամ

գ) ցուցումներ տալ 3.16-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային տրիբունալի կազմավորումը) համաձայն նախկինում ստեղծված տրիբունալին՝ բոլոր հայցերը կամ դրանց մի մասն իր իրավազորության ներքո վերցնելու, ինչպես նաև դրանց մասով համատեղ լսումներ անցկացնելու և որոշում ընդունելու համար՝ պայմանով, որ՝

i) այդ տրիբունալը, դրանում նախկինում վեճի կողմ չհամարվող վեճի կողմ ներդրողներից որևէ մեկի պահանջով վերակազմավորվի իր սկզբնական անդամներով՝ այն բացառությամբ, որ վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողների կողմից արբիտրները նշանակվում են 4-րդ կետի «ա» ենթակետի և 5-րդ կետի համաձայն, և

ii) այդ տրիբունալը որոշի, թե արդյոք նախկինում տեղի ունեցած որևէ լսում պետք է կրկնվի, թե՝ ոչ։

7. Եթե տրիբունալը ստեղծվել է սույն հոդվածի համաձայն, ապա 3.15-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) համաձայն արբիտրաժ հայց ներկայացրած և 2-րդ կետի համաձայն ներկայացված միջնորդությունում չնշված վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողը կարող է տրիբունալ ներկայացնել գրավոր պահանջ այն մասին, որ ինքը պետք է ընդգրկվի 6-րդ կետի համաձայն ընդունված որոշման մեջ՝ նշելով հետևյալը՝

ա) վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողի անունը և հասցեն.

բ) միջնորդությամբ հայցվող որոշման բնույթը, և

գ) այն հիմնավորումները, որոնց հիման վրա որոշում ընդունելու միջնորդություն է ներկայացվում։

Հայցվորը Գլխավոր քարտուղարին տրամադրում է իր միջնորդության օրինակը։

8. Սույն հոդվածի համաձայն ստեղծված տրիբունալը վարույթն իրականացնում է ՄԱԿՄԱԻՀ արբիտրաժային կանոններին համապատասխան՝ բացառությամբ սույն բաժնի համաձայն փոփոխվածների։

9. 3.16-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային տրիբունալի կազմավորումը) համաձայն ստեղծված տրիբունալը չունի այն հայցի կամ հայցի մի մասի վերաբերյալ որոշում կայացնելու իրավազորություն, որի նկատմամբ իրավազորություն է ստանձնել սույն հոդվածի համաձայն ստեղծված տրիբունալը։

10. Վեճի կողմ հանդիսացող ներդրողի դիմումի հիման վրա, սույն հոդվածի համաձայն ստեղծված տրիբունալը կարող է, հետաձգելով 6-րդ կետի համաձայն իր որոշման կայացումը, կարգադրել, որ 3.16-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային տրիբունալի կազմավորումը) համաձայն ստեղծված տրիբունալի վարույթը ժամանակավոր դադարեցվի, եթե այդ տրիբունալն արդեն իսկ չի հետաձգել իր վարույթը։

**ԲԱԺԻՆ Գ**

**Եզրափակիչ դրույթներ**

**Հոդված 3.24**

**Արտոնությունների մերժումը**

Կողմը կարող է մերժել սույն գլխով սահմանված արտոնությունների տրամադրումը մյուս Կողմի ներդրողին կամ ներդրումներին, եթե ներդրողը համարվում է Կողմ չհանդիսացող երկրի կամ արտոնություններ չտրամադրող Կողմի անձանց պատկանող կամ նրանց կողմից վերահսկվող ձեռնարկություն, և այդ ձեռնարկությունը մյուս Կողմի տարածքում չի ծավալում որևէ էական ձեռնարկատիրական գործունեություն։

**Հոդված 3.25**

**Միջազգային համաձայնագրերի հրապարակումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է, որ ներդրումներին կամ ներդրումային գործունեությանն առնչվող կամ դրանց վրա ազդող այն միջազգային համաձայնագրերը, որոնց կողմ է հանդիսանում տվյալ Կողմը, անհապաղ հրապարակվեն կամ այլ կերպ հասանելի դառնան այնպես, որ շահագրգիռ անձինք կամ Կողմերը կարողանան դրանց ծանոթանալ։

2. Հնարավորության սահմաններում, յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է 1-ին կետում նշված միջազգային համաձայնագրերի հասանելիությունը համացանցում։ Յուրաքանչյուր Կողմ մյուս Կողմի պահանջով անհապաղ պատասխանում է այդ Կողմի կոնկրետ հարցերին և տրամադրում է 1-ին կետում նշված միջազգային համաձայնագրերի վերաբերյալ տեղեկություններ։

**Հոդված 3.26**

**Ընդհանուր բացառությունները[[24]](#footnote-25)24**

1. Այն պահանջին համապատասխան, համաձայն որի նշված միջոցները չեն կարող կիրառվել այնպես, որ դիտարկվեն որպես կամայական միջոց կամ չարդարացված խտրականություն մյուս Կողմի կամ դրա ներդրողների նկատմամբ՝ համանման պայմանների գերակայության դեպքում, կամ մի Կողմի տարածքում մյուս Կողմի ներդրողների ներդրումների հետ կապված թաքնված սահմանափակում, սույն Համաձայնագրում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել այնպես, որ որևէ Կողմի խոչընդոտի ընդունել կամ իրականացնել հետևյալ միջոցները, որոնք՝

ա) անհրաժեշտ են հանրության բարքերը պաշտպանելու կամ հանրային կարգը պահպանելու համար[[25]](#footnote-26)25.

բ) անհրաժեշտ են մարդկանց, կենդանիների կամ բույսերի կյանքի կամ առողջության պաշտպանության համար[[26]](#footnote-27)26.

գ) անհրաժեշտ են՝ ապահովելու համար համապատասխանությունը սույն գլխի դրույթներին չհակասող օրենքների կամ կանոնակարգերի հետ՝ ներառյալ այն դրույթների, որոնք վերաբերում են՝

i) ապօրինի և խարդախ գործելակերպը կամ պայմանագրերը չկատարելու արդյունքում առաջացող հետևանքները կանխարգելելուն.

ii) անհատների անձնական կյանքի պաշտպանությանը՝ կապված անձնական տվյալների մշակման ու տարածման և անհատական բնույթի գրառումների և հաշիվների գաղտնիության պաշտպանության հետ.

iii) անվտանգությանը.

դ) առնչվում են սպառվող բնական ռեսուրսներին, եթե այդպիսի միջոցները կիրառվում են Կողմի ձեռնարկատերերին ներկայացվող կամ ծառայությունների ներպետական մատուցման կամ սպառման հետ կապված սահմանափակումների հետ համատեղ։

**Հոդված 3.27**

**Վերապահում նախատեսող դրույթ**

1. Սույն Համաձայնագիրը դադարեցնելուց հետո տասը (10) տարվա ընթացքում հետևյալ դրույթները (այդ թվում՝ համապատասխան հավելվածները) շարունակվում են կիրառվել դադարեցման օրվա դրությամբ գոյություն ունեցող կատարված ներդրումների նկատմամբ՝ դրանից հետո չսահմանափակելով ընդհանուր միջազգային իրավունքի կանոնների կիրառումը.

ա) սույն գլխի դրույթները, և

բ) հավելվածի այնպիսի դրույթները, որոնք կարող են անհրաժեշտ լինել կամ էական նշանակություն ունենալ սույն գլխի կիրառման կամ մեկնաբանման համար։

2. Կասկածներից խուսափելու նպատակով՝ դադարեցման օրվանից հետո 1-ին կետը չի կիրառվում ներդրումների ստեղծման, ձեռքբերման կամ ընդլայնման նկատմամբ։

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 3-Ա**

**ՕՏԱՐՈՒՄ**

Կողմերը հաստատում են իրենց ընդհանուր ընկալումը, որ՝

1. Կողմի գործողությունը կամ գործողությունները չեն դիտարկվում որպես օտարում, եթե դրանք չեն խոչընդոտում ներդրման հետ կապված՝ գույքային և անձնական ոչ գույքային իրավունքների կամ գույքային շահերի իրագործմանը:

2. 3.11-րդ հոդվածի (Օտարումը) 1-ին կետն առնչվում է երկու իրավիճակների: Առաջինն ուղղակի օտարումն է, երբ ներդրումն ազգայնացվում կամ այլ կերպ ուղղակիորեն օտարվում է՝ սեփականության իրավունքի փոխանցմամբ կամ ուղղակի բռնագանձմամբ:

3. 3.11-րդ հոդվածի (Օտարումը) 1-ին կետում դիտարկվող երկրորդ իրավիճակը վերաբերում է անուղղակի օտարմանը, երբ Կողմի գործողությունը կամ գործողություններն ունեն ուղղակի օտարմանը համարժեք հետևանքներ՝ առանց սեփականության իրավունքի պաշտոնական փոխանցման կամ ուղղակի բռնագանձման:

ա) Որոշելու համար, թե արդյոք Կողմի գործողությունը կամ գործողությունները որոշակի փաստական իրավիճակում հանդիսանում են անուղղակի օտարում, պահանջում է յուրաքանչյուր դեպքի համար առանձին, փաստերի վրա հիմնված մոտեցում, որի դեպքում, ի թիվս այլ գործոնների, դիտարկվում են՝

i) պետական իշխանության գործողության տնտեսական ազդեցությունը՝ չնայած Կողմի գործողության կամ գործողությունների՝ ներդրման տնտեսական արժեքի վրա բացասական ազդեցություն ունենալու փաստը, առանձին վերցրած, չի ապացուցում, որ տեղի է ունեցել անուղղակի օտարում.

ii) պետական իշխանության գործողության՝ ներդրումներին առնչվող հստակ, խելամիտ ակնկալիքներին միջամտության աստիճանը, և

iii) պետական իշխանության գործողության բնույթը։

բ) Բացառությամբ հազվադեպ դեպքերի՝ Կողմի կողմից ձեռնարկվող կարգավորման ոչ խտրական այն գործողությունները, որոնք նախատեսված են և կիրառվում են հանրային բարօրության իրավաչափ նպատակների պաշտպանության համար, ինչպիսիք են հանրային առողջությունը, անվտանգությունը, շրջակա միջավայրը, չեն համարվում անուղղակի օտարում։

**Գլուխ 4**

**Թափանցիկությունը**

**Հոդված 4.1**

**Սահմանումները**

Սույն գլխի նպատակներով՝

**«շահագրգիռ անձ»** նշանակում է ցանկացած ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձ, որի վրա կարող են տարածվել ցանկացած իրավունքներ կամ պարտականություններ ընդհանուր կիրառման միջոցի շրջանակներում. և

**«ընդհանուր կիրառման միջոցը»** չի ներառում՝

ա) վարչական կամ քվազի-դատական վարույթում ընդունված այնպիսի կարգադրություն կամ կայացված որոշում, որը, առանձին դեպքում, տարածվում է կոնկրետ անձի, ապրանքի կամ ծառայության վրա, կամ

բ) այնպիսի որոշում, որը կայացվում է կոնկրետ գործողության կամ գործելակերպի վերաբերյալ։

**Հոդված 4.2**

**Հրապարակումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է, որ սույն Համաձայնագրով կարգավորվող ցանկացած հարցի վերաբերյալ իր ընդհանուր կիրառման միջոցներն անհապաղ հրապարակվեն կամ այլ կերպ հասանելի դարձվեն այնպես, որ մյուս Կողմը և շահագրգիռ անձինք կարողանան ծանոթանալ դրանց։

2. Յուրաքանչյուր Կողմ հնարավորության սահմաններում՝

ա) նախապես հրապարակում է ընդհանուր կիրառման ցանկացած այնպիսի միջոց, որն ինքն առաջարկում է ընդունել, և

բ) շահագրգիռ անձանց ու մյուս Կողմին ընձեռում է այդպիսի միջոցների վերաբերյալ մեկնաբանություններ ներկայացնելու պատշաճ հնարավորություն։

**Հոդված 4.3**

**Ծանուցումը և տեղեկությունների տրամադրումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ, առավելագույն հնարավորության սահմաններում, մյուս Կողմին ծանուցում է ցանկացած այնպիսի միջոցի մասին, որն համարում է, որ կարող է նյութապես ազդեցություն թողնել սույն Համաձայնագրի գործողության վրա կամ այլ կերպ նշանակալի ազդեցություն ունենալ մյուս Կողմի շահերի վրա՝ սույն Համաձայնագրի ներքո:

2. Մի Կողմի պահանջով մյուս Կողմը ցանկացած միջոցի առնչությամբ անհապաղ տրամադրում է տեղեկություններ և պատասխանում հարցերին՝ անկախ այն հանգամանքից՝ պահանջով դիմած Կողմը նախապես ծանուցվել է այդ միջոցի մասին, թե՝ ոչ:

3. Սույն հոդվածի ներքո ներկայացված ցանկացած ծանուցում կամ տեղեկատվություն չպետք է հակասի՝ համապատասխան միջոցը սույն Համաձայնագրին համապատասխանելու հանգամանքին:

4. Սույն հոդվածի ներքո ցանկացած ծանուցում, պահանջ կամ տեղեկատվություն ներկայացվում է մյուս Կողմին կապի ապահովման համապատասխան կենտրոնների միջոցով:

5. Տեղեկատվության փոխանակումը համարվում է իրականացված այն ժամանակ, երբ տեղեկատվությունը, 1-ին կետի համաձայն, ծանուցման միջոցով հասանելի է դարձվում ԱՀԿ-ին՝ դրա համապատասխան կանոններին ու ընթացակարգերին համապատասխան, կամ երբ նշված տեղեկատվությունը հանրամատչելի է դարձվում Կողմերի պաշտոնական, հանրամատչելի և անվճար կայքէջերի միջոցով:

**Հոդված 4.4**

**Վարչական վարույթը**

Յուրաքանչյուր Կողմ սույն Համաձայնագրով կարգավորվող ցանկացած հարցի մասով սահմանված ընդհանուր կիրառման բոլոր միջոցների միատեսակ, անաչառ և ողջամիտ կիրարկման նպատակով, առանձին դեպքերում, մյուս Կողմի կոնկրետ անձանց, ապրանքների կամ ծառայությունների նկատմամբ կիրառվող իր վարչական վարույթի շրջանակներում պետք է՝

ա) ձգտի ապահովել, որ մյուսի Կողմի այն անձինք, որոնց վարույթն անմիջականորեն առնչվում է, ընթացակարգերին համապատասխան ու պատշաճորեն ծանուցվեն ցանկացած վարույթի հարուցման՝ ներառյալ վարույթի էության նկարագրի, իրավաբանական մարմնի այն հայտարարության մասին, որի հիման վրա վարույթ է հարուցվում, ինչպես նաև հակասության մեջ գտնվող ցանկացած հարցի ընդհանուր նկարագրության մասին.

բ) նախքան որևէ վերջնական վարչական ակտ ընդունելը՝ նման անձանց ողջամիտ հնարավորություն ընձեռի ներկայացնելու, ի հիմնավորումն իրենց դիրքորոշումների՝ փաստեր և փաստարկներ այնքանով, որքանով վարույթի ժամանակը, բնույթը և հանրային շահը թույլատրում են դա, և

գ) ապահովի ընթացակարգերի համապատասխանությունն իր օրենքներին և կարգավորումներին:

**Հոդված 4.5**

**Վարչական ակտերի վերանայումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ստեղծում կամ պահպանում է դատական, քվազի-դատական կամ վարչական տրիբունալներ կամ ընթացակարգեր, *inter alia,* սույն Համաձայնագրով կարգավորվող հարցերի վերաբերյալ վարչական ակտերն[[27]](#footnote-28)27 անհապաղ վերանայելու և դրանք շտկելու նպատակով: Նման տրիբունալները կամ ընթացակարգերը պետք է լինեն անաչառ և անկախ այն գերատեսչությունից կամ մարմնից, որն օժտված է վարչական հարկադրանքի միջոցներ կիրառելու լիազորությամբ, և չպետք է հարցի ելքի մասով որևէ զգալի շահ հետապնդեն:

2. Յուրաքանչյուր Կողմ պետք է ապահովի, որ ցանկացած այդպիսի տրիբունալներում կամ ընթացակարգերի կիրառման ժամանակ դատավարության կողմերն ապահովվեն՝

ա) իրենց համապատասխան դիրքորոշումները հիմնավորելու կամ պաշտպանելու ողջամիտ հնարավորությամբ, և

բ) ներկայացված ապացույցների և պնդումների վերաբերյալ արձանագրության կամ, եթե պահանջվում է դրա համապատասխան օրենքներով և կարգավորումներով՝ վարչական մարմնի կողմից կազմված արձանագրության հիման վրա ընդունված որոշմամբ:

3. Յուրաքանչյուր Կողմ, իր օրենքներով և կարգավորումներով նախատեսված բողոքարկման կամ լրացուցիչ վերանայման դեպքում պետք է ապահովի, որ այդպիսի որոշումը կիրարկվի համապատասխան գերատեսչության կամ մարմնի կողմից, և կարգավորի դրա պրակտիկան՝ քննարկվող վարչական ակտի առնչությամբ:

**Հոդված 4.6**

**Հատուկ կանոնները**

Սույն Համաձայնագրի այլ գլուխներում սահմանված՝ սույն գլխի կարգավորման առարկային վերաբերող հատուկ դրույթները գերակայում են այնքանով, որքանով դրանք տարբերվում են սույն գլխից:

**Գլուխ 5**

**Վեճերի կարգավորումը**

**Հոդված 5.1**

**Սահմանումները**

Սույն գլխի նպատակներով՝

**«արբիտր»** նշանակում է 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված կարգով ստեղծված արբիտրաժային կոլեգիայի անդամ.

**«արբիտրաժային կոլեգիա»** նշանակում է 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված կարգով ստեղծված կոլեգիա.

**«բողոք ներկայացնող Կողմ»** նշանակում է ցանկացած Կողմ, որը պահանջ է ներկայացնում 5.7-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը) սահմանված կարգով արբիտրաժային կոլեգիա ստեղծելու մասին.

**«ՎԿՓ»** նշանակում է ԱՀԿ համաձայնագրի 2-րդ հավելվածում նշված՝ *Վեճերի կարգավորումը կանոնակարգող կանոնների ու ընթացակարգերի մասին փոխհամաձայնություն*.

**«Կողմ, որի դեմ ներկայացվել է բողոք**» նշանակում է այն Կողմը, որի կողմից ենթադրվում է, որ տեղի է ունեցել սույն Համաձայնագրի դրույթների խախտում.

**«վարույթ»**, եթե այլ բան սահմանված չէ, նշանակում է սույն գլխով սահմանված արբիտրաժային կոլեգիայի վարույթ:

**Հոդված 5.2**

**Նպատակը**

Սույն գլխի նպատակն է խուսափել Կողմերի միջև վեճերից և կարգավորել դրանք՝ հնարավորության դեպքում երկկողմ ընդունելի լուծման հանգելու նպատակով:

**Հոդված 5.3**

**Գործողության շրջանակը**

1. Բացառությամբ այն դեպքերի, երբ սույն Համաձայնագրով այլ բան է նախատեսված, սույն գլուխը կիրառվում է Կողմերի միջև սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանման կամ կիրառման հետ կապված բոլոր վեճերից խուսափելու կամ դրանց կարգավորման համար՝ ցանկացած պահի, երբ Կողմը համարում է, որ՝

ա) մյուս Կողմի միջոցը չի համապատասխանում սույն Համաձայնագրով սահմանված պարտավորություններին, կամ

բ) մյուս Կողմն այլ կերպ չի իրականացրել սույն Համաձայնագրով սահմանված իր պարտավորությունները:

2. Առավել հստակության համար, այն վեճերը, որոնք առաջացել են ցանկացած օգուտի չեղյալ հայտարարման կամ սահմանափակման հետևանքով, որը Կողմը ողջամտորեն ակնկալում էր ստանալ սույն Համաձայնագրով սահմանված կարգով մյուս Կողմի կողմից սույն Համաձայնագրին համապատասխանող որևէ միջոցի կիրառության արդյունքում, չեն կարգավորվում սույն գլխի դրույթներով:

**Հոդված 5.4**

**Վեճի կարգավորման մեխանիզմի ընտրությունը**

1. Սույն գլխի՝ վեճերի կարգավորման վերաբերյալ դրույթների օգտագործումը կատարվում է առանց ԱՀԿ-ի շրջանակներում գտնվող որևէ գործողություն, այդ թվում՝ վեճերի կարգավորման վարույթը խախտելու:

2. Եթե բողոք ներկայացնող Կողմը կոնկրետ միջոցի առնչությամբ սույն գլխով կամ ԱՀԿ համաձայնագրով սահմանված կարգով նախաձեռնել է վեճերի կարգավորման վարույթ, ապա այն նույն միջոցի առնչությամբ վեճերի կարգավորման վարույթ չի հարուցում վեճերի կարգավորման մյուս մեխանիզմի միջոցով՝ մինչև առաջին վարույթը չավարտվի: Ավելին, բողոք ներկայացնող Կողմը չպետք է սույն գլխով կամ ԱՀԿ համաձայնագրով սահմանված կարգով նախաձեռնի վեճերի կարգավորման վարույթ, եթե չեն վիճարկվում էականորեն տարբերվող պարտավորություններ կամ, եթե վեճերի կարգավորման ընտրված մեխանիզմը ընթացակարգային կամ իրավազորության հետ կապված պատճառներով չի գալիս պահանջի վերաբերյալ եզրահանգման՝ հայցելով այդ պարտավորության դիմաց հատուցում՝ պայմանով, որ վեճերի կարգավորման մեխանիզմի կողմից դա չանելը Կողմի պատշաճ կերպով չգործելու հետևանքը չէ:

3. 2-րդ կետի նպատակներով՝

ա) ԱՀԿ համաձայնագրով սահմանված կարգով վեճերի կարգավորման վարույթը համարվում է հարուցված Կողմի՝ ՎԿՓ-ի 6րդ հոդվածով սահմանված կոլեգիայի ստեղծման մասին պահանջով և համարվում է ավարտված, երբ ՎԿՓ-ի 2-րդ հոդվածի 1-ին կետով սահմանված՝ Վեճերի կարգավորման մարմինն (այսուհետ՝ ՎԿՄ) ընդունում է ՎԿՓ-ի 16-րդ հոդվածով և 17-րդ հոդվածի 1-ին կետով սահմանված՝ կոլեգիայի զեկույցը և, անհրաժեշտության դեպքում, բողոքարկման մարմնի զեկույցը, և

բ) սույն գլխով սահմանված կարգով վեճերի կարգավորման վարույթը համարվում է հարուցված Կողմի՝ 5.7-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը) սահմանված կարգով արբիտրաժային կոլեգիա ստեղծելու մասին պահանջով և համարվում է ավարտված, երբ արբիտրաժային կոլեգիան իր վերջնական զեկույցը 5.11-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի միջանկյալ և վերջնական զեկույցները) սահմանված կարգով ներկայացնում է Կողմերին կամ, երբ արբիտրաժային ընթացակարգերն ավարտվում են 5.15-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային ընթացակարգերի կասեցումը և դադարեցումը) սահմանված կարգով:

4. Սույն գլխում սահմանված ոչինչ չի բացառում, որ Կողմն իրականացնի   
ՎԿՄ-ի կողմից թույլատրված՝ պարտավորությունների կասեցումը: ԱՀԿ համաձայնագիրը չի վկայակոչվում՝ բացառելու համար, որ Կողմը սույն գլխով սահմանված կարգով կասեցնի պարտավորությունները:

**Հոդված 5.5**

**Խորհրդակցությունները**

1. Կողմերը ցանկացած պահի փորձում են համաձայնության գալ սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանման ու կիրառման վերաբերյալ և լուծել իրենց ցանկացած վեճ՝ բարեխղճորեն սկսելով խորհրդակցություններ՝ փոխադարձ համաձայնեցված լուծման հանգելու նպատակով:

2. Կողմը ձգտում է սկսել խորհրդակցություններ մյուս Կողմի կապի ապահովման կենտրոնին գրավոր պահանջ ներկայացնելու միջոցով և ներկայացնում է պահանջի պատճառները, այդ թվում՝ նշելով խնդրո առարկա միջոցները, Համաձայնագրի կիրառելի դրույթները և այդ դրույթների կիրառելիության պատճառները:

3. Խորհրդակցություններն անցկացվում են ոչ ուշ, քան պահանջն ստանալու օրվանից երեսուն (30) օր հետո, և համարվում են ավարտված պահանջն ստանալու օրվանից վաթսուն (60) օր հետո, եթե Կողմերն այլ բան չեն համաձայնվում: Հրատապ հարցերին, այդ թվում՝ արագ փչացող ապրանքներին առնչվող հարցերի վերաբերյալ խորհրդակցություններն անցկացվում են ոչ ուշ, քան պահանջն ստանալու օրվանից տասնհինգ (15) օր հետո, և համարվում են ավարտված պահանջն ստանալու օրվանից երեսուն (30) օր հետո, եթե Կողմերն այլ բան չեն համաձայնվում:

4. Խորհրդակցությունները կարող են անցկացվել անձամբ կամ Կողմերին հասանելի որևէ տեխնոլոգիական միջոցով: Եթե խորհրդակցություններն անցկացվում են անձամբ, ապա դրանք պետք է անցկացվեն այն Կողմի տարածքում, որին ներկայացվել է պահանջը, եթե Կողմերն այլ բան չեն համաձայնում: Խորհրդակցությունները գաղտնի են և չեն խախտում Կողմերից ոչ մեկի իրավունքները ցանկացած հետագա վարույթի ժամանակ։

5. Եթե այն Կողմը, որին ներկայացվել է պահանջը, չի պատասխանում խորհրդակցություններ անցկացնելու մասին պահանջին այն ստանալուց հետո տասն (10) օրվա ընթացքում կամ, եթե խորհրդակցությունները չեն անցկացվում 3-րդ կետով սահմանված ժամկետներում կամ, եթե խորհրդակցություններն ավարտվել են և փոխադարձ համաձայնեցված լուծման չեն հանգել, ապա բողոք ներկայացնող Կողմը կարող է պահանջել ստեղծել արբիտրաժային կոլեգիա՝ 5.7-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը) սահմանված կարգով:

**Հոդված 5.6**

**Բարի ծառայությունները, հաշտեցումը կամ միջնորդությունը**

1. Կողմերը կարող են ցանկացած պահի համաձայնության գալ բարի ծառայությունների, հաշտեցման կամ միջնորդության վերաբերյալ։ Բարի ծառայությունների, հաշտեցման կամ միջնորդության ընթացակարգերը կարող են սկսվել ցանկացած պահի: Դրանք կարող են ավարտվել ցանկացած պահի՝ բողոք ներկայացնող Կողմի կամ այն Կողմի պահանջով, որի դեմ բողոք է ներկայացվել։

2. Եթե Կողմերը համաձայնում են այդ մասին, ապա բարի ծառայությունների, հաշտեցման կամ միջնորդության ընթացակարգերը կարող են շարունակվել սույն գլխով նախատեսված արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից վարույթն ընթացքի մեջ եղած ժամանակ։

3. Բարի ծառայություններ, հաշտեցում ու միջնորդություն ներառող վարույթը և մասնավորապես՝ այդ վարույթի ընթացքում Կողմերի արտահայտած դիրքորոշումները գաղտնի են և չեն խախտում Կողմերից ոչ մեկի իրավունքները որևէ այլ վարույթի ժամանակ։

**Հոդված 5.7**

**Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը**

Արբիտրաժային կոլեգիա ստեղծելու պահանջը գրավոր ներկայացվում է այն Կողմի կապի ապահովման կենտրոնին, որի դեմ բողոք է ներկայացվել: Բողոք ներկայացնող Կողմն իր պահանջում նշում է խնդրո առարկա հատուկ միջոցը կամ այլ հարց, թե արդյոք անցկացվել են խորհրդակցություններ, և բողոքի իրավական հիմքի ամփոփ շարադրանքն այնպես, որ բավարար լինի խնդիրը հստակորեն ներկայացնելու համար:

**Հոդված 5.8**

**Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը**

1. Արբիտրաժային կոլեգիան կազմված է երեք արբիտրից: Յուրաքանչյուր Կողմ նշանակում է արբիտր՝ ոչ ուշ, քան 5.7-րդ հոդվածում (Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը) նշված պահանջն ստանալուց երեսուն (30) օր հետո, և երկու արբիտրները ոչ ուշ, քան նրանցից երկրորդին նշանակելու օրվանից երեսուն (30) օր հետո համաձայնությամբ նշանակում են երրորդ արբիտրին:

2. Կողմերը ոչ ուշ, քան երրորդ արբիտրին նշանակելուց յոթ (7) օր հետո հաստատում են կամ չեն հաստատում երրորդ արբիտրի նշանակումը, որը հաստատվելու դեպքում գործում է որպես արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահող:

3. Եթե 1-ին կետով նախատեսված կարգով երրորդ արբիտր չի նշանակվում կամ Կողմերից որևէ մեկը չի հաստատում երրորդ արբիտրի նշանակումը, ապա ԱՀԿ գլխավոր տնօրենը որևէ Կողմի պահանջով հաջորդող երեսուն (30) օրվա ընթացքում նշանակում է երրորդ արբիտրին, որը գործում է որպես արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահող:

4. Եթե Կողմն 1-ին կետով նախատեսված կարգով արբիտր չի նշանակում, ապա մյուս Կողմը կարող է տեղեկացնել ԱՀԿ գլխավոր տնօրենին, որը հաջորդող երեսուն (30) օրվա ընթացքում նշանակում է արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահողի: Նշանակվելուց հետո նախագահողն արբիտր չնշանակած Կողմից պահանջում է տասնչորս (14) օրվա ընթացքում դա անել: Եթե այդ ժամկետից հետո Կողմը դեռևս արբիտր չի նշանակել, ապա նախագահողը տեղեկացնում է ԱՀԿ գլխավոր տնօրենին, որը հաջորդող երեսուն (30) օրվա ընթացքում կատարում է այդ նշանակումը:

5. 3-րդ և 4-րդ կետերի նպատակներով՝ այն դեպքում, երբ ԱՀԿ գլխավոր տնօրենը Հայաստանի կամ Սինգապուրի քաղաքացի է, ԱՀԿ գլխավոր տնօրենի տեղակալից կամ ըստ պաշտոնի ավագության հաջորդ պաշտոնյայից, որն այդ երկրների քաղաքացի չէ, պահանջվում է կատարել անհրաժեշտ նշանակումները:

6. Արբիտրաժային կոլեգիայի ստեղծման ամսաթիվ համարվում է այն ամսաթիվը, որի դրությամբ նշանակվել է երեք արբիտրներից վերջինը։

7. Արբիտրաժային կոլեգիայի արբիտր նշանակված ցանկացած անձ պետք է փորձառություն կամ փորձ ունենա իրավագիտության, միջազգային առևտրի, սույն Համաձայնագրով կարգավորվող մյուս հարցերի կամ առևտրի միջազգային համաձայնագրերի շրջանակներում ծագող վեճերի կարգավորման ոլորտում: Արբիտրն ընտրվում է խստորեն օբյեկտիվության, հուսալիության, առողջ դատողության և անկախության հիման վրա և արբիտրաժային վարույթի ընթացքում իրեն դրսևորում է դրանց հիման վրա և 5-2-րդ հավելվածին (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգըը) համապատասխան: Ի հավելումն դրա՝ նախագահողը չպետք է լինի Հայաստանի կամ Սինգապուրի քաղաքացի, նրա բնակության վայրը չպետք է գտնվի դրանց տարածքում, կամ նա չպետք է աշխատի դրանցից որևէ մեկի համար: Նախագահողը պետք է լինի այնպիսի պետության քաղաքացի, որը դիվանագիտական կապեր ունի Հայաստանի և Սինգապուրի հետ: Եթե Կողմը համարում է, որ արբիտրաժային կոլեգիայի որևէ արբիտր խախտում է այդ պահանջները, ապա Կողմերը խորհրդակցում են և, եթե համաձայնության են գալիս, արբիտրը հեռացվում է, և նշանակվում է նոր արբիտր՝ սույն հոդվածին համապատասխան:

8. Եթե արբիտրաժային կոլեգիայի՝ սույն հոդվածով սահմանված կարգով նշանակված որևէ արբիտր հրաժարական է տալիս կամ չի կարողանում մասնակցել վարույթին կամ հեռացվում է 8-րդ կետին համապատասխան, ապա նրա հաջորդը նշանակվում է նույն կարգով, որը սահմանված է առաջին արբիտրի նշանակման համար: Այդ դեպքում արբիտրաժային կոլեգիայի աշխատանքը կասեցվում է այն ժամկետով, որն սկսվում է առաջին արբիտրի հրաժարական տալու, վարույթին մասնակցել չկարողանալու կամ 8-րդ կետին համապատասխան հեռացվելու օրը, և արբիտրաժային կոլեգիայի վարույթի նկատմամբ կիրառելի բոլոր ժամկետները երկարաձգվում են այնքան ժամանակով, որքանով կասեցվում է արբիտրաժային կոլեգիայի աշխատանքը: Արբիտրաժային կոլեգիայի աշխատանքը վերսկսվում է այն օրը, երբ նշանակվում է հաջորդող արբիտրը: Հաջորդող արբիտրն ունի առաջին արբիտրի բոլոր լիազորությունները և պարտականությունները:

**Հոդված 5.9**

**Խնդիրները**

Եթե արբիտրաժային կոլեգիա ստեղծելու մասին պահանջն ստանալու օրվանից ոչ ուշ, քան քսան (20) օր հետո Կողմերն այլ համաձայնության չեն գալիս, ապա արբիտրաժային կոլեգիայի խնդիրներն են՝

««Հայաստանի Հանրապետության և Սինգապուրի Հանրապետության միջև ծառայությունների առևտրի և ներդրումների մասին» համաձայնագրի համապատասխան դրույթների լույսի ներքո ուսումնասիրել 5.7-րդ հոդվածի համաձայն (Արբիտրաժային ընթացակարգ նախաձեռնելը) արբիտրաժային կոլեգիա ստեղծելու մասին պահանջում ներկայացված հարցը և վեճի լուծման նպատակով գալ եզրահանգումների, որոշումների և ներկայացնել որևէ առաջարկ, ինչպես նաև ներկայացնել գրավոր զեկույց՝ 5.11-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի միջանկյալ և վերջնական զեկույցները) նախատեսված կարգով:»:

**Հոդված 5.10**

**Արբիտրաժային կոլեգիայի վարույթները**

1. Արբիտրաժային կոլեգիայի հանդիպումները տեղի են ունենում փակ նիստերի միջոցով, եթե Կողմերն այլ բան չեն որոշում:

2. Յուրաքանչյուր Կողմի տրվում է առնվազն մեկ գրավոր պնդում ներկայացնելու և վարույթի ընթացքում ցանկացած ներկայացման, հայտարարության կամ հակափաստարկի ներկայացմանը մասնակցելու հնարավորություն: Արբիտրաժային կոլեգիային Կողմի ներկայացրած ցանկացած տեղեկություն կամ գրավոր պնդում, այդ թվում՝ միջանկյալ զեկույցի վերաբերյալ ցանկացած մեկնաբանություն և արբիտրաժային կոլեգիայի առաջադրած հարցերին պատասխան, պետք է հասանելի դառնա մյուս Կողմի համար։

3. Այն Կողմը, որը հավաստիացնում է, որ մյուս Կողմի միջոցը չի համապատասխանում սույն Համաձայնագրին, կրում է այդ անհամապատասխանությունը հաստատելու բեռը: Այն Կողմը, որը հավաստիացնում է, որ միջոցը ենթակա է սույն Համաձայնագրով սահմանված բացառության, կրում է այդ բացառությունը կիրառելի լինելը հաստատելու բեռը:

4. Արբիտրաժային կոլեգիան պետք է անհրաժեշտության դեպքում խորհրդակցի Կողմերի հետ և պատշաճ հնարավորություններ տրամադրի փոխադարձ բավարար լուծման կամ փոխադարձ համաձայնեցված լուծման մշակման համար:

5. Արբիտրաժային կոլեգիան գործադրում է հնարավոր բոլոր ջանքերը՝ ցանկացած որոշում կոնսենսուսի հիման վրա կայացնելու համար: Այն դեպքում, երբ հնարավոր չէ որոշումը կայացնել կոնսենսուսի հիման վրա, խնդրո առարկայի վերաբերյալ որոշումը կայացվում է ձայների մեծամասնությամբ:

6. Արբիտրաժային կոլեգիան կարող է Կողմի պահանջով կամ սեփական նախաձեռնությամբ տեղեկություններ ձեռք բերել ցանկացած աղբյուրից, որը պատշաճ է համարում արբիտրաժային կոլեգիայի վարույթի համար: Արբիտրաժային կոլեգիան, երբ անհրաժեշտ է համարում, իրավունք ունի նաև դիմելու փորձագետներին՝ կարծիք ստանալու համար: Արբիտրաժային կոլեգիան, այդպիսի փորձագետներ ընտրելուց առաջ, խորհրդակցում է Կողմերի հետ: Այդ եղանակով ձեռք բերված ցանկացած տեղեկություն պետք է բացահայտվի յուրաքանչյուր Կողմի և ներկայացվի նրանց՝ մեկնաբանությունների համար: Եթե արբիտրաժային կոլեգիան իր զեկույցը պատրաստելիս հաշվի է առնում այդ տեղեկությունները, ապա այն պետք է հաշվի առնի նաև այդ տեղեկությունների վերաբերյալ Կողմերի ներկայացրած ցանկացած մեկնաբանություն։

7. Արբիտրաժային կոլեգիայի խորհրդակցությունները և դրան ներկայացված փաստաթղթերը գաղտնի են պահվում։

8. Չնայած 7-րդ կետին՝ Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է հրապարակային հայտարարություններ անել վեճի վերաբերյալ իր տեսակետների առնչությամբ, սակայն գաղտնի ռեժիմ է ապահովում արբիտրաժային կոլեգիային մյուս Կողմի ներկայացրած ցանկացած տեղեկության և գրավոր պնդման համար, որն այդ Կողմը նշել է որպես գաղտնի: Եթե Կողմը տեղեկություններ կամ գրավոր պնդումներ է տրամադրել, որոնք նշված են որպես գաղտնի, ապա այդ Կողմը ոչ ուշ, քան մյուս Կողմի ներկայացրած պահանջից երեսուն (30) օր հետո, տրամադրում է այդ տեղեկությունների կամ գրավոր պնդումների ոչ գաղտնի ամփոփ շարադրանքը, որը կարող է հրապարակայնորեն բացահայտվել:

**Հոդված 5.11**

**Արբիտրաժային կոլեգիայի միջանկյալ և վերջնական զեկույցը**

1. Արբիտրաժային կոլեգիան Կողմերին տրամադրում է միջանկյալ զեկույց՝ նշելով՝

ա) Կողմերի պնդումների և փաստարկների ամփոփ շարադրանքը.

բ) բացահայտված փաստերը՝ պատճառների հետ միասին.

գ) սույն Համաձայնագրի մեկնաբանման կամ կիրառման մասով իր որոշումը. և թե արդյոք

i) խնդրո առարկա միջոցը չի համապատասխանում սույն Համաձայնագրի պարտավորություններին. կամ

ii) այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, այլ կերպ չի իրականացրել սույն Համաձայնագրով սահմանված իր պարտավորությունները.

դ) ցանկացած այլ որոշում, որը պահանջվել է առաջադրված խնդիրներով. և

ե) եթե որոշվել է, որ առկա է անհամապատասխանություն, իր առաջարկությունը, որ այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, միջոցը համապատասխանեցնի սույն համաձայնագրով սահմանված պարտավորություններին և, եթե Կողմերը համաձայնվում են, վեճը լուծելու միջոցների վերաբերյալ՝

արբիտրաժային կոլեգիան ստեղծելու օրվանից ոչ ուշ, քան իննսուն (90) օր կամ հրատապ լինելու դեպքում՝ վաթսուն (60) օր հետո: Եթե արբիտրաժային կոլեգիան համարում է, որ այս վերջնաժամկետը հնարավոր չէ պահպանել, ապա արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահողը պետք է Կողմերին գրավոր ծանուցի այդ մասին՝ նշելով ուշացման պատճառները և այն օրը, երբ արբիտրաժային կոլեգիան պլանավորում է ներկայացնել իր միջանկյալ զեկույցը: Արբիտրաժային կոլեգիան ոչ մի հանգամանքում իր միջանկյալ զեկույցը չի տրամադրում իր ստեղծումից ավելի, քան հարյուր քսան (120) օր հետո:

2. Ցանկացած Կողմ արբիտրաժային կոլեգիա կարող է ներկայացնել միջանկյալ զեկույցի որոշակի ասպեկտները վերանայելու գրավոր պահանջ՝ այն տրամադրելու օրվանից երեսուն (30) օրվա ընթացքում: Արբիտրաժային կոլեգիան քննարկում է միջանկյալ զեկույցի վերաբերյալ Կողմերի ցանկացած գրավոր մեկնաբանություն՝ այն ստանալու օրվանից տասնհինգ (15) օրվա ընթացքում: Քննարկելով Կողմերի ներկայացրած ցանկացած այդպիսի գրավոր մեկնաբանություն, արբիտրաժային կոլեգիան կարող է փոփոխել իր զեկույցը և անհրաժեշտ համարելու դեպքում կատարել ցանկացած լրացուցիչ ուսումնասիրություն:

3. Արբիտրաժային կոլեգիան իր վերջնական զեկույցը Կողմերին է տրամադրում ոչ ուշ, քան միջանկյալ զեկույցը տրամադրելուց քառասունհինգ (45) օր կամ, հրատապ դեպքում, երեսուն (30) օր հետո: Եթե արբիտրաժային կոլեգիան համարում է, որ այս վերջնաժամկետը հնարավոր չէ պահպանել, ապա արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահողը պետք է Կողմերին գրավոր ծանուցի այդ մասին՝ նշելով ուշացման պատճառները և այն օրը, երբ արբիտրաժային կոլեգիան պլանավորում է ներկայացնել իր վերջնական զեկույցը: Արբիտրաժային կոլեգիան ոչ մի հանգամանքում իր վերջնական զեկույցը չի տրամադրում իր ստեղծումից ավելի, քան հարյուր ութսուն (180) օր հետո: Վերջնական զեկույցով սահմանվում են 1-ին կետում թվարկված հարցերը, այն ներառում է միջանկյալ վերանայման փուլում ներկայացված փաստարկների բավարար քննարկում և հստակորեն անդրադառնում է Կողմերի գրավոր մեկնաբանություններին:

4. Կողմերն անվերապահորեն ընդունում են կոնկրետ վեճի առնչությամբ արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցը։ Արբիտրաժային կոլեգիան իր եզրահանգումներում և առաջարկություններում չի կարող ավելացնել կամ կրճատել սույն Համաձայնագրով նախատեսված իրավունքները և պարտավորությունները:

**Հոդված 5.12**

**Արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցի պահանջների կատարումը**

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ձեռնարկում է արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցի պահանջները բարեխղճորեն կատարելու համար անհրաժեշտ ցանկացած միջոց։ Եթե իր վերջնական զեկույցում արբիտրաժային կոլեգիան որոշում է, որ քննարկման առարկա միջոցը հակասում է սույն Համաձայնագրով սահմանված պարտավորություններին կամ որ այն Կողմը, որի դեմ ներկայացվել է բողոքը, որևէ այլ ձևով չի կատարել սույն Համաձայնագրով ստանձնած իր պարտավորությունները, ապա այն Կողմը, որի դեմ ներկայացվել է բողոքը, առաջին իսկ հնարավորության դեպքում, վերացնում է սույն Համաձայնագրին անհամապատասխանությունը։

2. Արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցի հրապարակումից ոչ ուշ, քան երեսուն (30) օր հետո, այն Կողմը, որի դեմ ներկայացվել է բողոքը, տեղեկացնում է բողոք ներկայացնող Կողմին վերջնական զեկույցին համապատասխանության ապահովման համար պահանջվող ժամկետի մասին (այսուհետ՝ ողջամիտ ժամկետ), այն դեպքում, երբ համապատասխանության անհապաղ ապահովումը գործնականում անհնար է։ Կողմերը փորձում են ողջամիտ ժամկետի հետ կապված համաձայնություն ձեռք բերել։

3. Եթե Կողմերը արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցի հրապարակումից հետո քառասունհինգ (45) օրվա ընթացքում ողջամիտ ժամկետի հետ կապված համաձայնություն ձեռք չեն բերում, ապա բողոք ներկայացնող Կողմը կարող է, վերջնական զեկույցի հրապարակումից ոչ ուշ, քան հիսուն (50) օր հետո, գրավոր պահանջ ներկայացնել սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիային, որպեսզի վերջինս որոշի ողջամիտ ժամկետի տևողությունը։ Պահանջի մասին միաժամանակ ծանուցվում է մյուս Կողմը: Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիան պահանջը ներկայացնելու օրվանից ոչ ուշ, քան քսան (20) օր հետո Կողմերին է հայտնում ողջամիտ ժամկետի տևողության վերաբերյալ իր որոշման մասին։

4. Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիայի անդամներից որևէ մեկի անհասանելիության դեպքում կիրառվում են 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված ընթացակարգերը։ Ողջամիտ ժամկետի տևողության վերաբերյալ որոշում ընդունելու ժամկետը չի կարող գերազանցել երեսունհինգ (35) օրը[[28]](#footnote-29)28, որը հաշվարկվում է 3-րդ կետում նշված պահանջը ներկայացնելու օրվանից։

5. Մինչև ողջամիտ ժամկետի ավարտն այն Կողմը, որի դեմ ներկայացվել է բողոքը, ծանուցում է բողոք ներկայացնող Կողմին արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցին համապատասխանություն ապահովելու նպատակով իր կողմից ձեռնարկված ցանկացած միջոցի մասին: Ողջամիտ ժամկետը կարող է երկարաձգվել Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ ցանկացած ժամանակ՝ նախքան այդ ժամկետի ավարտը:

6. 5-րդ կետի համաձայն ծանուցված որևէ միջոցի առկայության կամ սույն Համաձայնագրի դրույթներին այդ միջոցի չհակասելու վերաբերյալ Կողմերի միջև տարաձայնություն առաջանալու դեպքում բողոք ներկայացնող Կողմը սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիային կարող է ներկայացնել հարցի վերաբերյալ որոշում ընդունելու գրավոր պահանջ: Այդ պահանջի մասին միաժամանակ ծանուցվում է մյուս Կողմը. դրանում, բողոքի իրավական հիմքը հստակ ներկայացնելու համար բավարար ձևով մատնանշվում են քննարկման առարկա կոնկրետ միջոցը և 5.3-րդ հոդվածով (Կիրառման ոլորտը) սահմանված այն դրույթները, որոնց, բողոք ներկայացնող Կողմի կարծիքով, հակասում է տվյալ միջոցը։ Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիան ոչ ուշ, քան պահանջը ներկայացնելու օրվանից քառասունհինգ (45) օր հետո Կողմերին է ներկայացնում իր որոշումը։

7. Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիայի անդամներից որևէ մեկի անհասանելիության դեպքում կիրառվում են 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված ընթացակարգերը։ Որոշում ընդունելու ժամկետը չի կարող գերազանցել 6-րդ կետում նշված պահանջը ներկայացնելու օրվանից հետո հաշվարկվող վաթսուն (60) օրը[[29]](#footnote-30)29։

**Հոդված 5.13**

**Հատուցումը, արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների կասեցումը**

1. Եթե այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, չի ծանուցել 5.12-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցի պահանջների կատարումը) համաձայն արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցին համապատասխանություն ապահովելու նպատակով ձեռնարկված ցանկացած միջոցի մասին, կամ եթե արբիտրաժային կոլեգիան որոշել է, որ 5.12-րդ հոդվածին (Արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցի պահանջների կատարումը) համապատասխան ծանուցված որևէ միջոց գոյություն չունի կամ հակասում է սույն Համաձայնագրի որևէ դրույթի, ապա այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, բանակցություններ է սկսում բողոք ներկայացնող Կողմի հետ՝ հատուցման վերաբերյալ փոխադարձաբար ընդունելի համաձայնություն ձեռք բերելու նպատակով։

2. Եթե Կողմերը հատուցման վերաբերյալ համաձայնություն ձեռք չեն բերում երեսուն (30) օրվա ընթացքում՝

ա) ողջամիտ ժամկետի ավարտից հետո, կամ

բ) այն բանից հետո, երբ արբիտրաժային կոլեգիան որոշում է կայացրել, որ 5.12-րդ հոդվածին (Արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցի պահանջների կատարումը) համապատասխան ծանուցված որևէ միջոց գոյություն չունի, կամ որ այն հակասում է սույն Համաձայնագրի որևէ դրույթի,

ըստ իրադրության, բողոք ներկայացնող Կողմն իրավասու է՝ ծանուցելով այն Կողմին, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, կասեցնել արտոնությունները կամ սույն Համաձայնագրից բխող այլ պարտավորություններ այն արտոնություններին համարժեք չափով, որոնց վրա ազդեցություն է ունեցել արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից սույն Համաձայնագրին չհամապատասխանող ճանաչված միջոցը։ Ծանուցման մեջ սահմանվում է այն արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների չափը, որ բողոք ներկայացնող Կողմը մտադիր է կասեցնել և նշվում են կասեցման համար որպես հիմք ծառայող պատճառները։ Բողոք ներկայացնող Կողմը կարող է, 4-րդ կետի համաձայն, սկսել կասեցման իրագործումը այն Կողմին ծանուցում ներկայացնելուց քսան (20) օր հետո, որի դեմ բողոք է ներկայացվել։

3. Այն հարցը դիտարկելիս, թե որ արտոնությունները կամ այլ պարտավորություններ է հարկավոր կասեցնել 2-րդ կետի համաձայն՝

ա) բողոք ներկայացնող Կողմը պետք է նախ և առաջ փորձի կասեցնել այն նույն ոլորտի հետ կապված արտոնությունները կամ այլ պարտավորություններ, որում արբիտրաժային կոլեգիայի՝ 5.11-րդ հոդվածում (Արբիտրաժային կոլեգիայի միջանկյալ և վերջնական զեկույց) նշված վերջնական զեկույցով հակասություն է հայտնաբերվել սույն Համաձայնագրով ստանձնած պարտավորությունների հետ.

բ) եթե բողոք ներկայացնող Կողմն անիրագործելի կամ աննպատակահարմար է համարում նույն ոլորտի հետ կապված արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների կասեցումը, այն կարող է կասեցնել այլ ոլորտների հետ կապված արտոնությունները կամ այլ պարտավորություններ, և

գ) բողոք ներկայացնող Կողմը հաշվի կառնի այն արտոնությունները կամ այլ պարտավորություններ, որոնց կասեցումը նվազագույն չափով կխաթարի սույն Համաձայնագրի գործողությունը։

4. Այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, կարող է սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիային որոշում ընդունելու գրավոր պահանջ ներկայացնել այն մասին, թե արդյոք այն արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների չափը, որոնք բողոք ներկայացնող Կողմը մտադիր է կասեցնել, համարժեք է այն արտոնություններին կամ այլ պարտավորությունների, որոնց վրա ազդեցություն է ունեցել արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից սույն Համաձայնագրին չհամապատասխանող ճանաչված միջոցը։ Բողոք ներկայացնող Կողմը ծանուցվում է նման պահանջի մասին մինչև 2-րդ կետում նշված քսանօրյա (20-օրյա) ժամկետը լրանալը: Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիան, որը հարկ եղած դեպքում կարող է դիմել փորձագետների՝ նրանց եզրակացությունն ստանալու խնդրանքով, Կողմերին է հայտնում իր որոշման մասին ոչ ուշ, քան պահանջը ներկայացնելու օրվանից երեսուն (30) օր հետո։ Արտոնությունները կամ այլ պարտավորություններ չեն կասեցվի, քանի դեռ արբիտրաժային կոլեգիան չի հայտնել իր որոշման մասին, և ցանկացած կասեցում պետք է իրականացվի արբիտրաժային կոլեգիայի որոշմանը համապատասխան։

5. Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիայի անդամներից որևէ մեկի անհասանելիության դեպքում կիրառվում են 5.8-րդ հոդվածում (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) շարադրված ընթացակարգերը։ Որոշում ընդունելու ժամկետը չի կարող գերազանցել 4-րդ կետում նշված պահանջը ներկայացնելու օրվանից հետո հաշվարկվող քառասունհինգ (45) օրը[[30]](#footnote-31)30։

6. 1-ին կետում նշված հատուցումը և 2-րդ կետում նշված կասեցումը ժամանակավոր միջոցներ են։ Ո՛չ հատուցմանը, ո՛չ էլ կասեցմանը չի կարելի գերակայություն տալ արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցում սահմանված անհամապատասխանության իսպառ վերացման նկատմամբ։ Որևէ կասեցում կկիրառվի միայն մինչև անհամապատասխանության իսպառ վերացումը, կամ մինչև այն պահը, երբ 5.14-րդ հոդվածի (Համապատասխանության ստուգում) համաձայն՝ անհամապատասխանությունը համարվել է վերացված, կամ Կողմերը երկուստեք բավարարող այլ լուծում են գտել։

**Հոդված 5.14**

**Համապատասխանության ստուգում**

1. Եթե Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, համարում է, որ վերացրել է արբիտրաժային կոլեգիայի վերջնական զեկույցում սկզբնապես ճանաչված անհամապատասխանությունը սույն Համաձայնագրին, ապա այն կարող է գրավոր պահանջել սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիայից այդ հարցի մասով որոշում ընդունել։ Պահանջի մասին միաժամանակ ծանուցվում է մյուս Կողմը: Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիան իր որոշման մասին հայտնում է Կողմերին ոչ ուշ, քան պահանջը ներկայացնելու օրվանից քառասունհինգ (45) օր հետո։ Եթե արբիտրաժային կոլեգիան որոշում է, որ այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, վերացրել է սույն Համաձայնագրի դրույթներին անհամապատասխանությունը, ապա բողոք ներկայացնող Կողմը դադարում է կիրառել իր կողմից իրականացվող՝ արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների որևէ կասեցում։

2. Սկզբնական արբիտրաժային կոլեգիայի անդամներից որևէ մեկի անհասանելիության դեպքում կիրառվում են 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված ընթացակարգերը։ Որոշում ընդունելու ժամկետը չի կարող գերազանցել 1-ին կետում նշված պահանջը ներկայացնելու օրվանից հետո հաշվարկվող վաթսուն (60) օրը[[31]](#footnote-32)31։

**Հոդված 5.15**

**Արբիտրաժային ընթացակարգերի կասեցումը և դադարեցումը**

1. Կողմերի գրավոր պահանջով՝ արբիտրաժային կոլեգիան ցանկացած պահի կասեցնում է իր աշխատանքը Կողմերի կողմից համաձայնեցված՝ տասներկու (12) ամիսը չգերազանցող ժամկետով, և վերսկսում է իր աշխատանքն այս համաձայնեցված ժամկետը լրանալուն պես՝ բողոք ներկայացնող Կողմի գրավոր պահանջով, կամ նախքան այս համաձայնեցված ժամկետը լրանալը՝ երկու Կողմերի գրավոր պահանջով։ Եթե բողոք ներկայացնող Կողմը չի պահանջում վերսկսել արբիտրաժային կոլեգիայի աշխատանքը՝ նախքան կասեցման համաձայնեցված ժամկետը լրանալը, ապա սույն գլխի համաձայն նախաձեռնված՝ վեճերի լուծման ընթացակարգերը համարվում են դադարեցված: 5.4-րդ հոդվածին (Մեխանիզմի ընտրությունը) համապատասխան՝ արբիտրաժային կոլեգիայի աշխատանքի կասեցմամբ կամ դադարեցմամբ չեն սահմանափակվում Կողմերից որևէ մեկի՝ այլ վարույթով վերապահված իրավունքները։

2. Կողմերը կարող են, ցանկացած պահի, գրավոր համաձայնությամբ դադարեցնել սույն գլխի համաձայն նախաձեռնված՝ վեճերի լուծման ընթացակարգերը։

**Հոդված 5.16**

**Կանոնակարգը**

Սույն գլխի համաձայն՝ վեճերի լուծման ընթացակարգերը կարգավորվում են 5-1-ին հավելվածով (Արբիտրաժի կանոնակարգ)։

**Հոդված 5.17**

**Մեկնաբանությունը**

Արբիտրաժային կոլեգիան սույն Համաձայնագրի դրույթները մեկնաբանում է միջազգային հանրային իրավունքի մեկնաբանության սովորութային նորմերին համապատասխան։

**Հոդված 5.18**

**Ծախսերը**

Յուրաքանչյուր Կողմ ինքն է կրում իր նշանակած արբիտրի ծախսերը, սեփական ծախսերը և դատական ծախսերը. Արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահողի և արբիտրաժային վարույթն իրականացնելու հետ կապված մյուս ծախսերը կրում են Կողմերը՝ համամասնորեն։

**Հոդված 5.19**

**Ժամկետները**

1. Սույն գլխով սահմանված բոլոր ժամկետները հաշվարկվում են օրացուցային օրերով, որոնց առաջին օրը համարվում է այն գործողությանը կամ փաստին հաջորդող օրը, որին վերաբերում են դրանք, եթե այլ բան սահմանված չէ:

2. Սույն գլխում նշված ցանկացած ժամկետ կարող է փոփոխվել Կողմերի փոխհամաձայնությամբ:

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 5-1**

**Արբիտրաժի կանոնակարգԸ**

*Ընդհանուր դրույթներ*

1. 5-րդ գլխի (Վեճերի կարգավորումը) սահմանումները կիրառվում են սույն հավելվածում։ Ի լրումն, սույն հավելվածի և 5-2-րդ հավելվածի (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) նպատակներով`

**«խորհրդատու»** նշանակում է անձ, որին Կողմերից մեկը վարձում է այդ Կողմին արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից իրականացվող վարույթի հետ կապված խորհրդատվություն կամ օժանդակություն տրամադրելու համար.

**«օգնական»** նշանակում է անձ, որը արբիտր նշանակելու ընթացակարգի շրջանակներում իրականացնում է հետազոտություն կամ արբիտրին տրամադրում է աջակցություն.

**«թեկնածու»** նշանակում է անձ, որը դիտարկվում է որպես արբիտր ընտրվելու համար` 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) համաձայն.

**«ներկայացուցիչ»** նշանակում է Կողմի պետական հաստատության, գործակալության կամ որևէ այլ պետական մարմնի կողմից նշանակված աշխատակից կամ անձ, որը վեճի կարգավորման նպատակներով ներկայացնում է այդ Կողմը՝ սույն Համաձայնագրին համապատասխան.

**«աշխատակազմ»,** արբիտրի հետ կապված՝ նշանակում է արբիտրի ղեկավարության և հսկողության ներքո գտնվող ցանկացած անձ՝ բացի օգնականից։

2. Սույն հավելվածը կիրառվում է վեճերի կարգավորման վարույթի նկատմամբ՝ համաձայն 5-րդ գլխի (Վեճերի կարգավորումը), եթե Կողմերն այլ համաձայնության չեն գալիս։

3. Բողոք ներկայացնող Կողմը պատասխանատու է վեճերի կարգավորման վարույթի նյութատեխնիկական ապահովման, մասնավորապես՝ լսումների կազմակերպման համար, եթե այլ բան համաձայնեցված չէ։

*Ծանուցումները*

4. Կողմերը և արբիտրաժային կոլեգիան ցանկացած պահանջ, ծանուցում, գրավոր հայտարարություն կամ այլ փաստաթուղթ էլեկտրոնային փոստով փոխանցում են համապատասխան կողմերին՝ թղթային օրինակի հետ միաժամանակ, որը նույն օրը ներկայացվում է ֆաքսիմիլային փոխանցման միջոցով, պատվիրված փոստով, սուրհանդակային առաքման, ստացման փոխարեն առձեռն առաքման միջոցով կամ հեռահաղորդակցության ցանկացած այլ միջոցներով, որոնք արձանագրում են դրանց առաքումը։ Եթե այլ բան ապացուցված չէ, ապա էլեկտրոնային հաղորդագրությունն է համարվում այն ուղարկելու օրը։

5. Բոլոր ծանուցումները հասցեագրվում են Կողմերի՝ կապի ապահովման համապատասխան կենտրոններին, ինչպես սահմանված է 15.3-րդ հոդվածով (Կապի ապահովման կենտրոնները):

6. Արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից իրականացվող վարույթի հետ կապված ցանկացած պահանջի, ծանուցման, գրավոր հայտարարության կամ այլ փաստաթղթի մեջ առկա՝ վրիպակների տեսքով աննշան սխալները կարող են, եթե մյուս Կողմը չի առարկում, ուղղվել սույն հավելվածի 4-րդ և 5-րդ կանոններին համապատասխան նոր այնպիսի փաստաթուղթ ներկայացնելու միջոցով, որում հստակորեն նշվում են փոփոխությունները։

7. Եթե փաստաթուղթը ներկայացնելու օրը համարվում է Կողմերից որևէ մեկի պաշտոնապես հայտարարված պետական ոչ աշխատանքային օր, ապա փաստաթուղթը ներկայացվում է հաջորդող աշխատանքային օրը։

*Արբիտրաժային գործընթացի սկիզբը*

8. Կողմերի միջև այլ բան համաձայնեցված չլինելու դեպքում նրանք հանդիպում են արբիտրաժային կոլեգիայի հետ՝ դրա ստեղծման օրվանից յոթ (7) օրվա ընթացքում՝ Կողմերի կամ արբիտրաժային կոլեգիայի համար անհրաժեշտ համարվող հարցերը, այդ թվում՝ արբիտրների վարձատրության և նրանց վճարվող ծախսերի հետ կապված հարցերը որոշելու նպատակով։ Արբիտրները և Կողմերի ներկայացուցիչները կարող են այդ հանդիպմանը մասնակցել հեռախոսային կոնֆերանսի կամ տեսակոնֆերանսի միջոցով։

*Նախնական գրավոր հայտարարությունները*

9. Բողոք ներկայացնող Կողմն իր գրավոր հայտարարությունը ներկայացնում է ոչ ուշ, քան արբիտրաժային կոլեգիայի ստեղծման օրվանից քսանմեկ (21) օր հետո։ Այն Կողմը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, իր գրավոր հայտարարությունը ներկայացնում է ոչ ուշ, քան բողոք ներկայացնող Կողմի գրավոր հայտարարությունը ներկայացնելու օրվանից քսանմեկ (21) օր հետո։

*Արբիտրաժային կոլեգիաների գործունեությունը*

10. Արբիտրաժային կոլեգիան նախագահող արբիտրը նախագահում է իր բոլոր նիստերը։ Արբիտրաժային կոլեգիան կարող է վարչական կամ ընթացակարգային որոշումներ կայացնելու լիազորությունը փոխանցել նախագահողին։

11. Եթե այլ բան նախատեսված չէ 5-րդ գլխով (Վեճերի կարգավորումը), ապա արբիտրաժային կոլեգիան կարող է իր գործունեությունն իրականացնել ցանկացած միջոցով, այդ թվում՝ հեռախոսով, ֆաքսիմիլային փոխանցումների կամ համակարգչային կապի միջոցով։

12. Միայն արբիտրները կարող են մասնակցել արբիտրաժային կոլեգիայի քննարկումներին, սակայն արբիտրաժային կոլեգիան կարող է թույլատրել իր օգնականներին ներկա գտնվել քննարկումներին:

13. Վարույթի ընթացքում բարձրացված բոլոր հարցերի ուսումնասիրությունը և ցանկացած որոշման նախագծի մշակումը արբիտրաժային կոլեգիայի բացառիկ պարտականությունն է, և այդ պարտականությունը չի փոխանցվում։

14. Եթե առաջանում է 5-րդ գլխով (Վեճերի կարգավորումը) կամ 5-1-ին հավելվածով (Արբիտրաժի կանոնակարգը) և 5-2-րդ հավելվածով (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) չկարգավորվող որևէ ընթացակարգային հարց, այդ թվում՝ հրատապ լինելու դեպքում, ապա արբիտրաժային կոլեգիան Կողմերի հետ խորհրդակցելուց հետո կարող է ընդունել այդ դրույթներին համապատասխան ընթացակարգ։

15. Եթե արբիտրաժային կոլեգիան համարում է, որ անհրաժեշտություն կա փոփոխելու 5-րդ գլխով (Վեճերի կարգավորումը) կամ 5-1-ին հավելվածով (Արբիտրաժի կանոնակարգը) և 5-2-րդ հավելվածով (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) կարգավորվող որևէ ժամկետ կամ կարգ, ապա այն առաջարկվող փոփոխությունների պատճառների մասին գրավոր տեղեկացնում է Կողմերին։ Կողմերը կարող են ցանկացած ժամկետ կամ ընթացակարգ փոփոխելու վերաբերյալ փոխադարձ համաձայնության գալ։

*Արբիտրների փոխարինումը*

16. Եթե արբիտրը չի կարող մասնակցել վարույթին, հրաժարվում է կամ նրան փոխարինելու անհրաժեշտություն է առաջանում, ապա նրան փոխարինողի ընտրությունն իրականացվում է 5.8-րդ հոդվածին (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) համապատասխան:

17. Եթե Կողմը համարում է, որ արբիտրը չի համապատասխանում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) 8-րդ կետի կամ 5-2-րդ հավելվածի (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) պահանջներին և այդ պատճառով նրան պետք է փոխարինել, ապա այդ Կողմը պետք է տեղեկացնի մյուս Կողմին արբիտրի՝ պահանջներին չհամապատասխանելու հիմքում ընկած հանգամանքներն իրեն հայտնի դառնալու պահից տասնհինգ (15) օրվա ընթացքում։

18. Եթե Կողմը համարում է, որ արբիտրը՝ բացի նախագահողից, չի համապատասխանում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) 8-րդ կետի կամ 5-2-րդ հավելվածի (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) պահանջներին, ապա Կողմերը խորհրդակցում են և, նրանց համաձայնության դեպքում, փոխարինում են արբիտրին և նրա փոխարեն ընտրում են այլ արբիտր՝ 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված ընթացակարգին համապատասխան։

19. Եթե Կողմերը արբիտրին փոխարինելու անհրաժեշտության հարցի շուրջ համաձայնության չեն գալիս, ապա ցանկացած Կողմ կարող է պահանջել, որ այդ հարցն ուղղվի արբիտրաժային կոլեգիայի նախագահողին, որի որոշումը վերջնական է:

20. Եթե Կողմը համարում է, որ արբիտրաժային կոլեգիան նախագահողը չի համապատասխանում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) 8-րդ կետի կամ 5-2-րդ հավելվածի (Արբիտրների վարքագծի կանոնակարգը) պահանջներին, ապա Կողմերը խորհրդակցում են և, նրանց համաձայնության դեպքում, փոխարինում են նախագահողին և ընտրում այլ նախագահող՝ 5.8-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային կոլեգիայի կազմը և ստեղծումը) սահմանված ընթացակարգին համապատասխան։

21. Եթե Կողմերը նախագահողին փոխարինելու անհրաժեշտության հարցի շուրջ համաձայնության չեն գալիս, ապա այդ հարցն ուղղվում է ԱՀԿ գլխավոր տնօրենին։ ԱՀԿ-ի գլխավոր տնօրենի կողմից ընդունված՝ նախագահողին փոխարինելու անհրաժեշտության մասին որոշումը վերջնական է: Այն դեպքում, երբ ԱՀԿ գլխավոր տնօրենը Հայաստանի կամ Սինգապուրի քաղաքացի է, ապա ԱՀԿ-ի գլխավոր տնօրենի տեղակալին կամ նրան ըստ ավագության պաշտոնով հաջորդող պաշտոնյային, որն այդ երկրների քաղաքացի չէ, խնդրում են, որ նա ընդունի անհրաժեշտ որոշումը։

22. Արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից իրականացվող վարույթը կասեցվում է այն ժամկետով, որը սահմանվում է սույն հավելվածի 16-22-րդ կանոններով նախատեսված ընթացակարգերն իրականացնելու համար:

*Լսումները*

23. Նախագահողը Կողմերի և մյուս արբիտրների հետ խորհրդակցելուց հետո նշանակում է լսումների օրն ու ժամը, ինչպես նաև այն գրավոր հաստատում ու ներկայացնում է Կողմերին։ Եթե որևէ Կողմ անհամաձայնություն չի հայտնում, ապա արբիտրաժային կո**լ**եգիան կարող է որոշել լսում չանցկացնել:

24. Եթե Կողմերն այլ համաձայնության չեն գալիս, ապա լսումներն անցկացվում են բողոք ներկայացնող Կողմի տարածքում։

25. Արբիտրաժային կոլեգան կարող է անցկացնել լրացուցիչ լսումներ, եթե Կողմերն այդպիսի համաձայնություն են ձեռք բերում:

26. Լսումների ամբողջ ընթացքում բոլոր արբիտրները ներկա են գտնվում:

27. Լսմանը կարող են մասնակցել հետևյալ անձինք՝

ա) Կողմերի ներկայացուցիչները.

բ) Կողմերի խորհրդատուները.

գ) վարչական անձնակազմը, բանավոր թարգմանիչները, գրավոր թարգմանիչներն ու դատական նիստի քարտուղարները, և

դ) արբիտրների օգնականները:

Միայն Կողմերի ներկայացուցիչները և խորհրդատուները կարող են դիմել արբիտրաժային կոլեգիային։

28. Լսման օրվանից ոչ ուշ, քան երեք (3) օր առաջ յուրաքանչյուր Կողմ արբիտրաժային կոլեգիային և միաժամանակ՝ մյուս Կողմին է ներկայացնում այն անձանց անվանացանկը, որոնք լսման ժամանակ այդ Կողմի անունից ներկայացնելու են բանավոր փաստարկներ կամ ելույթ են ունենալու, ինչպես նաև այլ ներկայացուցիչների կամ խորհրդատուների անվանացանկերը, որոնք մասնակցելու են լսմանը։

29. Արբիտրաժային կոլեգիան լսումն անցկացնում է հետևյալ ձևով՝ ապահովելով, որ բողոք ներկայացնող Կողմին և այն Կողմին, որի դեմ բողոք է ներկայացվել, հատկացվի հավասար ժամանակ՝

*Հայտարարությունները*

ա) բողոք ներկայացնող Կողմի հայտարարությունները.

բ) այն Կողմի հայտարարությունները, որի դեմ բողոք է ներկայացվել.

*Հակափաստարկները*

ա) բողոք ներկայացնող Կողմի հակափաստարկը.

բ) այն Կողմի հակափաստարկը, որի դեմ բողոք է ներկայացվել։

30. Արբիտրաժային կոլեգիան ապահովում է, որ պատրաստվի յուրաքանչյուր լսման սղագրությունը և այն հնարավորինս շուտ ներկայացվի Կողմերին:

31. Արբիտրաժային կոլեգիայի համաձայնությամբ՝ Կողմը կարող է ներկայացնել լրացուցիչ գրավոր հայտարարություն՝ ի պատասխան լսման ընթացքում ծագած որևէ հարցի։ Մյուս Կողմին նույնպես հնարավորություն է տրվում ներկայացնելու գրավոր մեկնաբանություններ ցանկացած այդպիսի լրացուցիչ գրավոր հայտարարության վերաբերյալ։

*Գրավոր ներկայացվող հարցերը*

32. Վարույթի ընթացքում ցանկացած ժամանակ արբիտրաժային կոլեգիան կարող է գրավոր հարցեր ուղղել Կողմերից մեկին կամ երկու Կողմին էլ: Կողմերից յուրաքանչյուրն ստանում է արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից ուղղված հարցի պատճենը:

33. Յուրաքանչյուր կողմ արբիտրաժային կոլեգիայի հարցերին իր կողմից տրված պատասխանի պատճենը տրամադրում է արբիտրաժային կոլեգիային և միաժամանակ՝ մյուս Կողմին։ Յուրաքանչյուր Կողմի տրվում է մյուս Կողմի պատասխանների վերաբերյալ գրավոր մեկնաբանություններ ներկայացնելու հնարավորություն՝ դրանք ստանալուց հետո յոթ (7) օրվա ընթացքում:

*Գաղտնիությունը*

34. Կողմերը, ինչպես նաև նրանց խորհրդատուները և ներկայացուցիչները, բոլոր արբիտրները, նախկին արբիտրները և նրանց օգնականներն ու աշխատակազմը, ինչպես նաև արբիտրաժային կոլեգիայի լսումներին բոլոր ներկա գտնվողներն ու փորձագետները պետք է պահպանեն լսումների, քննարկումների և կոլեգիայի միջանկյալ զեկույցի, ինչպես նաև արբիտրաժային կոլեգիային ներկայացված բոլոր գրավոր հայտարարությունների և փոխանակված տեղեկությունների գաղտնիությունը։ Այն ներառում է ցանկացած տեղեկություն, որը Կողմը ներկայացրել է արբիտրաժային կոլեգիային, և որն այդ Կողմը նշել է որպես գաղտնի։ Սույն հավելվածում ոչինչ չի խոչընդոտում Կողմին իր իսկ դիրքորոշումների մասին հայտարարությունները հանրությանը բացահայտելուն այնքանով, որքանով մյուս Կողմի կողմից ներկայացված տեղեկություններին հղում կատարելիս այն չի բացահայտում որևէ այնպիսի տեղեկություն, որը մյուս Կողմի կողմից նշվել է որպես գաղտնի։

*Միակողմանի (ex parte) շփումները*

35. Արբիտրաժային կոլեգիան չպետք է մի Կողմի բացակայությամբ հանդիպի, լսի կամ այլ կերպ շփվի մյուս Կողմի հետ։

36. Արբիտրներից որևէ մեկը չի կարող մյուս արբիտրների բացակայությամբ մի Կողմի կամ Կողմերի հետ քննարկել վարույթի առարկայի որևէ հայեցակետ։

*Լեզուն և թարգմանությունը*

37. 5-րդ գլխի (Վեճերի կարգավորումը) համաձայն իրականացվող ամբողջ վարույթը, ինչպես նաև տեղեկությունների փոխանակման ամբողջ գործընթացը, արբիտրաժային կոլեգիային ներկայացվող բոլոր փաստաթղթերը և արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից տրվող բոլոր զեկույցները պետք է լինեն անգլերենով։

38. Յուրաքանչյուր Կողմ կրում է պատասխանատվություն՝ վարույթի ընթացքում իր կողմից ներկայացվող ցանկացած փաստաթղթի անգլերեն թարգմանությունն ապահովելու համար։

*Ժամկետների հաշվարկը*

39. Եթե սույն հավելվածի 7-րդ կանոնի կիրառման հետ կապված՝ Կողմը փաստաթուղթն ստանում է մյուս Կողմի կողմից այն ստանալու օրվանից տարբերվող մեկ այլ օր, ապա ցանկացած ժամկետ, որը հաշվարկվում է այդ փաստաթղթի ստացման օրվա հիման վրա, պետք է հաշվարկվի այդ փաստաթղթի ստացման վերջին ամսաթվից։

*Այլ ընթացակարգերը*

40. Սույն հավելվածը կիրառելի է նաև 5.12-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցի պահանջների կատարումը) 3-րդ և 6-րդ կետերով, 5.13-րդ հոդվածի (Հատուցումը, արտոնությունների կամ այլ պարտավորությունների կասեցումը) 4-րդ կետով և 5.14-րդ հոդվածի (Համապատասխանության ստուգում) 1-ին կետով սահմանված ընթացակարգերի նկատմամբ։ Սույն հավելվածով սահմանված ժամկետները համապատասխանեցվում են հատուկ ժամկետներին, որոնք նախատեսված են արբիտրաժային կոլեգիայի կողմից այդպիսի առանձին ընթացակարգերի շրջանակներում որոշումների ընդունման համար։

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ 5-2**

**ԱՐԲԻՏՐՆԵՐԻ ՎԱՐՔԱԳԾԻ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԸ**

*Սահմանումները*

1. Եթե այլ բան սահմանված չէ, ապա սույն հավելվածի համար կիրառելի են   
5-րդ գլխում (Վեճերի կարգավորումը) և 5-1 հավելվածում (Արբիտրաժի կանոնակարգը) բերված սահմանումները:

*Պարտականությունները գործընթացում*

2. Վարույթի ամբողջ ընթացքում յուրաքանչյուր թեկնածու և արբիտր պետք է զերծ մնա ոչ պատշաճ վարքագծի դրսևորումից և ոչ պատշաճ վարքագծի դրսևորման տպավորություն ստեղծելուց, պետք է լինի անկախ և անկողմնակալ, պետք է խուսափի շահերի՝ ուղղակի և անուղղակի բախումներից և պահպանի վարքագծի բարձր չափորոշիչներ՝ դրանով իսկ պահպանելով վեճերի կարգավորման մեխանիզմի ամբողջականությունն ու անկողմնակալությունը: Արբիտրները չպետք է ցուցումներ ստանան որևէ կազմակերպությունից, անհատից կամ կառավարությունից արբիտրաժային կոլեգիա ներկայացված հարցերի առնչությամբ:

*Տեղեկություններ բացահայտելու հետ կապված պարտավորությունները*

3. Նախքան 5-րդ գլխով (Վեճերի կարգավորումը) սահմանված կարգով որպես արբիտր ընտրության հաստատումը, թեկնածուն պետք է բացահայտի ցանկացած շահ, հարաբերություն կամ հարց, որը վարույթի ընթացքում հնարավոր է, որ բացասաբար անդրադառնա իր անկախության կամ անկողմնակալության վրա կամ կարող է ողջամտորեն ընկալվել որպես ոչ պատշաճ վարքագիծ կամ կողմնակալություն: Թեկնածուն այդ նպատակով պետք է գործադրի բոլոր ողջամիտ ջանքերը՝ ցանկացած այդպիսի շահի, հարաբերության կամ հարցի վերաբերյալ տեղեկանալու համար:

4. Ընտրվելուց հետո արբիտրը պետք է շարունակի գործադրել բոլոր ողջամիտ ջանքերը՝ սույն հավելվածի 3-րդ կետում նշված ցանկացած շահի, հարաբերության կամ հարցի մասին տեղեկանալու համար և պետք է բացահայտի դրանք: Բացահայտման հետ կապված այս պարտավորությունը շարունակական բնույթ ունեցող պարտականություն է, որով պահանջվում է, որ արբիտրը ցանկացած այդպիսի շահ, հարաբերություն կամ հարց, որ կարող է ծագել վարույթի որևէ փուլում, բացահայտի այդ մասին տեղեկանալուց անմիջապես հետո: Արբիտրը պետք է բացահայտի այդպիսի շահերը, հարաբերությունները կամ հարցերը՝ դրանց մասին գրավոր տեղեկացնելով Կողմերին՝ վերջիններիս կողմից քննարկման համար:

5. Շահի, հարաբերության կամ հարցի բացահայտումն իրականացվում է՝ անկախ այն բանից, թե այդ շահը, հարաբերությունը կամ հարցը կոնկրետ կարգավորվում է սույն հավելվածի 3-րդ կամ 4-րդ կետերով կամ թե այն կհանգեցնի բացարկի կամ որակազրկման: Այն դեպքում, երբ թեկնածուն կամ արբիտրը վստահ չեն, թե արդյոք շահը, հարաբերությունը կամ հարցը պետք է բացահայտել, վերջիններիս կողմից սխալը պետք է լինի բացահայտման օգտին:

6. Թեկնածուն կամ արբիտրը Կողմերին տեղեկացնում են միայն սույն հավելվածի փաստացի կամ հնարավոր խախտումների մասին՝ նրանց կողմից քննարկման համար:

*Արբիտրների պարտականությունները*

7. Արբիտրը պետք է վարույթի ամբողջ ընթացքում ամբողջությամբ և օպերատիվ կարգով, արդար և բարեխղճորեն կատարի իր պարտականությունները:

8. Արբիտրը պետք է հետևի 5-րդ գլխի (Վեճերի կարգավորումը), 5-1-ին հավելվածի (Արբիտրաժի կանոնակարգը) և սույն հավելվածի դրույթների պահանջներին:

9. Արբիտրն ուսումնասիրում է միայն վարույթի ընթացքում ծագող և վճիռ կայացնելու համար անհրաժեշտ հարցերը և չի պատվիրակում այս պարտականությունը որևէ այլ անձի: Արբիտրը չպետք է խոչընդոտի այլ արբիտրների՝ վարույթին համակողմանիորեն մասնակցելու հնարավորությունը:

10. Արբիտրը ձեռնարկում է բոլոր համապատասխան քայլերը՝ ապահովելու համար, որ իր օգնականները և աշխատակազմը տեղեկացված լինեն սույն հավելվածի 2-6-րդ, 8-րդ, 11-րդ և 17-20-րդ կետերի մասին և հետևեն դրանց պահանջներին:

11. Արբիտրը չպետք է հաստատի վարույթի հետ կապված որևէ *ex parte* հարաբերություն:

*Արբիտրների անկախությունը և անկողմնակալությունը*

12. Արբիտրը պետք է լինի անկախ և անկողմնակալ, խուսափի ոչ պատշաճ վարքագծի կամ կողմնակալության դրսևորման տպավորություն ստեղծելուց, ինչպես նաև չպետք է ենթարկվի սեփական շահերի, արտաքին ճնշումների, քաղաքական նկատառումների, հասարակական պահանջի, որևէ Կողմի նկատմամբ հավատարմության կամ քննադատության մտավախության ազդեցությանը:

13. Արբիտրը չպետք է ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն ստանձնի որևէ պարտավորություն կամ ընդունի որևէ արտոնություն, որը որևէ կերպ կխոչընդոտի իր պարտականությունների պատշաճ կատարումը կամ կարող է ստեղծել այդպիսի տպավորություն:

14. Արբիտրը չպետք է օգտվի արբիտրաժային կոլեգիայում իր զբաղեցրած դիրքից` որևէ անձնական կամ մասնավոր շահ առաջ մղելու համար, և պետք է խուսափի այնպիսի գործողություններից, որոնք կարող են ստեղծել տպավորություն, որ այլ անձինք այնպիսի դիրքում են, որ կարող են ազդեցություն ունենալ իր վրա:

15. Արբիտրը չպետք է թույլ տա նախկին կամ ընթացիկ ֆինանսական, գործնական, մասնագիտական, ընտանեկան կամ սոցիալական կապերի կամ պատասխանատվությունների որևէ ազդեցություն իր վարքագծի կամ որոշման վրա:

16. Արբիտրը պետք է խուսափի որևէ կապ հաստատելուց կամ որևէ ֆինանսական շահ ձեռք բերելուց, որը կարող է ազդել իր անկողմնակալության վրա կամ կարող է ողջամտորեն առաջացնել ոչ պատշաճ վարքագծի կամ կողմնակալության տպավորություն:

*Գաղտնիությունը*

17. Ոչ մի արբիտր կամ նախկին արբիտր երբևէ չպետք է բացահայտի կամ օգտագործի վարույթի վերաբերյալ կամ վարույթի ընթացքում իրեն հայտնի դարձած որևէ գաղտնի տեղեկություն՝ բացառությամբ այդ վարույթի նպատակներով տեղեկությունը բացահայտելու դեպքերից, և, մասնավորապես, չպետք է բացահայտի կամ օգտագործի նման տեղեկությունը անձնական օգուտ ստանալու կամ այլ անձանց համար օգուտ ստանալու կամ այլ անձանց շահերի վրա ազդեցություն ունենալու համար:

18. Արբիտրը չպետք է որևէ հրապարակային հայտարարություն անի կոլեգիայի՝ ընթացքի մեջ գտնվող վարույթի բովանդակային հարցերի վերաբերյալ:

19. Արբիտրը չպետք է բացահայտի արբիտրաժային կոլեգիայի զեկույցը կամ դրա մասերը՝ մինչև 5-րդ գլխով (Վեճերի կարգավորումը) սահմանված կարգով դրա տրամադրումը:

20. Արբիտրը կամ նախկին արբիտրը երբևէ չպետք է բացահայտեն արբիտրաժային կոլեգիայի քննարկումները կամ որևէ արբիտրի՝ քննարկումների վերաբերյալ տեսակետը կամ թե վարույթի ընթացքում որ արբիտրներն են միացել մեծամասնության կամ փոքրամասնության կարծիքներին:

*Ծախսերը*

21. Յուրաքանչյուր արբիտր արձանագրություն է վարում և պատրաստում ամփոփ հաշվետվություն ընթացակարգի վրա ծախսած ժամանակի և իր կատարած ծախսերի, ինչպես նաև իր օգնականների ծախսած ժամանակի և ծախսերի վերաբերյալ:

*Նախկին արբիտրների պարտավորությունները*

22. Նախկին արբիտրը պետք է խուսափի այնպիսի գործողություններից, որոնք կարող են այնպիսի տպավորություն ստեղծել, որ իր պարտականությունները կատարելիս ինքը եղել է կողմնապահ կամ արբիտրաժային կոլեգիայի որոշումից որևէ օգուտ է ստացել:

*Փորձագետների, օգնականների և անձնակազմի պարտականությունները*

23. Սույն հավելվածի 2-6-րդ, 8-րդ, 11-րդ, 17-20-րդ և 22-րդ կետերը կիրառելի են նաև փորձագետների, օգնականների և անձնակազմի նկատմամբ:

**Գլուխ 6**

**Ինստիտուցիոնալ, ընդհանուր եվ եզրափակիչ դրույթներ**

**Հոդված 6.1**

**Համատեղ կոմիտեն**

1. Կողմերը սույնով ստեղծում են Սինգապուրի և Հայաստանի ներկայացուցիչներից կազմված Համատեղ կոմիտե:

2. Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց հետո Համատեղ կոմիտեի հանդիպումներ են անցկացվում յուրաքանչյուր երկու տարին մեկ Սինգապուրում կամ Հայաստանում, եթե այլ բան նախատեսված չէ Կողմերի համաձայնությամբ: Համատեղ կոմիտեն համանախագահում են յուրաքանչյուր Կողմից նախարարների մակարդակով ներկայացված պաշտոնատար անձինք կամ նրանց կողմից նշանակված ներկայացուցիչներ: Համատեղ կոմիտեն կազմում է իր օրակարգը:

3. Համատեղ կոմիտեն՝

ա) դիտարկում է սույն Համաձայնագրի ընդհանուր գործողությունը.

բ) վերահսկում և նպաստում է սույն Համաձայնագրի կիրառմանը և հետագայում դրա հիմնական նպատակների իրագործմանը.

գ) վերահսկում է սույն Համաձայնագրի շրջանակներում ստեղծված բոլոր ենթակոմիտեների, աշխատանքային խմբերի և մյուս մարմինների աշխատանքը.

դ) քննարկում է Կողմերի միջև առևտրային հարաբերություններն էլ ավելի ամրապնդելու ուղիները.

ե) ձգտում է լուծել սույն Համաձայնագրին առնչվող ցանկացած հարց, և

զ) քննարկում է սույն Համաձայնագրին առնչվող ցանկացած այլ հարց՝ Կողմերի միջև փոխադարձ համաձայնության առկայության դեպքում:

4. Համատեղ կոմիտեն կարող է՝

ա) որոշել ստեղծել կամ լուծարել ցանկացած ենթակոմիտե կամ աշխատանքային խումբ կամ դրան վերապահել պարտականություններ կամ գործառույթներ.

բ) որոշել հաղորդակցվել բոլոր շահագրգիռ անձանց և փորձագետների հետ, եթե դա անհրաժեշտ է իր պատասխանատվության շրջանակներում եղող ցանկացած հարցի առնչությամբ.

գ) դիտարկել ենթակոմիտեների և աշխատանքային խմբերի կողմից արված առաջարկությունները.

դ) Կողմերին ներկայացնել առաջարկություններ, որոնք տեղին է համարում, այդ թվում՝ սույն Համաձայնագրում ցանկացած փոփոխություն կատարելու վերաբերյալ.

ե) ընդունել որոշումներ կամ ներկայացնել առաջարկություններ, որոնք նախատեսված են սույն Համաձայնագրով.

զ) ընդունել սեփական կանոնակարգը, և

է) իր գործառույթներն իրականացնելիս ձեռնարկել ցանկացած այլ գործողություն` Կողմերի համաձայնության առկայության դեպքում։

5. Համատեղ կոմիտեն իր որոշումներն ու առաջարկությունները մշակում է Կողմերի միջև կոնսենսուսի հիման վրա: Կողմերը ձեռնարկում են անհրաժեշտ միջոցներ՝ գործողության մեջ դնելու Համատեղ կոմիտեի որոշումները:

**Հոդված 6.2**

**Ենթակոմիտեները և աշխատանքային խմբերը**

Ենթակոմիտեներ կամ աշխատանքային խմբեր կարող են ստեղծվել՝ համաձայն սույն Համաձայնագրի, կամ սույն Համաձայնագրի համաձայն գործող Համատեղ կոմիտեի կողմից: Դրանք Համատեղ կոմիտեի յուրաքանչյուր հերթական ժողովին իրենց գործունեության վերաբերյալ հաշվետվություն են ներկայացնում Համատեղ կոմիտե: Ենթակոմիտեի կամ աշխատանքային խմբի ստեղծման կամ գոյության փաստը չի խոչընդոտում Կողմերից յուրաքանչյուրի կողմից որևէ հարց ուղղակիորեն Համատեղ կոմիտե ներկայացնելը:

**Հոդված 6.3**

**Կապի ապահովման կենտրոնները**

Յուրաքանչյուր Կողմ նշանակում է կապի ապահովման կենտրոն, որն ընդհանուր առմամբ պատասխանատու է սույն Համաձայնագրով կարգավորվող ցանկացած հարցի վերաբերյալ մյուս Կողմի և Համատեղ կոմիտեի հետ հաղորդակցության համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ սույն Համաձայնագրի մյուս դրույթներով այլ հատուկ բան է սահմանված: Յուրաքանչյուր Կողմ, իր ներքին ընթացակարգերին համապատասխան, նշանակում է իր կապի ապահովման կենտրոնը և Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու օրվանից հետո իննսուն (90) օրվա ընթացքում այդ նշանակման մասին ծանուցում է մյուս Կողմին: Որևէ Կողմի կապի ապահովման կենտրոնի ցանկացած փոփոխության դեպքում տվյալ Կողմն այդ մասին պատշաճորեն ծանուցում է մյուս Կողմին:

**Հոդված 6.4**

**Այլ համաձայնագրերի հետ կապը**

1. Կողմերը հաստատում են ԱՀԿ համաձայնագրի շրջանակներում և դրա շրջանակներում կնքված այլ համաձայնագրերի, ինչպես նաև ցանկացած այլ միջազգային համաձայնագրի շրջանակներում, որի կողմ են հանդիսանում, միմյանց նկատմամբ ստանձնած՝ իրենց գործող իրավունքներն ու պարտավորությունները:

2. Այն դեպքում, երբ առկա է անհամապատասխանություն սույն Համաձայնագրի և մյուս համաձայնագրերի միջև, որոնց կողմ են հանդիսանում երկու Կողմերն էլ, համապատասխան Կողմերն անմիջապես խորհրդակցում են միմյանց հետ փոխշահավետ լուծման հասնելու համար՝ հաշվի առնելով միջազգային իրավունքի ընդհանուր սկզբունքները:

3. Չնայած 2-րդ կետին՝ եթե սույն Համաձայնագիրը հստակ պարունակում է դրույթներ, որոնցով սահմանված է այնպիսի անհամապատասխանություն, ինչպիսին նշված է 2-րդ կետում, ապա կիրառվում են այդ դրույթները:

**Հոդված 6.5**

**ԱՀԿ օրենսդրության զարգացումը**

Եթե ԱՀԿ համաձայնագրի՝ Կողմերի կողմից սույն Համաձայնագիր ներմուծված դրույթներից որևէ մեկում կատարվում է փոփոխություն, ապա Կողմերը, անհրաժեշտության դեպքում, Համատեղ կոմիտեի միջոցով խորհրդակցում են միմյանց հետ՝ փոխշահավետ լուծման հասնելու համար:

**Հոդված 6.6**

**Հարկումը**

1. Բացի սույն հոդվածով նախատեսվածից, սույն Համաձայնագրում ոչինչ չի վերաբերում հարկման միջոցներին:

2. Սույն Համաձայնագրում ոչինչ չպետք է ազդի Կողմերից որևէ մեկի՝ այն հարկային համաձայնագրերով նախատեսված իրավունքների և պարտականությունների վրա, որոնց կողմ են հանդիսանում Կողմերը: Սույն Համաձայնագրի և որևէ այդպիսի համաձայնագրի դրույթների անհամապատասխանության դեպքում կիրառվում են այդ համաձայնագրի դրույթները` անհամապատասխանության մասով: Կողմերի միջև երկկողմ հարկային համաձայնագրի առկայության դեպքում միայն այդ համաձայնագրով նախատեսված իրավասու մարմինները պետք է որոշեն, թե արդյոք առկա է որևէ անհամապատասխանություն սույնՀհամաձայնագրի և տվյալ համաձայնագրի միջև:

3. 3.11-րդ հոդվածը (Օտարումը) և Բաժին Բ-ն (Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի կարգավորում) կիրառելի են հարկման միջոցառումների նկատմամբ այնքանով, որքանով այդպիսի հարկման միջոցները օտարում են համարվում, ինչպես դրանցով նախատեսված է[[32]](#footnote-33)32: Ներդրողը, որը հարկային միջոցի առնչությամբ փորձում է վկայակոչել 3.11-րդ հոդվածը (Օտարումը), 3.15-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) համաձայն ծանուցում ներկայացնելիս պետք է, նախ և առաջ, դիմի 5-րդ կետում նկարագրված իրավասու մարմիններին` այն հարցի մասով, թե արդյոք այդ հարկման միջոցը օտարում է համարվում: Եթե իրավասու մարմինները չեն համաձայնում քննարկել տվյալ հարցը կամ այն քննարկելու համար համաձայնություն տալուց հետո այդպիսի դիմումից հետո վեց ամսվա ընթացքում չեն համաձայնում, որ այդ միջոցը օտարում չէ, ապա ներդրողը կարող է հայց ներկայացնել արբիտրաժ՝ 3.15-րդ հոդվածով (Արբիտրաժային վարույթ հարուցելը) սահմանված կարգով: Առավել հստակության համար, եթե իրավասու մարմինները, համաձայն սույն կետի, համաձայնում են, որ տվյալ միջոցը օտարում չէ, ապա ներդրողը չի վկայակոչում 3.11-րդ հոդվածը (Օտարումը) որպես հայցի հիմք:

5. Սույն հոդվածի նպատակներով՝

ա) «իրավասու մարմիններ» նշանակում է՝

i) Սինգապուրի դեպքում՝ Ֆինանսների նախարարը կամ նրա կողմից լիազորված ներկայացուցիչը, և

ii) Հայաստանի դեպքում՝ Ֆինանսների նախարարը կամ նրա կողմից լիազորված ներկայացուցիչ.

բ) «հարկային համաձայնագիր» նշանակում է կրկնակի հարկումից խուսափելու նպատակով կնքված համաձայնագիր կամ այլ միջազգային հարկային համաձայնագիր կամ պայմանավորվածություն:

**Հոդված 6.7**

**Վճարային հաշվեկշռի պաշտպանության նպատակներով   
կիրառվող սահմանափակումները**

1. Որևէ Կողմի մոտ վճարային հաշվեկշռի հետ կապված, ինչպես նաև արտաքին ֆինանսական լուրջ դժվարություններ առաջանալու կամ դրանց առաջացման վտանգի դեպքում այդ Կողմը կարող է ընդունել և կիրառել սահմանափակող միջոցներ ծառայությունների առևտրի և ներդրումների, ինչպես նաև ծառայությունների առևտրի և ներդրումների հետ կապված վճարումների և փոխանցումների առնչությամբ: Այդ սահմանափակող միջոցները պետք է համապատասխանեն ԱՄՀ համաձայնագրի հոդվածներին:

2. Սահմանափակող միջոցներ կիրառելու կամ ընդունելու կամ դրանցում փոփոխություններ կատարելու դեպքում Կողմերից յուրաքանչյուրն այդ մասին անհապաղ տեղեկացնում է մյուս Կողմին։

3. 1-ին կետի մեջ նշված սահմանափակող միջոցների ընդունման կամ կիրառման դեպքում Համատեղ կոմիտեի կողմից անհապաղ անցկացվում են խորհրդակցություններ։ Այդպիսի խորհրդակցությունների շրջանակում գնահատվում են տվյալ Կողմի վճարային հաշվեկշռի վիճակը և սույն հոդվածի համաձայն ընդունվող կամ կիրառվող սահմանափակող միջոցները՝ հաշվի առնելով այնպիսի գործոններ, ինչպիսիք են՝

ա) արտաքին ֆինանսական և վճարային հաշվեկշռի հետ կապված դժվարությունների բնույթն ու աստիճանը.

բ) արտաքին տնտեսական և առևտրային միջավայրը, կամ

գ) այլընտրանքային ուղղիչ միջոցները, որոնք կարող են հասանելի լինել:

Խորհրդակցությունների շրջանակներում քննարկվում է ցանկացած սահմանափակող միջոցի համապատասխանությունը 1-ին և 2-րդ կետերին: ԱՄՀ-ի կողմից ներկայացված՝ արտարժույթի, դրամային պահուստների և վճարային հաշվեկշռի հետ կապված բոլոր վիճակագրական գնահատականները և այլ փաստերը պետք է ընդունվեն, իսկ եզրակացությունները պետք է հիմնված լինեն ԱՄՀ-ի կողմից տվյալ Կողմի վճարային հաշվեկշռի և արտաքին ֆինանսական դիրքի գնահատման վրա:

**Հոդված 6.8**

**Անվտանգության նկատառումներով արվող բացառությունները**

Սույն Համաձայնագրում ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել այնպես, որ՝

ա) որևէ Կողմից պահանջի այնպիսի տեղեկատվության ներկայացում, որի բացահայտումն, ըստ այդ Կողմի, հակասում է իր անվտանգության էական շահերին, կամ

բ) խոչընդոտի որևէ Կողմի՝ այնպիսի միջոցների կիրառումը, որոնք, ըստ նրա, անհրաժեշտ են միջազգային խաղաղության և անվտանգության պահպանման կամ վերականգնման հետ կապված իր պարտավորությունների կատարման կամ անվտանգության էական շահերը պաշտպանելու համար[[33]](#footnote-34)33:

**Հոդված 6.9**

**Տեղեկությունների բացահայտումը**

1. Սույն Համաձայնագրով ոչինչ չի կարող մեկնաբանվել այնպես, որ որևէ Կողմից հնարավոր լինի պահանջել մատչելի դարձնել այնպիսի գաղտնի տեղեկություն, որի բացահայտումը կարող է խոչընդոտել օրենքի կատարման ապահովումը կամ որևէ այլ կերպ հակասել հանրային շահին, կամ որը կարող է վնաս հասցնել պետական կամ մասնավոր առանձին ձեռնարկությունների օրինական առևտրային շահերին:

2. Այն դեպքում, երբ սույն Համաձայնագրին համապատասխան որևէ Կողմ մյուս Կողմին (կամ Համատեղ կոմիտեին, ենթակոմիտեներին, աշխատանքային խմբերին կամ որևէ այլ մարմնի) տրամադրում է տեղեկություն, և նրա կողմից այդ տեղեկությունը համարվում է գաղտնի, Կողմը (կամ Համատեղ կոմիտեն, ենթակոմիտեները, աշխատանքային խմբերը կամ որևէ այլ մարմին), ստանալով տեղեկությունը, պետք է պահպանի այդ տեղեկության գաղտնիությունը, օգտագործի այդ տեղեկությունը միայն տեղեկություն տրամադրող Կողմի կողմից նշված նպատակներով և չբացահայտի այն՝ առանց տեղեկություն տրամադրող Կողմի հատուկ գրավոր թույլտվության, եթե այլ բան նախատեսված չէ սույն Համաձայնագրով։

**Հոդված 6.10**

**Փոփոխությունները**

Կողմերը կարող են գրավոր համաձայնությամբ փոփոխություններ կատարել սույն Համաձայնագրում։ Այդպիսի լրացումներն ուժի մեջ են մտնում սույն Համաձայնագրի 6.12-րդ հոդվածում (Ուժի մեջ մտնելը) սահմանված ձևով։

**Հոդված 6.11**

**Համատեղ մեկնաբանությունները**

Կողմերը կարող են համատեղ գրավոր ընդունել սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանությունները, որոնք պարտադիր են Կողմերի և սույն Համաձայնագրով սահմանված բոլոր մարմինների և արբիտրաժային կոլեգիայի համար:

**Հոդված 6.12**

**Ուժի մեջ մտնելը**

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի կողմից սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ համապատասխան ներպետական ներքին ընթացակարգերի կատարումն ավարտելու մասին գրավոր ծանուցումները փոխանակելու օրվան հաջորդող երկրորդ ամսվա առաջին օրը։ Կողմերը կարող են իրենց միջև ձեռք բերված համաձայնությամբ սահմանել այլ ժամկետ։

**Հոդված 6.13**

**Տևողությունը**

1. Սույն Համաձայնագիրը գործում է անորոշ ժամկետով:

2. Յուրաքանչյուր Կողմ կարող է գրավոր ծանուցել մյուս Կողմին սույն Համաձայնագիրը դադարեցնելու իր մտադրության մասին։

3. Սույն Համաձայնագիրը դադարեցվում է 2-րդ կետով նախատեսված ծանուցումն ստանալուց 6 (վեց) ամիս հետո։ Նշվածը չի հակասում սույն Համաձայնագրում նշված հատուկ դրույթներին, որոնք վերաբերում են Համաձայնագրի դադարեցմանը, մասնավորապես՝ 3.27-րդ հոդվածին (Վերապահում նախատեսող դրույթ)։

4. 2-րդ կետի համաձայն՝ ծանուցումն ուղարկելուց հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է պահանջել խորհրդակցություն այն մասին, թե արդյոք սույն Համաձայնագրի որևէ դրույթի դադարեցում պետք է ուժի մեջ մտնի ավելի ուշ, քան նախատեսված է 2-րդ կետով։ Այդպիսի խորհրդակցություններն սկսվում են Կողմի՝ այդպիսի դիմում ուղարկելուց հետո 30 (երեսուն) օրվա ընթացքում։

**Հոդված 6.14**

**Հավելվածները**

Սույն Համաձայնագրի հավելվածները դրա բաղկացուցիչ մասն են կազմում։

**Ի ՀԱՍՏԱՏՈՒՄՆ ՈՐԻ**՝ ներքոստորագրյալները, պատշաճորեն լիազորված լինելով իրենց համապատասխան կառավարությունների կողմից, ստորագրեցին սույն Համաձայնագիրը։

Կատարված է Երևան քաղաքում, 2019 թվականի հոկտեմբերի 1-ին, երկու օրինակով, հայերենով և անգլերենով: Մեկնաբանման հետ կապված վեճերի դեպքում անգլերեն տեքստը գերակայում է։

|  |  |
| --- | --- |
| **Հայաստանի Հանրապետության կողմից՝** | **Սինգապուրի Հանրապետության կողմից՝** |
|  |  |

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ I**

**ՉՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ**

Բացատրական ծանոթագրություն

1. Սույն հավելվածում Կողմին առնչվող առդիրով սահմանվում են, 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.7-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.10-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) համաձայն, այդ Կողմի առկա միջոցները, որոնց վրա չեն տարածվում հետևյալով սահմանված պարտավորություններից մի քանիսը կամ բոլորը՝

ա) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.3-րդ հոդված (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.6-րդ հոդված (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ).

բ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.4-րդ հոդված (Ազգային ռեժիմ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.5-րդ հոդված (Ազգային ռեժիմ).

գ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.5-րդ հոդված (Շուկայի մատչելիություն).

դ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.6-րդ հոդված (Տեղական մակարդակում ներկայություն).

ե) 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.8-րդ հոդված (Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ). կամ

զ) 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.9-րդ հոդված (Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ)։

2. Առդիրում կատարված յուրաքանչյուր գրառում ներկայացվում է ըստ հետևյալ բաղադրիչների՝

ա) **«Ոլորտ»** բաղադրիչը վերաբերում է այն ընդհանուր ոլորտին, որի վերաբերյալ կատարվել է գրառումը.

բ) **«Ենթաոլորտ»** բաղադրիչը, հղման առկայության դեպքում, վերաբերում է այն կոնկրետ ենթաոլորտին, որի վերաբերյալ կատարվել է գրառումը.

գ) **«Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգում» բաղադրիչը**, հղման առկայության դեպքում, վերաբերում է չհամապատասխանող միջոցներում ընդգրկված գործողությանը՝

1. Սինգապուրի դեպքում` ըստ Հիմնական ապրանքների ժամանակավոր դասակարգման մեջ օգտագործված ՀԱԴ ժամանակավոր ծածկագրերի (Վիճակագրական փաստաթղթեր, շարք M, թիվ 77, Միջազգային տնտեսական և սոցիալական հարցերի դեպարտամենտ, Միավորված ազգերի կազմակերպության վիճակագրության բյուրո, Նյու Յորք, 1991 թվական), և
2. Հայաստանի դեպքում` ըստ «Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ ՀԴ-011-2013»-ում օգտագործվող ծածկագրերի, ինչը նշանակում է՝ Հայաստանի տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ, որը սահմանվել է Հայաստանի էկոնոմիկայի նախարարության կողմից՝ 2013 թվականի սեպտեմբերի 19-ին:

դ) **«Համապատասխան պարտավորություններ»** բաղադրիչում սահմանվում են 1-ին կետում նշված այն պարտավորությունը (պարտավորությունները), որը(որոնք), 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.7-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.10-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) համաձայն, չեն տարածվում նշված միջոցի (միջոցների) վրա, ինչպես նշված է այդ գրառման **«Նկարագրություն»** բաղադրիչում.

ե) **«Նկարագրություն»** բաղադրիչում ներկայացվում են միջոցի այն չհամապատասխանող հայեցակետերը, որոնց վերաբերում է գրառումը. և

զ) **«Միջոցի աղբյուր»** բաղադրիչում նշվում են օրենքները, կանոնակարգերը, կանոնները, ընթացակարգերը, որոշումները, վարչական ակտերը կամ ցանկացած այլ ձև, որի առնչությամբ կատարվում է գրառումը։ **«Միջոցի աղբյուր»** բաղադրիչում ներկայացված միջոցը՝

1. նշանակում է միջոց՝ փոփոխություններով, գործող կամ երկարաձգված՝ սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու օրվա դրությամբ. և
2. ներառում է որևէ երկրորդական միջոց, որն ընդունվել կամ իրականացվել է տվյալ միջոցի հիման վրա և դրան համապատասխան.

3. Կատարված գրառումը մեկնաբանելիս պետք է հաշվի առնվեն կատարված գրառման բոլոր բաղադրիչները։

**ՍԻՆԳԱՊՈՒՐԻ ՀԱՄԱՐ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ առդիր**

**1.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Հնարավոր է, որ որոշ դեպքերում ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպությունը չկարողանա ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպությունից սինգապուրյան դոլարով 5 միլիոն սինգապուրյան դոլարից ավելի վարկ վերցնել՝ պայմանավորված ֆինանսական կազմակերպությունների կողմից ոչ ռեզիդենտ կազմակերպություններին սինգապուրյան դոլարով վարկի տրամադրման նկատմամբ սահմանված հետևյալ սահմանափակումներով։  Ֆինանսական կազմակերպությունը որևէ ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպության չի տրամադրում յուրաքանչյուր ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպության հաշվարկով 5 միլիոն սինգապուրյան դոլարը (S$) գերազանցող վարկային գծեր՝ արտահայտված սինգապուրյան դոլարով.  ա) եթե սինգապուրյան դոլարով արտահայտված ֆինանսական միջոցներն օգտագործվելու են Սինգապուրի տարածքից դուրս՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ՝  i. այդ ֆինանսական միջոցները վարկը տրամադրելու պահին կամ մինչև արտերկիր փոխանցելը փոխարկվում են արտարժույթով. կամ  ii. այդ ֆինանսական միջոցները նախատեսված են վճարահաշվարկային համակարգի խափանումները կանխելու համար, երբ ֆինանսական կազմակերպությունը սինգապուրյան դոլարով տրամադրում է օվերդրաֆտ՝ փոխանցելով ցանկացած ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպության ցանկացած թղթակցային հաշվին, իսկ ֆինանսական կազմակերպությունը ձեռնարկում է ողջամիտ միջոցներ՝ երկու աշխատանքային օրվա ընթացքում օվերդրաֆտի մարումն ապահովելու համար. և  բ) եթե հիմքեր կան ենթադրելու, որ սինգապուրյան դոլարով արտահայտված ֆինանսական միջոցները կարող են օգտագործվել սինգապուրյան դոլարի արժութային շահարկումների համար՝ անկախ այն հանգամանքից, թե սինգապուրյան դոլարով արտահայտված ֆինանսական միջոցներն օգտագործվելու են Սինգապուրում կամ դրա սահմաններից դուրս։  Ֆինանսական կազմակերպությունը չի իրականացնում սինգապուրյան դոլարով բաժնետոմսերի կամ պարտատոմսերի թողարկում ցանկացած ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպության համար այն դեպքում, երբ սինգապուրյան դոլարով արտահայտված ֆինանսական միջոցներն օգտագործվում են Սինգապուրի տարածքից դուրս, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ ֆինանսական միջոցները տրամադրելու պահին կամ մինչև արտերկիր փոխանցելը փոխարկվում են արտաժույթով։  «Ոչ ռեզիդենտ ֆինանսական կազմակերպություն» նշանակում է ցանկացած ֆինանսական կազմակերպություն, որը համապատասխան պարզաբանման մեջ սահմանված կարգով չի համարվում ռեզիդենտ։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Բանկային գործունեության մասին» ակտ*, 19-րդ գլուխ, ՍԱՎ-ի պարզաբանում 757  *«Սինգապուրի արժույթի վարչության մասին» ակտ*, 186-րդ գլուխ, ՍԱՎ-ի պարզաբանում 1105  *«Ֆինանսական ընկերությունների մասին»* ակտ, 108-րդ գլուխ, ՍԱՎ-ի պարզաբանում 816  *«Ապահովագրության մասին» ակտ,* 142-րդ գլուխ, ՍԱՎ-ի պարզաբանում 109  *«Արժեթղթերի և ֆյուչերսների մասին» ակտ,* 289-րդ գլուխ, ՍԱՎ-ի պարզաբանում՝ ԱՖԱ 04-N04 |

**2.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ՝  «ՓԻԷՍԷՅ Կորպորեյշնի» [PSA Corporation] կամ դրա իրավահաջորդ կազմակերպության ընդհանուր օտարերկրյա բաժնեմասերի սահմանաչափը կազմում է 49%։  «Ընդհանուր օտարերկրյա բաժնեմաս» եզրույթը սահմանվում է որպես բաժնեմասերի ընդհանուր թիվը, որը պատկանում է՝  ա) ցանկացած անձի, ով Սինգապուրի քաղաքացի չէ.  բ) ցանկացած կորպորացիայի, որի ոչ ավելի, քան 50%-ը պատկանում է Սինգապուրի քաղաքացիներին կամ Սինգապուրի կառավարությանը. և (կամ)  գ) ցանկացած այլ ձեռնարկության, որը չի պատկանում կամ որի վերահսկումը չի իրականացվում Սինգապուրի կառավարության կողմից։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | Սա Սինգապուրի կառավարության վարչական քաղաքականությունն է և ամրագրված է «ՓԻԷՍԷՅ Կորպորեյշնի» [PSA Corporation] հիմնադիր փաստաթղթերում և կանոնադրության մեջ։ |

**3.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Բացի Սինգապուրի կառավարությունից՝ բոլոր անհատ ներդրողների համար ձեռնարկություններում և (կամ) դրանց իրավահաջորդ կազմակերպություններում գործելու են բաժնետոմսերի տնօրինման ստորև ներկայացված սահմանաչափերը՝  ա) «Սինգափուր Թեքնոլոջիս Էնջինիերինգ»՝ 15%.  բ) «ՓԻԷՍԷՅ Կորպորեյշն»՝ 5%.  գ) «Սինգապուրի ավիաուղիներ»՝ 5%.  դ) «ՓաուերԳազ», «ԷՍՓԻ ՓաուերԳրիդ», «ԷՍՓԻ ՓուերԱսսեթս», «Սինգափուր ԷԼԷՆՋԻ Կորպորեյշն»՝ 10 %  Այս վերապահման նպատակով այս ձեռնարկություններում և (կամ) դրանց իրավահաջորդ կազմակերպություններում ներդրողի կողմից բաժնետոմսի տնօրինումը ենթադրում է բաժնետոմսի թե՛ ուղղակի, թե՛ անուղղակի տնօրինում։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | Սա Սինգապուրի կառավարության վարչական քաղաքականությունն է և ամրագրված է վերը նշված համապատասխան ձեռնարկությունների հիմնադիր փաստաթղթերում և կանոնադրությունների մեջ։  *«Գազի մասին» ակտ,* 116Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 63(Բ) բաժին  *«Էլեկտրաէներգիայի մասին» ակտ*, 89Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 30(Բ) բաժին |

**4.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  «Ֆիրմային անվանումների գրանցման մասին» 2014 թվականի ակտ  Եթե այն անձը, որի համար գործում է «Ֆիրմային անվանումների գրանցման մասին» ակտի համաձայն գրանցվելու պահանջ, կամ ցանկացած կորպորացիայի դեպքում՝ տնօրենները կամ կորպորացիայի քարտուղարները չեն բնակվում Սինգապուրում, ապա պետք է նշանակվի լիազորված ներկայացուցիչ, որը պետք է, որպես կանոն, լինի Սինգապուրի ռեզիդենտ։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ֆիրմային անվանումների գրանցման մասին» 2014 թվականի ակտ*  *«Ֆիրմային անվանումների գրանցման մասին» 2015 թվականի կանոնակարգեր* |

**5.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ճարտարապետական ծառայություններ  Ճարտարապետական ծառայությունները ներառում են շահույթ ստանալու նպատակով կամ վարձատրության դիմաց ցանկացած ճարտարապետական պլանի, գծագրի, դրա կրկնօրինակի, նախագծի, նախագծային առաջադրանքի և նմանատիպ փաստաթղթերի նախապատրաստում և վաճառք կամ տրամադրում՝ ցանկացած շենքի կամ դրա մի մասի կառուցման, ընդլայնման կամ փոփոխման գործընթացում օգտագործելու համար։ Սա ներառում է շենքերի սերտիֆիկացում և զննություն՝ շինարարական վարչության կամ պետական վարչության պահանջներին համապատասխանությունն ապահովելու նպատակով։ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Ճարտարապետական ծառայությունների մատուցում թույլատրվում է միայն այն ընկերություններին, որոնք գրանցված են Ճարտարապետների խորհրդում (ՃԽ) և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնում և համարվում են Սինգապուրի ռեզիդենտ։  Բոլոր կորպորացիաներին, սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերություններին և գործընկերություններին (այդ թվում՝ այն գործընկերություններին, որոնք ճարտարապետական ծառայությունները տրամադրում են՝ որպես բազմադիսցիպլինար կորպորացիայի կամ գործունեության մաս), որոնք տրամադրում են ճարտարապետական ծառայություններ, լիցենզիա տրամադրում է Ճարտարապետների խորհուրդը (ՃԽ) և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմինը։ Լիցենզիա ստանալու համար սահմանված պահանջներին համապատասխանելու համար կորպորացիան կամ գործընկերությունը պետք է՝  ա) գտնվի այն տնօրենի կամ գործընկերոջ հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը Սինգապուրում գրանցված ճարտարապետ է. բազմադիսցիպլինար կորպորացիայի կամ գործընկերության դեպքում ճարտարապետական ծառայությունների հետ կապված կորպորացիայի կամ գործընկերության գործունեությունը պետք է լինի այն տնօրենի կամ գործընկերոջ հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը Սինգապուրում գրանցված ճարտարապետ է. և  բ) սահմանափակ պատասխանատվությամբ կորպորացիաների դեպքում կորպորացիայի տնօրենների մեծ մասը պետք է լինի Սինգապուրում գրանցված ճարտարապետ կամ կից ոլորտների մասնագետ՝ անսահմանափակ պատասխանատվությամբ կորպորացիաների դեպքում տնօրենների մեծ մասը պետք է լինի գրանցված պրոֆեսիոնալ ճարտարապետ կամ կից ոլորտների մասնագետ, որն ունի մասնագիտական գործունեության գործող հավաստագրեր. գործընկերությունների դեպքում գործընկերության հիմնական կապիտալից և շահույթից ստացվող շահավետ տոկոսները տնօրինվում են Սինգապուրում գրանցված ճարտարապետների կամ կից ոլորտների մասնագետների կողմից, որոնք ունեն մասնագիտական գործունեության գործող հավաստագրեր։  Կից ոլորտների մասնագետները Սինգապուրում գրանցված հողաչափողներ և ճարտարագետներ են։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ճարտարապետների մասին» ակտ*, 12-րդ գլուխ, 2000 թվականի խմբագրություն |

**6.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Հանրային հաշվապահական հաշվառման ծառայություններ (այդ թվում՝ պարտադիր աուդիտ) |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 86211 Ֆինանսական աուդիտի ծառայություններ  ՀԱԴ 86309 Հարկերի հետ կապված այլ ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Հանրային հաշվապահական հաշվառման ծառայություններ կարող են մատուցել միայն հանրային հաշվապահները, հաշվապահական ընկերությունները, հաշվապահական կորպորացիաները կամ հաշվապահական ՍՊԸ-ները։ Հանրային հաշվապահները պետք է գրանցված լինեն Հաշվապահական հաշվառման և կորպորատիվ հարցերով կարգավորող մարմնում (ՀԿԿՄ) և համապատասխանեն «Հաշվապահների մասին» ակտով սահմանված գրանցման պահանջներին, այդ թվում՝ որակավորումներին, փորձին, ինչպես նաև Սինգապուրի երդվյալ հաշվապահների ինստիտուտին (ՍԵՀԻ) անդամակցությանը ներկայացվող պահանջներին։  Հաշվապահական ընկերությունները, հաշվապահական կորպորացիաները և հաշվապահական ՍՊԸ-ները պետք է հաստատվեն Հանրային հաշվապահների վերահսկողության կոմիտեի կողմից, որը, համաձայն «Հաշվապահների մասին» ակտի, համարվում է ՀԿԿՄ խորհրդի կոմիտե։ Հաշվապահական ընկերությունների, հաշվապահական կորպորացիաների կամ հաշվապահական ՍՊԸ-ների գործունեությունը, այնքանով, որքանով այն առնչվում է Սինգապուրում հանրային հաշվապահական հաշվառման ծառայությունների տրամադրմանը/մատուցմանը, գտնվում է մեկ կամ ավելի տնօրենների (հաշվապահական կորպորացիայի դեպքում) կամ գործընկերոջ (հաշվապահական ընկերության դեպքում) հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը (որոնք), որպես կանոն, Սինգապուրի ռեզիդենտ համարվող հանրային հաշվապահ (հաշվապահներ) է (են)[[34]](#footnote-35)։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Հաշվապահների մասին» ակտ*, 2-րդ գլուխ, 2, 10(1), 17(3)(դ), 18(3)(գ) և 18Ա(3)(ե) բաժիններ  *Հաշվապահների (Հանրային հաշվապահների) կանոնագիրք*, 2-րդ գլուխ, Ռ1. Երկրորդ հավելված, 7-րդ պարբերություն  *«Ընկերությունների մասին» ակտ*, 50-րդ գլուխ, 9-րդ բաժին |

**7.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ. Մասնագիտական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Հողաչափման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Բոլոր այն անձինք, որոնք ցանկանում են Սինգապուրում տրամադրել հողաչափման ծառայություններ, պետք է գրանցվեն Հողաչափողների խորհրդում (ՀՉԽ) և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնում, և պետք է ֆիզիկապես ներկա գտնվեն Սինգապուրում հողաչափման ծրագրի իրականացման ընթացքում, քանի որ անհրաժեշտ է նրանց վերահսկողությունը և (կամ) սերտիֆիկացումը։  Բոլոր այն կորպորացիաները, սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերությունները և գործընկերությունները (այդ թվում՝ այն գործընկերությունները, որոնք տրամադրում են հողաչափման ծառայություններ՝ որպես բազմադիսցիպլինար կորպորացիայի կամ գործունեության մաս), որոնք ցանկանում են տրամադրել հողաչափման ծառայություններ, պետք է Խորհրդից ստանան լիցենզիա։ Լիցենզիա ստանալու համար սահմանված պահանջներին համապատասխանելու համար կորպորացիան կամ գործընկերությունը պետք է՝  ա) գտնվի այն տնօրենի կամ գործընկերոջ հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը Սինգապուրում գրանցված հողաչափող է. բազմադիսցիպլինար կորպորացիայի կամ գործընկերության դեպքում հողաչափման ծառայությունների հետ կապված կորպորացիայի կամ գործընկերության գործունեությունը պետք է լինի այն տնօրենի կամ գործընկերոջ հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը Սինգապուրում գրանցված հողաչափող է. և  բ) սահմանափակ պատասխանատվությամբ կորպորացիաների դեպքում դրա տնօրենների մեծ մասը պետք է լինի Սինգապուրում գրանցված հողաչափող կամ կից ոլորտների մասնագետ՝ անսահմանափակ պատասխանատվությամբ կորպորացիների դեպքում տնօրենների մեծ մասը պետք է լինի գրանցված հողաչափող կամ կից ոլորտների մասնագետ, որն ունի մասնագիտական գործունեության գործող հավաստագրեր. գործընկերությունների դեպքում միայն Սինգապուրում գրանցված հողաչափողները և կից ոլորտների մասնագետները կարող են ընկերության հիմնական կապիտալից և շահույթից ստանալ շահավետ տոկոսներ։  Կից ոլորտների մասնագետները Սինգապուրում գրանցված ճարտարագետներ և ճարտարապետներ են։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Հողաչափողների մասին» ակտ*, 156-րդ գլուխ, 2012 թվականի խմբագրություն, 12-23-րդ բաժիններ  *«Հողաչափողների կանոնագիրք»*, 2-20-րդ կանոն |

**8.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Առանց օպերատորի լիզինգի կամ վարձակալության ծառայություններ՝ կապված անձնական ավտոմոբիլների, բեռնափոխադրող տրանսպորտային միջոցների և այլ ցամաքային տրանսպորտային միջոցների հետ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 83101, 83102, 83105 Առանց օպերատորի լիզինգի կամ վարձակալության ծառայություններ՝ կապված անձնական ավտոմոբիլների, բեռնափոխադրող տրանսպորտային միջոցների և այլ ցամաքային տրանսպորտային միջոցների հետ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Արգելվում է Սինգապուրի ռեզիդենտների կողմից անձնական ավտոմոբիլների, բեռնափոխադրող տրանսպորտային միջոցների և այլ ցամաքային տրանսպորտային միջոցների՝ առանց օպերատորի միջսահմանային վարձակալությունը՝ դրանք Սինգապուրում օգտագործելու նպատակով։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ճանապարհային երթևեկության մասին» ակտ*, 276-րդ գլուխ, 2004 թվականի խմբագրություն |

**9.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Արտոնագրային հավատարմատարի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրում որպես արտոնագրային հավատարմատար գործունեություն իրականացնելու, գործելու կամ հանդես գալու թույլտվություն տրամադրվում է միայն այն ծառայություն մատուցողներին, որոնք գրանցված են Սինգապուրի մտավոր սեփականության բյուրոյում (ՍՄՍԲ) և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնում և համարվում են Սինգապուրի ռեզիդենտ։  Սինգապուրում որպես արտոնագրային հավատարմատար գործունեություն իրականացնելու, գործելու կամ հանդես գալու թույլտվություն տրամադրվում է միայն այն ծառայություն մատուցողներին, որոնք որպես տնօրեն կամ գործընկեր ունեն Սինգապուրում գրանցված, Սինգապուրի ռեզիդենտ հանդիսացող առնվազն մեկ արտոնագրային հավատարմատար։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Արտոնագրերի մասին» ակտ*, 221-րդ գլուխ, 2005 թվականի խմբագրություն |

**10.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Աշխատանքի տեղավորման և անձնակազմին ծառայությունների մատուցման հետ կապված ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ ծառայություններ մատուցողներին է թույլատրվում ստեղծել աշխատանքի տեղավորման գործակալություններ և օտարերկրացի աշխատողներին Սինգապուրում տեղավորել աշխատանքի։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Աշխատանքի տեղավորման գործակալությունների մասին» ակտ*, 92-րդ գլուխ |

**11.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական ծառայություններ  Պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական ծառայությունները ներառում են ցանկացած պրոֆեսիոնալ ծառայություն, խորհրդատվություն, ուսումնասիրություն, գնահատում, պլանավորում, նախագծում կամ ցանկացած պետական կամ մասնավոր սեփականություն համարվող հանրային շինությունների, շենքերի, մեքենաների, սարքավորումների, գործընթացների, աշխատանքների կամ ծրագրերի ստեղծման կամ գործարկման նկատմամբ բարեխիղճ վերահսկողություն, որոնց դեպքում նախատեսվում է հանրային շահի և բարեկեցության, կյանքի, հանրային առողջության կամ գույքի պահպանման երաշխավորում, ինչպես նաև անհրաժեշտ է ճարտարագիտական սկզբունքների ու տվյալների կիրառություն։ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրում ճարտարագիտության սահմանված ոլորտներում, մասնավորապես՝ քաղաքացիական շինարարության, էլեկտրական, մեխանիկական և քիմիական ճարտարագիտության ոլորտներում պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական ծառայությունների մատուցման թույլտվություն տրամադրվում է միայն այն անձանց, որոնք գրանցված են Պրոֆեսիոնալ ճարտարագետների խորհրդում (ՊՃԽ), կամ այն ընկերություններին, որոնք Պրոֆեսիոնալ ճարտարագետների խորհրդից ստացել են լիցենզիա։  Սինգապուրում պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական աշխատանքները, որոնց համար անհրաժեշտ է մարմինների կողմից տրված հաստատումը, իրականացվում է այն պրոֆեսիոնալ ճարտարագետի կողմից, որը ծրագրի իրականացման ընթացքում ֆիզիկապես գտնվում է Սինգապուրում։  Բոլոր կորպորացիաները, բազմադիսցիպլինար գործընկերությունները և սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերությունները, որոնք տրամադրում են պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական ծառայություններ, պետք է Պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական խորհրդից և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնից ստանան լիցենզիա։ Լիցենզիա ստանալու համար սահմանված պահանջներին համապատասխանելու համար կորպորացիան կամ բազնադիսցիպլինար գործընկերությունն ու սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերությունը պետք է համապատասխանեն հետևյալ պահանջներին.  ա) կորպորացիայի, բազմադիսցիպլինար գործընկերության կամ սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերության՝ պրոֆեսիոնալ ճարտարագիտական ծառայությունների հետ կապված գործունեությունը պետք է լինի այն տնօրենի կամ գործընկերոջ հսկողության և ղեկավարության ներքո, որը Սինգապուրում գրանցված պրոֆեսիոնալ ճարտարագետ է, ունի մասնագիտական գործունեության գործող հավաստագիր, և որը, կորպորացիաների կամ սահմանափակ պատասխանատվության գործընկերությունների դեպքում, կորպորացիայի տնօրենների խորհրդի կամ սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերությունների գործընկերների որոշմամբ լիազորված է կորպորացիայի կամ սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերության անունից ճարտարագիտական հարցերով բոլոր վերջնական որոշումները կայացնելու համար, և  բ) սահմանափակ կամ անսահմանափակ պատասխանատվությամբ կորպորացիաների դեպքում տնօրենների ոչ պակաս, քան 51%-ը պետք է լինի Սինգապուրում գրանցված պրոֆեսիոնալ ճարտարագետ կամ կից ոլորտների մասնագետ. բազմադիսցիպլինար գործընկերությունների դեպքում գործընկերությունների հիմնական կապիտալից և շահույթից ստացված շահավետ տոկոսը տնօրինվում է Սինգապուրում գրանցված պրոֆեսիոնալ ճարտարագետների կամ կից ոլորտների մասնագետների կողմից. սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերությունների դեպքում գործընկերները պետք է լինեն Սինգապուրում գրանցված պրոֆեսիոնալ ճարտարագետներ կամ կից ոլորտների մասնագետներ, լիցենզավորված կորպորացիաներ կամ լիցենզավորված սահմանափակ պատասխանատվությամբ գործընկերություններ։  Կից ոլորտների մասնագետները Սինգապուրում գրանցված ճարտարագետներ և ճարտարապետներ են։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Պրոֆեսիոնալ ճարտարագետների մասին» ակտ*, 253-րդ գլուխ, 10-րդ, 11-րդ, 20-26-րդ բաժիններ |

**12.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Անշարժ գույքի հետ կապված ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 82202 Ոչ բնակելի գույքի կառավարման ծառայություններ՝ վարձատրության դիմաց կամ պայմանագրային հիմունքներով |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն Սենտոսայի զարգացման կորպորացիային և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնին է թույլատրվում զարգացնել և կառավարել Սենտոսա կուրորտային կղզին և դրա ջրային ուղիները։  Միայն Սինգապուրի հողօգտագործման վարչությանը, Ազգային պարկերի հարցերով խորհրդին և (կամ) դրանց իրավահաջորդ մարմիններին է թույլատրվում զարգացնել և կառավարել Սինգապուրի հարավային կղզիները։  Այս վերապահման նպատակով «Սինգապուրի հարավային կղզիներ» են համարվում Սուրբ Ջոնի կղզիները, Ղազար կղզին, Կուսու կղզին, Ռենգգիտ կղզին, Քույր կղզին, Ուրվականների կղզին, Բիոլա կղզին, Չոն կղզին և Տեկուկոր կղզին։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Սենտոսայի զարգացման կորպորացիայի մասին» ակտ*, 291-րդ գլուխ, 1998 թվականի խմբագրություն (1998 թվականի մայիսի 30)  *«Սինգապուրի հողօգտագործման վարչության մասին» ակտ*, 6(1)(ե)(ii) բաժին |

**13.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Տեխնիկական փորձարկման և վերլուծության ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակն** | ՀԱԴ 86769 Տեխնիկական փորձարկման և վերլուծության այլ ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ ծառայություն մատուցողներին է թույլատրվում տրամադրել այն կենդանիների, բույսերի և կենդանական ու բուսական ծագման արտադրանքի փորձարկման, վերլուծական և սերտիֆիկացման ծառայություններ, որոնք ֆիզիկապես գտնվում են Սինգապուրում, ներառյալ, սակայն չսահմանափակվելով այն դեպքերով, երբ այդ արտադրատեսակները նախատեսված են ներմուծման, արտահանման և վերաարտահանման նպատակով ներմուծման համար։  Սինգապուրն իրավունք է վերապահում և ազատ է փոփոխելու արտադրատեսակները և (կամ) ավելացնելու դրանց թիվը, որը սահմանված և (կամ) *թվարկված է «Կենդանիների և թռչունների մասին» ակտում* և *«Բույսերի նկատմամբ հսկողության մասին» ակտում*։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *Ազգային Պարկերի Խորհրդի Ակտ,* 198Ա գլուխ, 2012 թվականի խմբագրություն  *«Կենդանիների և թռչունների մասին» ակտ*, 7-րդ գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն  *«Բույսերի նկատմամբ հսկողության մասին» ակտ*, 57Ա գլուխ, 2000 թվականի խմբագրություն |

**14.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Հետաքննության մասնավոր ծառայություններ  Չզինված թիկնապահական ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 87301 Հետաքննության ծառայություններ  ՀԱԴ 87302 Անվտանգության ապահովման հարցերով խորհրդատվական ծառայություններ  ՀԱԴ 87305 Թիկնապահական ծառայություններ (միայն վերաբերում է անվտանգության ապահովման նպատակով չզինված թիկնապահական ծառայությանը) |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Անվտանգության գործակալությունների համար  Օտարերկրացիներին թույլատրվում է հիմնել անվտանգության գործակալություններ՝ չզինված թիկնապահներ վարձելու ծառայություններ տրամադրելու համար, սակայն նրանք պետք է ընկերություն գրանցեն տեղական մասնակցությամբ։ Տնօրեններից առնվազն երկուսը պետք է լինեն Սինգապուրի քաղաքացի կամ Սինգապուրում մշտական կացության կարգավիճակ ունեցող անձ։  Հետաքննության մասնավոր գործակալությունների համար  Օտարերկրացիներին չի թույլատրվում հիմնել հետաքննության մասնավոր գործակալություններ։  Անվտանգության ծառայություններ տրամադրողների համար  Օտարերկրացիներին թույլատրվում է տրամադրել անվտանգության ապահովման հարցերով խորհրդատվական ծառայություններ, սակայն նրանք պետք է ընկերություն գրանցեն տեղական մասնակցությամբ։ Առնվազն մեկ տնօրենը պետք է լինի Սինգապուրի քաղաքացի կամ Սինգապուրում մշտական կացության կարգավիճակ ունեցող անձ։  Բոլոր օտարերկրացիները պետք է ներկայացնեն իրենց ծագման երկրում դատվածություն չունենալու մասին տեղեկանք կամ Սինգապուրի երդման հարցերով հանձնակատարին տան հանդիսավոր երդում այն մասին, որ նրանք երբեք չեն դատապարտվել որևէ դատարանում որևէ հանցանքի համար։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Մասնավոր անվտանգության ոլորտի մասին» ակտ*, 250Ա գլուխ, 2008 թվականի խմբագրություն |

**15.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Կրթական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Բարձրագույն կրթության ծառայություններ՝ կապված բժիշկների պատրաստման հետ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 92390 Բարձրագույն կրթության այլ ծառայություններ (միայն վերաբերում է բարձրագույն կրթության ծառայություններին՝ կապված բժիշկների պատրաստման հետ) |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրում բժիշկների պատրաստման համար նախատեսված բուհական կամ հետբուհական կրթական ծրագրերի իրականացման թույլտվություն տրամադրվում է միայն եռաստիճան համակարգ ունեցող այն տեղական հաստատություններին, որոնք ստեղծվել են Խորհրդարանի ակտի համաձայն կամ Կրթության նախարարության կողմից սահմանված կարգով։  Ներկայումս միայն Սինգապուրի ազգային համալսարանին և Նանյանի տեխնոլոգիական համալսարանին է թույլատրված Սինգապուրում իրականացնելու բժիշկների պատրաստման համար նախատեսված բուհական կամ հետբուհական կրթական ծրագրեր։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Բժիշկների գրանցման մասին» ակտ*, V մաս, Մասնագետների հավատարմագրման խորհուրդ, 2-րդ, 3-րդ, 34-րդ և 35-րդ բաժիններ  *«Մասնավոր կրթության մասին» ակտ*, 247Ա գլուխ, 2011 թվականի խմբագրություն |

**16.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առողջապահական և սոցիալական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Բժշկական ծառայություններ  Դեղագործական ծառայություններ  Մանկաբարձություն և հարակից ծառայություններ, բուժքույրական ծառայություններ, ֆիզիոթերապևտիկ և պարաբժշկական ծառայություններ և կից առողջապահական ծառայություններ  Օպտոմետրիստներ և օպտիկներ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Հետևյալ ծառայությունների տրամադրումը թույլատրվում է միայն այն անձանց, որոնք համարվում են Սինգապուրի ռեզիդենտ՝ բժշկական ծառայություններ, դեղագործական ծառայություններ, մանկաբարձություն և հարակից ծառայություններ, բուժքույրական ծառայություններ, ֆիզիոթերապևտիկ և պարաբժշկական ծառայություններ, ինչպես նաև կից առողջապահական ծառայություններ, օպտոմետրիկ և օպտիկական ծառայություններ։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Բժիշկների գրանցման մասին» ակտ*, 174-րդ գլուխ  *«Դեղագործների գրանցման մասին» ակտ*, 230-րդ գլուխ  *«Դեղերի մասին» ակտ*, 176-րդ գլուխ  *«Դեղերի (Դեղատների գրանցման) մասին» կանոնակարգեր*, 176-րդ գլուխ, 4-րդ կանոնակարգ  *«Բուժքույրերի և մանկաբարձուհիների մասին» ակտ*, 209-րդ գլուխ  *«Կից առողջապահական մասնագիտությունների մասին» 2011 թվականի ակտ*  *«Օպտոմետրիստների և օպտիկների մասին» ակտ*, 213Ա գլուխ |

**17.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Ներմուծում, արտահանում և առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ ծառայություն մատուցողներին է թույլատրվում դիմել ներմուծման/արտահանման թույլտվություններ, ծագման սերտիֆիկատներ կամ այլ առևտրային փաստաթղթեր համապատասխան մարմիններից ստանալու համար։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ներմուծման և արտահանման կարգավորման մասին» ակտ*, 272Ա գլուխ  *«Ներմուծման և արտահանման կարգավորման մասին» կանոնակարգեր* |

**18.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Արտադրություն և արտադրության հետ կապված ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (3.8-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրում հետևյալ արտադրատեսակերի արտադրության և այդ արտադրատեսակերի արտադրության հետ կապված ծառայությունների նկատմամբ կարող են կիրառվել որոշ սահմանափակումներ՝  ա) գարեջուր և ստաուտ.  բ) սիգարներ.  գ) ձգած պողպատից արտադրանք.  դ) մաստակ, փչովի մաստակ, ատամների համար նախատեսված մաստակ կամ այլ նման նյութեր (որը բժշկական արտադրանք չէ *«Դեղերի մասին» ակտի* իմաստով (176-րդ գլուխ) կամ նյութ, որի առնչությամբ արձակվել է հրաման՝ Ակտի 54-րդ բաժնի համաձայն).  ե) ծխախոտ. և  զ) լուցկի։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Արտադրության նկատմամբ հսկողության մասին» ակտ*, 57-րդ գլուխ, 2004 թվականի խմբագրություն |

**19.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բնական արգելոցների հետ կապված ծառայություններ (այդ թվում՝ ազգային պարկեր, բնական արգելոցներ և անտառ-պուրակներ) |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Ազգային պարկերի հարցերով խորհուրդը և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմինն այն միակ գործակալությունն է, որը լիազորված է հսկելու, ղեկավարելու և կառավարելու ազգային պարկերը, բնական արգելոցները և անտառ-պուրակները՝ *«Ազգային պուրակների հարցերով խորհրդի մասին» ակտով* սահմանված կարգով։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ազգային պուրակների հարցերով խորհրդի մասին» ակտ*, 198Ա գլուխ  *«Պուրակների և ծառերի մասին» ակտ*, 216-րդ գլուխ |

**20.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Էներգամատակարարում |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Էլեկտրաէներգիա արտադրողներին չի թույլատրվում իրականացնել էլեկտրաէներգիայի ուղղակի վաճառք սպառողներին և պետք է իրականացնեն վաճառք միայն Էներգետիկ շուկայի վարչության կողմից լիցենզավորված՝ Սինգապուրի էլեկտրաէներգիայի ներքին շուկայի օպերատորի (օպերատորների) միջոցով։  Սինգապուրից դուրս տեղակայված էլեկտրաէներգիա արտադրողների կողմից Սինգապուրի էլեկտրաէներգիայի ներքին շուկա ընդհանուր առմամբ մատակարարված էլեկտրաէներգիայի քանակը չպետք է գերազանցի 600 ՄՎտ-ը։  Սինգապուրն իրավունք է վերապահում և ազատ է վերանայելու էլեկտրաէներգիայի մատակարարման 600 ՄՎտ շեմը և (կամ) նվազեցնելու այն։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Էլեկտրաէներգիայի մասին» ակտ*, 89Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 6(1) և 9(1) բաժիններ։ |

**21.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Էներգամատակարարում |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ այն անձինք, որոնք ունեն էլեկտրաէներգիայի մանրածախ վաճառքի լիցենզիա, կարող են Սինգապուրում մատակարարել էլեկտրաէներգիա։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Էլեկտրաէներգիայի մասին» ակտ*, 89Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 6(1) և 9(1) բաժիններ։ |

**22.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Էլեկտրաէներգիայի փոխանցում և բաշխում |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն փոխանցման լիցենզիա ունեցողն (ունեցողներն) է (են) համարվում Սինգապուրում էլեկտրաէներգիայի փոխանցման և բաշխման ցանցի սեփականատեր և օպերատոր։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Էլեկտրաէներգիայի մասին» ակտ*, 89Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 6(1) և 9(1) բաժիններ։ |

**23.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Սինթետիկ գազի և բնական գազի (խողովակային գազի) արտադրություն, մանրածախ վաճառք, փոխադրում և բաշխում |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն «Սիթի Գազ» ՍՊԸ-ին [City Gas Ltd] և (կամ) դրա իրավահաջորդ մարմնին է թույլատրվում արտադրել սինթետիկ գազ և իրականացնել դրա մանրածախ վաճառքը։  Գազի փոխադրման լիցենզիա ունեցողներին է միայն թույլատրվում փոխադրել և բաշխել սինթետիկ ու բնական գազ։  Գազի փոխադրման միայն մեկ լիցենզիա է տրամադրվել՝ հաշվի առնելով Սինգապուրի շուկայի ծավալը։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Գազի մասին» ակտ*, 116Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն |

**24.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Կեղտաջրերի հեռացման և աղբահանման, սանիտարական և շրջակա միջավայրի պաշտպանության այլ ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Օտարերկրյա ծառայություն մատուցողները պետք է լինեն Սինգապուրում՝ տեղական մակարդակում գրանցված։  Հանրային թափոններ հավաքող կազմակերպությունները (ՀԹՀԿ-ներ), որոնք ծառայություններ են մատուցում ներպետական և առևտրային կառույցներին, նշանակվում են հանրային մրցակցային մրցույթի միջոցով։ ՀԹՀԿ-ների թիվը սահմանափակված է Սինգապուրի աշխարհագրական գոտիների թվով։ Արտադրական և կոմերցիոն թափոնների համար շուկան բաց է ցանկացած լիցենզավորված սովորական թափոններ հավաքող կազմակերպությունների համար (ՍԹՀԿ-ներ)։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Շրջակա միջավայրով պայմանավորված հանրային առողջապահության մասին» ակտ*, 95-րդ գլուխ |

**25.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Զբոսաշրջության և ճամփորդության հետ կապված ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Պետական հիմնարկների սննդի կետերում սննդի և (կամ) խմիչքների մատակարարման ծառայություններ  Սննդամթերքի և (կամ) խմիչքների մատակարարման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 643 Խմիչքների մատակարարման ծառայություններ՝ շինություններում սպառման համար  ՀԱԴ 642 Սննդի մատակարարման ծառայություններ  ՀԱԴ 6310 Սննդի մանրածախ վաճառք |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն Սինգապուրի քաղաքացին կամ մշտական կացության կարգավիճակ ունեցող անձը կարող է դիմել կառավարության կողմից կառավարվող շուկաներում կամ սննդի բացօթյա կենտրոններում իրենց միջոցներով վաճառքի կետ շահագործելու լիցենզիա ստանալու համար։  Սինգապուրում սննդի և (կամ) խմիչքների մատակարարման ծառայություններ տրամադրելու համար օտարերկրյա ծառայություն մատուցողը պետք է Սինգապուրում գրանցվի որպես սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն և սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության անունից դիմի հանրային սննդի ձեռնարկության լիցենզիա ստանալու համար։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Շրջակա միջավայրով պայմանավորված հանրային առողջապահության մասին» ակտ*, 95-րդ գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն |

**26.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Վտանգավոր նյութերի տարածում և վաճառք |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման մասին» ակտով* և *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման (վտանգավոր նյութերի) մասին» կանոնակարգերով* սահմանված կարգով վտանգավոր նյութերի տարածումը և վաճառքը թույլատրվում է միայն այն ծառայություն մատուցողներին, որոնք ապահովում են տեղական մակարդակում ներկայությունը և ունեն վտանգավոր նյութերի համար նախատեսված գործող լիցենզիա։  Սինգապուրն իրավունք է վերապահում և ազատ է փոփոխելու և (կամ) ընդլայնելու վտանգավոր նյութերի ցանկը, որոնք սահմանված կա թվարկված են *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման մասին» ակտով* և *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման (վտանգավոր նյութերի) մասին» կանոնակարգերով*։ Սա ներառում է Ակտում և համապատասխան կանոնակարգերում փոփոխությունների կատարում՝ քիմիական նյութերի վերաբերյալ համապատասխան բազմակողմ բնապահպանական համաձայնագրերով (օրինակ՝ Ռոտերդամի կոնվենցիա, Ստոկհոլմի կոնվենցիա, Մինամատայի կոնվենցիա և Մոնրեալի արձանագրություն) ստանձնած իր պարտավորությունները կատարելու նպատակով: |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման մասին» ակտ*, 94Ա գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն, 22-րդ բաժին  *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման (վտանգավոր նյութերի) մասին» կանոնակարգեր* |

**27.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Բաշխման ծառայություններ  Մանրածախ առևտրի ծառայություններ  Մեծածախ առևտրի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  *«Դեղերի մասին» ակտով* և *«Բժշկական նշանակության արտադրանքի մասին» ակտով* սահմանված կարգով բժշկական և բժշկական նշանակության արտադրանքի ու նյութերի հետ կապված մեծածախ, մանրածախ վաճառքի և բաշխման ծառայությունների մատուցում թույլատրվում է միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ ծառայություն մատուցողներին։  Սինգապուրն իրավունք է վերապահում և ազատ է փոփոխելու և (կամ) ընդլայնելու բժշկական և բժշկական նշանակության արտադրանքի ու նյութերի ցանկը, որոնք սահմանված և(կամ) թվարկված են *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման մասին» ակտով* և *«Շրջակա միջավայրի պաշտպանության և կառավարման (վտանգավոր նյութերի) մասին» կանոնակարգերով*։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Դեղերի մասին» ակտ*, 176-րդ գլուխ  *«Բժշկական նշանակության արտադրանքի մասին» ակտ*, 122Դ գլուխ |

**28.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ծովային փոխադրման ծառայություններ  Բեռների սպասարկման ծառայություններ  Նավավարման ծառայություններ  Աղազրկված ջրի մատակարարում Սինգապուրի նավահանգիստներում կառանված կամ Սինգապուրի տարածքային ջրերում գտնվող նավերին |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 741 Բեռների սպասարկման ծառայություններ  ՀԱԴ 74520 Նավավարման և կառանման ծառայություններ (վերաբերում է միայն նավավարման ծառայություններին)  ՀԱԴ 74590 Ջրային տրանսպորտի համար նախատեսված այլ օժանդակ ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն «ՓԻԷՍԷՅ Կորպորեյշն» ՍՊԸ-ին [PSA Corporation Ltd] և «Ջուրոնգ Փորթ Փթե» ՍՊԸ-ին [Jurong Port Pte Ltd] կամ դրանց համապատասխան իրավահաջորդ մարմիններին է թույլատրվում տրամադրել բեռների սպասարկման ծառայություններ։  Միայն «ՓԻԷՍԷՅ Մարին Փթե» ՍՊԸ-ին [PSA Marine Pte Ltd] կամ դրա իրավահաջորդ մարմնին է թույլատրվում տրամադրել նավավարման ծառայություններ և աղազրկված ջուր մատակարարել Սինգապուրի նավահանգիստներում կառանված կամ Սինգապուրի տարածքային ջրերում գտնվող նավերին։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ծովային և նավահանգիստների հարցերով վարչության մասին» ակտ*, 170Ա գլուխ, 1997 թվականի խմբագրություն, 81-րդ բաժին։ |

**29.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ծովային փոխադրման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն տեղական ծառայություն մատուցողներին է թույլատրվում գործարկել և կառավարել կրուիզային նավերի և լաստանավերի համար նախատեսված տերմինալներ։  Տեղական ծառայություն մատուցողները կամ Սինգապուրի քաղաքացիներ են կամ իրավաբանական անձինք, որոնց ավելի քան 50%-ը պատկանում է Սինգապուրի քաղաքացիներին։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ծովային և նավահանգիստների հարցերով վարչության մասին» ակտ*, 170Ա գլուխ, 1997 թվականի խմբագրություն,  81-րդ բաժին։ |

**30.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ծովային փոխադրման ծառայություններ. Նավերի գրանցումը Սինգապուրի դրոշի ներքո |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 74590 Ջրային տրանսպորտի համար նախատեսված այլ օժանդակ ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Միայն Սինգապուրի քաղաքացին կամ մշտական կացության կարգավիճակ ունեցող անձը կամ Սինգապուրի իրավաբանական անձը կարող է նավը գրանցել Սինգապուրի դրոշի ներքո։  Սինգապուրի բոլոր իրավաբանական անձինք, որոնք ցանկանում են նավերը գրանցել Սինգապուրի դրոշի ներքո, նշանակում են նավի օպերատոր, որը Սինգապուրի ռեզիդենտ է։  Սինգապուրի իրավաբանական անձանց պատկանող այն ջրային փոխադրամիջոցների կամ նավերի համախառն տոննաժը, որոնց մեծ մասը չի պատկանում Սինգապուրի քաղաքացիներին կամ Սինգապուրում մշտական կացության կարգավիճակ ունեցող անձանց, պետք է լինի առնվազն 1,600 և ինքնագնաց՝ մինչև դրանք Սինգապուրի դրոշի ներքո գրանցելը։  Այս վերապահման նպատակով Սինգապուրի իրավաբանական անձ է համարվում տեղական մակարդակում գրանցված ընկերությունը։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Առևտրային նավագնացության մասին» ակտ*, 179-րդ գլուխ, 1996 թվականի խմբագրություն  *«Առևտրային նավագնացության (Նավերի գրանցում) (փոփոխություն) մասին» 2004 թվականի կանոնակարգեր* |

**31.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ծովային փոխադրման ծառայություններ. Նավաստիների ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  *«Սինգապուրի ծովային փոխադրման և նավահանգստի վարչության մասին» ակտով* սահմանված կարգով որպես Սինգապուրի նավաստի կարող են գրանցվել միայն Սինգապուրի քաղաքացիները և մշտական բնակության կարգավիճակ ունեցող անձինք։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | *«Ծովային և նավահանգիստների հարցերով վարչության մասին» ակտ*, 170Ա գլուխ, 1997 թվականի խմբագրություն, 40-րդ բաժին։  *«Սինգապուրի ծովային և նավահանգիստների հարցերով վարչության (Նավաստիների գրանցում և աշխատանքի տեղավորում) մասին» կանոնակարգեր* |

**Հայաստանի ՀԱՄԱՐ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ առդիր**

**1.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5) |
| **Նկարագրություն** | Օտարերկրյա քաղաքացիները և քաղաքացիություն չունեցող անձինք չեն կարող օգտվել սեփականության իրավունքից գյուղատնտեսական նշանակության հողի նկատմամբ: Նրանք կարող են լինել միայն հողի ժամանակավոր օգտագործողներ: |
| **Միջոցի աղբյուր** | Սահմանադրության փոփոխություններ (2015), 60-րդ հոդված  Հողային օրենսգիրք (ՀՕ-185, 2001), 4-րդ հոդված և 48-րդ հոդված |

**2.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանում քարտեզագրությամբ, գեոդեզիայով, չափագրմամբ և հողաշինարարությամբ կարող են զբաղվել միայն Հայաստանի քաղաքացիները, որոնք ստացել են պետական լիազոր մարմնից որակավորման վկայական։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | Կառավարության 2011 թվականի N 1441-Ն որոշում, հավելված 2, կետ 3 |

**3.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն |
| **Ենթաոլորտ** | Իրավաբանական գործունեություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  69.1- Իրավաբանական գործունեություն |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4) |
| **Նկարագրություն** | Նոտարի և նոտարի ստաժորի պաշտոնում կարող են նշանակվել միայն Հայաստանի քաղաքացիները: |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Նոտարիատի մասին» օրենք, (ՀՕ-274, 2001), 10-րդ հոդված և 29-րդ հոդված |

**4**.

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն |
| **Ենթաոլորտ** | Անվտանգություն և հետաքննություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  80.1-Անվտանգության ապահովման մասնավոր գործունեություն |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Թիկնապահի և պահնորդի կարգավիճակ ձեռք բերելու և թիկնապահական և պահնորդական գործառույթներ իրականացնելու (այդ թվում` զենքի և հատուկ միջոցների օգտագործմամբ, ինչպիսիք են` ռետինե մահակներ, ձեռնաշղթաներ, տրանսպորտային միջոցը հարկադիր կանգնեցնելու միջոցներ, պահնորդական շներ) իրավունք ունեն միայն Հայաստանի քաղաքացիները: |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Մասնավոր պահնորդական գործունեության մասին» օրենք, (ՀՕ-6-Ն, 2012), 12-րդ հոդված և 16-րդ հոդված |

**5.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տեղեկատվություն և կապ |
| **Ենթաոլորտ** | Կինոյի արտադրություն, հեռուստատեսային ծրագրերի թողարկում, երաժշտական և այլ աուդիո ձայնագրություններ, հեռուստառադիոծրագրերի կազմում և հեռարձակում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  60- Հեռուստառադիոծրագրերի կազմում և հեռարձակում |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.5-րդ հոդված)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ(2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Մասնավոր մուլտիպլեքսորը պետք է լինի Հայաստանում հիմնադրված իրավաբանական անձ: Օտարերկրյա կապիտալի մասնակցության բաժինը չպետք է հավասար կամ ավելի լինի հեռարձակող կազմակերպության և մասնավոր մուլտիպլեքսորի որոշումների ընդունման համար անհրաժեշտ բաժնեմասերի 50 տոկոսից: Ավելի մեծ բաժնեմաս կարող է սահմանվել միջազգային համաձայնագրերով։ |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Հեռուստատեսության և ռադիոյի մասին» օրենք (ՀՕ-97, 2000), 16-րդ հոդված և 55.1-րդ հոդված |

**6.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ |
| **Ենթաոլորտ** | Շահումով խաղերի կազմակերպման գործունեություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  92.0-Շահումով խաղերի կազմակերպման գործունեություն |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանում վիճակախաղերի կազմակերպման գործունեություն կարող են իրականացնել միայն Հայաստանի քաղաքացի և (կամ) Հայաստանում գրանցված իրավաբանական անձ հանդիսացող հիմնադիրներ ունեցող Հայաստանում գրանցված ձեռնարկությունները` համապատասխան լիցենզիայի հիման վրա:  Օտարերկրյա պետություններում կազմակերպված վիճակախաղերի տոմսերի իրացումը, բացառությամբ ինտերնետ տոտալիզատորի, Հայաստանում արգելվում է: |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Վիճակախաղերի մասին» օրենք, (ՀՕ-3-Ն, 2003), 4-րդ հոդված |

**7.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ |
| **Ենթաոլորտ** | Շահումով խաղերի կազմակերպման գործունեություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  92.0- Շահումով խաղերի կազմակերպման գործունեություն |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանում շահումով խաղերի, ինտերնետ շահումով խաղերի, խաղատների հետ կապված գործունեություն կարող են իրականացնել միայն Հայաստանում գրանցված ձեռնարկությունները: |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Շահումով խաղերի, ինտերնետ շահումով խաղերի և խաղատների  մասին» օրենք, (ՀՕ-1-Ն, 2003), 4-րդ հոդված |

**8.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն |
| **Ենթաոլորտ** | Օդային տրանսպորտի գործունեություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ (HD-011-2013)  51- Օդային տրանսպորտի գործունեություն |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (3.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Օդային տրանսպորտի թռիչքային անվտանգության նպատակով ավիացիայի ոլորտում լիազոր մարմինը տալիս է օդանավ շահագործողի վկայական՝ Հայաստանի կառավարության սահմանած կարգով, բացառապես.  ա) Հայաստանում գրանցված իրավաբանական անձանց, որոնց բաժնեմասերի (բաժնետոմսերի, փայաբաժնի և այլն) առնվազն 51 տոկոսը սեփականության իրավունքով պատկանում է Հայաստանի քաղաքացիներին և (կամ) Հայաստանում ստեղծված (պետական գրանցում ստացած) իրավաբանական անձանց, և  բ) Հայաստանի կառավարության լիազորված մարմիններին:  Հայաստանի շահերից ելնելով՝ ավիացիայի ոլորտում լիազոր մարմինը կարող է վերոնշյալ պայմաններից կիրառել բացառություններ, եթե կան հատուկ պատճառներ, և օդանավ շահագործողը բազավորվելու է Հայաստանում: |
| **Միջոցի աղբյուր** | «Ավիացիայի մասին» օրենք, (ՀՕ-81-Ն, 2007), 43-րդ հոդված |

**ՀԱՎԵԼՎԱԾ II**

**ՉՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՂ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ**

Բացատրական ծանոթագրություն

1. Սույն հավելվածում Կողմին առնչվող առդիրով, 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.7-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.10-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) համաձայն, սահմանվում են այն կոնկրետ ոլորտները, ենթաոլորտները կամ գործունեության տեսակները, որոնց համար այդ Կողմը կարող է իրականացնել գոյություն ունեցող միջոցները կամ ընդունել նոր կամ ավելի սահմանափակող միջոցներ, որոնք չեն համապատասխանում հետևյալով սահմանված մի քանի կամ բոլոր պարտավորություններին՝

ա) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.3-րդ հոդված (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.6-րդ հոդված (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ).

բ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.4-րդ հոդված (Ազգային ռեժիմ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.5-րդ հոդված (Ազգային ռեժիմ).

գ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.5-րդ հոդված (Շուկայի մատչելիություն).

դ) 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.6-րդ հոդված (Տեղական մակարդակում ներկայություն).

ե) 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.8-րդ հոդված (Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ). կամ

զ) 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.9-րդ հոդված (Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ)։

2. Առդիրում կատարված յուրաքանչյուր գրառում ներկայացվում է ըստ հետևյալ բաղադրիչների՝

ա) **«Ոլորտ»** բաղադրիչը վերաբերում է այն ընդհանուր ոլորտին, որի վերաբերյալ կատարվել է գրառումը.

բ) **«Ենթաոլորտ» բաղադրիչը**, հղման առկայության դեպքում, վերաբերում է այն կոնկրետ ենթաոլորտին, որի վերաբերյալ կատարվել է գրառումը.

գ) **«Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգում» բաղադրիչը**, հղման առկայության դեպքում, վերաբերում է չհամապատասխանող միջոցներում ընդգրկված գործողությանը՝

1. Սինգապուրի դեպքում` ըստ Հիմնական ապրանքների ժամանակավոր դասակարգման մեջ օգտագործված ՀԱԴ ժամանակավոր ծածկագրերի (Վիճակագրական փաստաթղթեր, շարք M, թիվ 77, Միջազգային տնտեսական և սոցիալական հարցերի դեպարտամենտ, Միավորված ազգերի կազմակերպության վիճակագրության բյուրո, Նյու Յորք, 1991 թվական), և
2. Հայաստանի դեպքում` ըստ «Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ ՀԴ-011-2013»-ում օգտագործվող ծածկագրերի, ինչը նշանակում է՝ Հայաստանի տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգիչ, որը սահմանվել է Հայաստանի էկոնոմիկայի նախարարության կողմից՝ 2013 թվականի սեպտեմբերի 19-ին:

դ) **«Համապատասխան պարտավորություններ»** բաղադրիչում սահմանվում են 1-ին կետում նշված այն պարտավորությունը (պարտավորությունները), որոնք, 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.7-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.10-րդ հոդվածի (Չհամապատասխանող միջոցներ) համաձայն, չեն կիրառվում գրառման մեջ նշված ոլորտների, ենթաոլորտների կամ գործունեության նկատմամբ.

ե) **«Նկարագրություն»** բաղադրիչում ներկայացվում են այն ոլորտների, ենթաոլորտների կամ գործունեության շրջանակը կամ բնույթը, որին վերաբերում է վերապահումը. և

զ) **«Գոյություն ունեցող միջոցներ»** բաղադրիչում, նշված լինելու դեպքում, թափանցիկության նպատակներով ներկայացվում է գոյություն ունեցող այնպիսի միջոցների ոչ սպառիչ ցանկ, որոնք վերաբերում են գրառման մեջ արտացոլված ոլորտներին, ենթաոլորտներին կամ գործունեությանը։

3. 2-րդ գլխի (Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր) 2.7-րդ հոդվածին (Չհամապատասխանող միջոցներ) և 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) 3.10-րդ հոդվածին (Չհամապատասխանող միջոցներ) համապատասխան սույն Համաձայնագրի կատարված գրառման **«Համապատասխան պարտավորություններ»** բաղադրիչում նշված հոդվածները չեն կիրառվում այդ գրառման մեջ նշված ոլորտների, ենթաոլորտների և գործունեության նկատմամբ։

4. Կատարված գրառումը մեկնաբանելիս պետք է հաշվի առնվեն կատարված գրառման բոլոր բաղադրիչները։

**Սինգապուրի ՀԱՄԱՐ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ առդիր**

**1.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու ֆիզիկական անձանց ներկայությամբ կամ ֆիզիկական անձանց այլ ձևով տեղաշարժի, այդ թվում՝ ներգաղթի, երկիր մուտք գործելու կամ ժամանակավորապես գտնվելու միջոցով ծառայությունների մատուցման հետ կապված ցանկացած միջոց ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ՝** | - |

**2.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (3.5-րդ հոդված)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (3.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու օդանավակայանների կառավարչի և օպերատորի լիազորություններից զրկելու հետ կապված ցանկացած միջոց ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**3.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու սոցիալական ծառայությունների, հանրային իրավունքի իրավակիրառության, շտապ օգնության ծառայությունների, ուղղիչ ծառայությունների և հրշեջ ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**4.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու սոցիալական ապահովության, պետական ուսումնական հաստատությունների, ինչպես նաև պետական սեփականություն հանդիսացող կամ պետության կողմից վերահսկվող առողջապահական հաստատությունների, ինչպես օրինակ՝ հիվանդանոցների և պոլիկլինիկաների կողմից առողջապահական ծառայությունների մատուցման, այդ թվում՝ այս հաստատություններում, հիվանդանոցներում և պոլիկլինիկաներում կատարված ներդրումների վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**5.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու անշարժ գույքի վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ։ Սա ներառում է անշարժ գույքի սեփականության, վաճառքի, գնման, կառուցապատման և կառավարման վրա ազդեցություն ունեցող միջոցները, սակայն չի սահմանափակվում դրանցով։  Այս վերապահումը չի վերաբերում անշարժ գույքի հարցերով խորհրդատվական ծառայություններին, անշարժ գույքի գործակալության ծառայություններին, անշարժ գույքի աճուրդի հետ կապված ծառայություններին, անշարժ գույքի գնահատման ծառայություններին, ինչպես նաև վարձակալության կամ լիզինգի ծառայություններին, որոնք ներառում են սեփական կամ վարձակալված ոչ բնակելի գույք։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Բնակելի անշարժ գույքի մասին» ակտ*, 274-րդ գլուխ, 2009 թվականի խմբագրություն  *«Պետական հողերի մասին» ակտ*, 314-րդ գլուխ, 1996 թվականի խմբագրություն  *«Սենտոսայի զարգացման կորպորացիայի [Sentosa Development Corporation] մասին» ակտ*, 291-րդ գլուխ, 1998 թվականի խմբագրություն (1998 թվականի մայիսի 30)  *«Բնակարանային ապահովման և կառուցապատման մասին» ակտ*, 129-րդ գլուխ, 2004 թվականի խմբագրություն  *«Բնակարան կառուցողների (Հսկողություն և լիցենզավորում) մասին» ակտ*, 130-րդ գլուխ, 1985 թվականի խմբագրություն  *«Ջուրոնգ Թաուն Կորպորեյշնի [Jurong Town Corporation] մասին» ակտ*, 150-րդ գլուխ, 1998 թվականի խմբագրություն  *«Կառավարչական կոնդոմինիումի բնակարանային ապահովման ծրագրի մասին» ակտ*, 99Ա գլուխ,  1997 թվականի խմբագրություն  *«Պլանավորման մասին» ակտ*, 232-րդ գլուխ  *«Կոմերցիոն նպատակներով գույքի վաճառքի մասին» ակտ*, 281-րդ գլուխ, 1985 թվականի խմբագրություն։ |

**6.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու հետևյալի վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց՝  ա) կառավարության իրավասությունների շրջանակներում մատուցվող ծառայությունների՝ մասնավոր հատվածին լրիվ կամ մասնակի փոխանցում.  բ) ամբողջությամբ Սինգապուրի կառավարության սեփականությունը հանդիսացող ձեռնարկությունում դրա բաժնային մասնակցության և (կամ) ակտիվների օտարում. և  գ) մասնակիորեն Սինգապուրի կառավարության սեփականությունը հանդիսացող ձեռնարկությունում դրա բաժնային մասնակցության և (կամ) ակտիվների օտարում։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**7.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու Սինգապուրի կառավարության կողմից «Սինգափուր Թեքնոլոջիս Էնջինիերինգում» [Singapore Technologies Engineering] (Ընկերություն) և (կամ) իրավահաջորդ մարմնում բաժնետոմսերի վերահսկիչ փաթեթը պահելու՝ ներառյալ, ի թիվս այլնի, տնօրենների խորհրդի անդամների նշանակման և լիազորությունների ժամկետի դադարեցման, ընկերության բաժնետոմսերի օտարման և Ընկերության լուծարման հետ կապված ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**8.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Ազգային էլեկտրոնային համակարգերի կառավարումը և գործարկումը |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակն** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու ազգային էլեկտրոնային համակարգերի միջոցով սեփականություն համարվող տեղեկությունների հավաքման և կառավարման հետ կապված կամ դրանց վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**9.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Զենք և պայթուցիկ նյութեր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու զենքի և պայթուցիկ նյութերի ոլորտի վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Զենքի և պայթուցիկ նյութերի մասին» ակտ*, 13-րդ գլուխ, 2003 թվականի խմբագրություն |

**10.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Հեռարձակման ծառայություններ  Հեռարձակումը սահմանվում է որպես պայմանանշանների կամ ազդանշանների փոխանցում ցանկացած տեխնոլոգիայի միջոցով՝ ամբողջ հասարակության կամ դրա մի մասի կողմից լսողական և (կամ) տեսողական ծրագրի ազդանշանների ընկալման և (կամ) ցուցադրման համար։ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակն** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու Սինգապուրի ներքին լսարանին տրամադրվող կամ Սինգապուրի ծագման հեռարձակման ծառայությունների և հեռարձակման ծառայությունների համար հաճախականությունների տիրույթի հատկացման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։  Այս վերապահումը չի վերաբերում միայն վերջնական սպառողին լիցենզավորված հեռարձակման ծառայությունների տրամադրման հետ կապված գործունեությանը։  Ձայնագրությունների պատրաստման, տարածման և հանրությանը ցուցադրման հանձնառությունները չեն ներառում հեռարձակման բոլոր ծառայություններն ու նյութերը և հեռարձակման հետ կապված տեսալսողական ծառայություններն ու նյութերը։ Վերապահման ենթակա ծառայությունների օրինակները ներառում են բաց ցանցով հեռարձակումը, կաբելային ցանցով և վճարովի հեռարձակումը, արբանյակային ուղիղ հեռարձակումը և տելետեքստը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**11.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Ժամանցային և մշակութային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու ստեղծագործական արվեստի, մշակութային ժառանգության և այլ մշակութային ոլորտների, այդ թվում՝ ժամանցային ծառայությունների և այլ մշակութային ծառայությունների հետ կապված ցանկացած միջոց. «Ստեղծագործական արվեստը» ներառում է հետևյալը՝ կատարողական արվեստը, այդ թվում՝ թատրոնը, պարը և երաժշտությունը, ինչպես նաև կերպարվեստը, կիրառական արվեստը, գրականությունը, կինոարվեստը, հեռուստատեսային, վիդեո, ռադիո արվեստը, կայքերի ստեղծագործական բովանդակությունը, տեղի ավանդական մշակութային փորձը, ժամանակակից մշակութային ինքնաարտահայտման ձևերը, ինչպես նաև թվային ինտերակտիվ միջավայրը և գեղարվեստական ստեղծագործության հիբրիդային այնպիսի ժանրերը, որոնցում արվեստի վերացական ուղղություններով չսահմանափակվելու համար օգտագործվում են նոր տեխնոլոգիաներ։ «Մշակութային ժառանգությունը» ներառում է հետևյալը՝ ազգաբանական, հնագիտական, պատմական, գրական, գեղարվեստական, գիտական կամ տեխնոլոգիական շարժական կամ անշարժ ժառանգությունը, այդ թվում՝ թանգարանների, պատկերասրահների, գրադարանների, արխիվների և մշակութային ժառանգության հավաքագրման այլ հաստատությունների կողմից պահվող և ցուցադրվող փաստաթղթավորված հավաքածուները. |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**12.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Զինված պահակախմբի ծառայություններ և զրահապատ մեքենաների ծառայություններ  Զինված թիկնապահական ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակն** | ՀԱԴ 87305 Թիկնապահական ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու զինված պահակախմբի, զրահապատ մեքենայի և զինված թիկնապահական ծառայության տրամադրման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Ոստիկանական ուժերի մասին» ակտ*, IX մաս, 235-րդ գլուխ, 2006 թվականի խմբագրություն |

**13.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Խաղադրույքների և շահումով խաղերի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու խաղադրույքների և շահումով խաղերի ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Խաղադրույքների մասին» ակտ*, 211-րդ գլուխ, 2011 թվականի խմբագրություն  *«Հանրամատչելի խաղասրահների մասին» ակտ*, 49-րդ գլուխ, 1985 թվականի խմբագրություն  *«Մասնավոր վիճակախաղերի մասին» ակտ*, 250-րդ գլուխ  *«Վիրտուալ խաղադրույքների մասին» ակտ*, 2014 թվականի 34-րդ ակտ  *«Խաղատների (կազինոների) հսկողության մասին» ակտ*, 33Ա գլուխ |

**14.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Վարկային պատմության մասին տեղեկությունների տրամադրման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու վարկային պատմության մասին տեղեկությունների տրամադրման ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**15.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Արտոնագրային հավատարմատարի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու որպես արտոնագրային հավատարմատար ընդունելության, գրանցման ու որակավորման նպատակներով կրթության և մասնագիտական որակավորումների ճանաչման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Արտոնագրերի մասին» ակտ*, 221-րդ գլուխ, 2005 թվականի խմբագրություն |

**16.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Գիտատեխնիկական խորհրդատվության ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 8675 ճարտարագիտության մասով գիտատեխնիկական խորհրդատվության ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու հետևյալ ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց.  ա) Երկրաբանական, երկրաֆիզիկական և գիտական հետազոտության այլ ծառայություններ (ՀԱԴ 86751).  բ) Ընդերքի ուսումնասիրության ծառայություններ (ՀԱԴ 86752).  գ) Մակերևույթի ուսումնասիրության ծառայություններ (ՀԱԴ 86753), և  դ) Քարտեզագրման ծառայություններ (ՀԱԴ 86754)։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**17.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բիզնես ծառայություններ. Մասնագիտական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Իրավաբանական ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու Սինգապուրում իրավաբանական ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**18.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Համայնքային, անհատական և սոցիալական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Կոոպերատիվ ընկերությունների կողմից մատուցվող ծառայություններ  Արհմիությունների կողմից մատուցվող ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու կոոպերատիվ ընկերությունների և արհմիությունների կողմից մատուցվող ծառայությունների վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Կոոպերատիվ ընկերությունների մասին» ակտ*, 62-րդ գլուխ, 1985 թվականի խմբագրություն  *«Արհմիությունների մասին» ակտ*, 333-րդ գլուխ,  2004 թվականի խմբագրություն |

**19.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Լրագրերի տարածում, հրատարակում և տպագրում  «Լրագիր» նշանակում է ցանկացած հրատարակություն, որը պարունակում է նորություններ, տեղեկություններ, միջադեպերի մասին հաղորդումներ կամ այդ նորությունների, տեղեկությունների, միջադեպերի մասին հաղորդումների կամ հանրային հետաքրքրություն ներկայացնող ցանկացած այլ հարցի վերաբերյալ ցանկացած դիտողություն, նկատառում կամ մեկնաբանություն, տպագրվում է ցանկացած լեզվով և հրապարակվում է վաճառքի կամ անվճար տարածման նպատակով կանոնավոր պարբերականությամբ կամ այլ կերպ, սակայն չի ներառում Կառավարության կողմից կամ Կառավարության համար արված որևէ հրապարակում։ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու լրագրերի տարածման, հրատարակման և տպագրման՝ ներառյալ, ի թիվս այլնի, բաժնեմասային սահմանաչափերի և կառավարչական վերահսկողության վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։  Ցանկացած լրագրի տարածումը, անկախ այն հանգամանքից՝ դա իրականացվում է Սինգապուրի տարածքից դուրս, թե Սինգապուրի տարածքում, կարգավորվում է Սինգապուրի օրենքներով։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Լրագրերի և տպագիր մամուլի մասին» ակտ*, 206-րդ գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն |

**20.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Կրթական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Տարրական կրթության ծառայություններ  Միջնակարգ կրթության ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 921 Տարրական կրթության ծառայություններ  ՀԱԴ 92210 Միջնակարգ հանրակրթական ծառայություններ  ՀԱԴ 92220 Ավագ միջնակարգ կրթության ծառայություններ (միայն վերաբերում է երկամյա քոլեջներին և մինչբուհական կենտրոններին՝ համաձայն Սինգապուրի կրթական համակարգի) |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու Սինգապուրի քաղաքացիներին տարրական, միջնակարգ հանրակրթական և ավագ միջնակարգ (միայն վերաբերում է երկամյա քոլեջներին և մինչբուհական կենտրոններին՝ համաձայն Սինգապուրի կրթական համակարգի) կրթության ծառայությունների, այդ թվում՝ սպորտային կրթության ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Կրթության մասին» ակտ*, 87-րդ գլուխ, 1985 թվականի խմբագրություն։  Վարչական կառավարման ուղեցույց  *«Մասնավոր կրթության մասին» ակտ*, 247Ա գլուխ, 2011 թվականի խմբագրություն |

**21.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Էներգետիկա |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու միջուկային էներգիայի, այդ թվում՝ միջուկային էներգիայից ստացված էներգետիկ արտադրանքի (օրինակ՝ էլեկտրաէներգիա, ջերմություն և գոլորշի) վրա ազդեցություն ունեցող կամ դրանց հետ կապված ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**22.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Օտարերկրյա աշխատողներին կացարանով ապահովման ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում ընդունելու կամ պահպանելու օտարերկրյա աշխատողներին կացարանով ապահովման ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**23.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առողջապահական և սոցիալական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Բժշկական ծառայություններ  Դեղագործական ծառայություններ  Մանկաբարձություն և հարակից ծառայություններ, բուժքույրական ծառայություններ, ֆիզիոթերապևտիկ և պարաբժշկական ծառայություններ և հարակից առողջապահական ծառայություններ  Օպտոմետրիստներ և օպտիկներ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Սինգապուրը վերապահում է այն ծառայություն մատուցողների թվաքանակի ցանկացած սահմանափակում ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը, որոնք, այդ թվում, ի թիվս այլնի, տրամադրում են հետևյալ ծառայությունները՝ բժշկական ծառայություններ, դեղագործական ծառայություններ, մանկաբարձական և հարակից ծառայություններ, բուժքույրական ծառայություններ, ֆիզիոթերապևտիկ և պարաբժշկական ծառայություններ ու առնչակից առողջապահական ծառայություններ, ինչպես նաև օպտոմետրիկ և օպտիկական ծառայություններ։  Սինգապուրը վերապահում է այն ծառայություն մատուցողների գործունեության կարգավորման հետ կապված ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը, որոնք, այդ թվում` ի թիվս այլնի, տրամադրում են հետևյալ ծառայությունները՝ բժշկական ծառայություններ, դեղագործական ծառայություններ, մանկաբարձական և հարակից ծառայություններ, բուժքույրական ծառայություններ, ֆիզիոթերապևտիկ և պարաբժշկական ծառայություններ ու առնչակից առողջապահական ծառայություններ, ինչպես նաև օպտոմետրիկ և օպտիկական ծառայություններ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Առնչակից առողջապահական մասնագիտությունների մասին» 2011 թվականի ակտ*  *«Բժիշկների գրանցման մասին» ակտ*, 174-րդ գլուխ  *«Դեղագործների գրանցման մասին» ակտ*, 230-րդ գլուխ  *«Դեղերի մասին» ակտ*, 176-րդ գլուխ  *«Դեղերի (Դեղատների գրանցման) մասին» կանոնակարգեր*, 176-րդ գլուխ, 4-րդ կանոնակարգ  *«Բուժքույրերի և մանկաբարձուհիների մասին» ակտ*, 209-րդ գլուխ  *«Օպտոմետրիստների և օպտիկների մասին» ակտ*, 213Ա գլուխ |

**24.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Փոստային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Էլեկտրոնային հասցեների ցանկի կազմման և էլեկտրոնային նամակների ուղարկման ծառայություններ  Փոստային ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է փոստային ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը:  Էլեկտրոնային հասցեների ցանկի կազմման և էլեկտրոնային նամակների ուղարկման ծառայությունների մատուցման հանձնառությունները կարգավորվում են այս վերապահմամբ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**25.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Կեղտաջրերի հեռացման ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Կեղտաջրերի հեռացում և մաքրում, այդ թվում` ի թիվս այլնի, հավաքում, հեռացում և վերամշակում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 9401 Կեղտաջրերի հեռացման ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է կեղտաջրերի հեռացման և մաքրման, այդ թվում` ի թիվս այլնի, հավաքման, հեռացման և վերամշակման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *Կոյուղու և սանիտարական համակարգի աշխատանքի կանոններ*  *«Կոյուղու և ջրահեռացման համակարգի մասին» ակտ*, 294-րդ գլուխ, 2001 թվականի խմբագրություն |

**26.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Կեղտաջրերի հեռացման և աղբահանման, սանիտարական և շրջակա միջավայրի պահպանության այլ ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Շրջակա միջավայրի պահպանության այլ ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 9409 Շրջակա միջավայրի պահպանության այլ ծառայություններ, որոնց դասակարգումը պարտադիր չէ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է այլ վայրում չնշված շրջակա միջավայրի պահպանության այլ ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**27.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Բաշխման ծառայություններ  Կոմիսիոների ծառայություններ  Մեծածախ առևտրի ծառայություններ  Մանրածախ առևտրի ծառայություններ  Ֆրանչայզինգի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է ցանկացած արտադրանքի մատակարարման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը, որի նկատմամբ կիրառվում է ներմուծման կամ արտահանման արգելքը կամ որը ենթակա է ներմուծման կամ արտահանման ոչ ավտոմատ կարգով լիցենզավորման։  Սինգապուրը վերապահում է այն արտադրանքի ցանկը փոփոխելու և (կամ) ընդլայնելու իրավունքը, որը նախատեսված է օրենքներով, կանոնակարգերով կամ Սինգապուրի կողմից սահմանված ներմուծման կամ արտահանման արգելքը կամ ներմուծման կամ արտահանման ոչ ավտոմատ կարգով լիցենզավորման ռեժիմը կարգավորող այլ միջոցով։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**28.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Մարդու կողմից սպառման համար նախատեսված խմելու ջրի մատակարարում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 18000 Բնական ջուր  Վերոնշյալ ոլորտները կիրառվում են միայն այնքանով, որքանով դրանք վերաբերում են խմելու ջրի մատակարարմանը |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է խմելու ջրի մատակարարման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։  Ավելի ստույգ, այս գրառումը ազդեցություն չունի շշալցված ջրի մատակարարման վրա։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Կոմունալ ծառայությունների մասին» ակտ*, 261-րդ գլուխ, 2002 թվականի խմբագրություն |

**29.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Առևտրային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ալկոհոլային խմիչքների և ծխախոտի մեծածախ վաճառքի ծառայություններ և մանրածախ վաճառքի ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է ծխախոտային արտադրանքի և ալկոհոլային խմիչքների մեծածախ ու մանրածախ վաճառքի վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**30.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Խողովակաշարով փոխադրման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր.  Միայն տեղական մակարդակում ներկայությամբ ծառայություն մատուցողներին է թույլատրվում տրամադրել խողովակաշարով այնպիսի արտադրատեսակների փոխադրման ծառայություններ, ինչպիսիք են՝ քիմիական նյութերը և նավթամթերքը, նավթը և այլ հարակից արտադրանքը։  Սինգապուրը իրավունք է վերապահում և ազատ է փոփոխելու և (կամ) ընդլայնելու այն քիմիական նյութերի ու նավթամթերքի և այլ հարակից արտադրանքի ցանկը, որոնց վրա տարածվում է այս վերապահումը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**31.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտ |
| **Ենթաոլորտ** | Օդային փոխադրման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (3.5-րդ հոդված)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (3.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է օդային փոխադրման և օդային փոխադրման հետ կապված ծառայություններում և սարքավորումներում կատարված ներդրումների վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ Այս ծառայություններն ու սարքավորումները ներառում են, սակայն չեն սահմանափակվում հետևյալով՝ աերոնավիգացիոն և օդային երթևեկության կառավարման ծառայություններ, օդանավի վերանորոգման և տեխնիկական սպասարկման ծառայություններ, օդանավակայանի ծառայություններ և սարքավորումներ, օդանավակայանի՝ արտակարգ իրավիճակների հետ կապված և հրշեջ ծառայություններ, օդանավակայանի անվտանգության հետ կապված ծառայություններ, վերգետնյա սպասարկման ծառայություններ, օդանավակայանների և ուղղաթիռների կայանատեղիների կառավարում և շահագործում (այդ թվում՝ անշարժ գույքի կառավարում), համակարգչային ամրագրման համակարգերի ծառայություններ, ինչպես նաև օդային փոխադրման ծառայությունների վաճառք և մարքեթինգ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Սինգապուրի քաղաքացիական ավիացիայի վարչության մասին» 2009 թվականի ակտ* |

**32.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Օդային փոխադրման ծառայություններ. Օդային ուղիներով ուղևորափոխադրում  Օդային ուղիներով բեռնափոխադրում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 731 Օդային ուղիներով ուղևորափոխադրում  ՀԱԴ 732 Օդային ուղիներով բեռնափոխադրում |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (3.5-րդ հոդված)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (3.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ներդրումներ.  Որպես Սինգապուրի նշանակված ավիաընկերություն՝ օդային փոխադրման ծառայություններ (թե՛ ուղևորներ, թե՛ բեռներ) մատուցողները պետք է «ենթարկվեն արդյունավետ վերահսկողության» և (կամ) «ըստ էության սեփականության իրավունքով պատկանեն» Սինգապուրի կառավարությանը կամ քաղաքացիներին կամ երկուսին էլ։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Աերոնավիգացիայի (Ավիափոխադրումների լիցենզավորման) մասին»* կանոնակարգեր, 6-րդ գլուխ, 2-րդ կանոնակարգ |

**33.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ցամաքային փոխադրման ծառայություններ. ուղևորափոխադրման ծառայություններ՝ ներառյալ, ի թիվս այլնի, հետևյալը. երկաթուղով ուղևորափոխադրման ծառայություններ, քաղաքային և մերձքաղաքային կանոնավոր փոխադրման ծառայություններ, տաքսի ծառայություններ, երրորդ անձի միջոցով տաքսիների ամրագրման ծառայություն մատուցողներ, ավտոբուսային և երկաթուղային կայարանների հետ կապված ծառայություններ, ինչպես նաև տոմսերի ամրագրման ծառայություններ՝ կապված ուղևորափոխադրման ծառայությունների հետ  Ուղևորափոխադրման ծառայություններ են համարվում այն ծառայությունները, որոնցից օգտվում են հասարակության անդամները և որոնք հասանելի են նրանց՝ իրենց տեղափոխումն ապահովելու համար։ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է ուղևորափոխադրման ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Ճեպընթացով ուղևորների փոխադրման համակարգերի մասին»* ակտ, 263Ա գլուխ  *«Վերգետնյա տրանսպորտի վարչության մասին» ակտ*, 170Ա գլուխ, 1996 թվականի խմբագրություն, 81-րդ բաժին։  *«Հանրային տրանսպորտի հարցերով խորհրդի մասին» ակտ*, 259Բ գլուխ, 2012 թվական խմբագրություն  *«Ճանապարհային երթևեկության մասին» ակտ*, 276-րդ գլուխ, 2004 թվականի խմբագրություն  *«Երրորդ անձի միջոցով տաքսիների ամրագրման ծառայություն տրամադրողների մասին» 2015 թվականի ակտ* |

**34.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ցամաքային փոխադրման ծառայություններ. Երկաթուղային և ճանապարհային բեռնափոխադրում. Երկաթուղային և ճանապարհային փոխադրման ծառայությունների համար նախատեսված օժանդակ ծառայություններ. |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է վերը նշված կարգով ցամաքային փոխադրման ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**35.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Օժանդակ ծառայություններ փոխադրման բոլոր տեսակների դեպքում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 742 Պահպանման և պահեստավորման ծառայություններ  ՀԱԴ 742\*\* Կոնտեյներների տեղակայման և պահեստավորման ծառայություններ  ՀԱԴ 748 Բեռնափոխադրումների գործակալության ծառայություններ  ՀԱԴ 7123\*\* Բեռների ներքին ճանապարհային փոխադրում՝ բեռնատարով |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է մյուս Կողմի՝ պահպանման և պահեստավորման, բեռների ուղարկման, բեռնատարով բեռների ներքին ճանապարհային փոխադրման, կոնտեյներների տեղակայման և պահեստավորման ծառայությունների համար համարժեք ռեժիմ տրամադրող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**36.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ծովային փոխադրման ծառայություններ. քարշակում և քարշակման ժամանակ օգնություն, պարենաապահովում, վառելիքով և ջրով ապահովում, աղբի հավաքում և բալաստային թափոնների հեռացում, նավահանգստի կապիտանի ծառայություններ, նավիգացիոն միջոցներ, վթարային վերանորոգման ծառայություններ, խարսխակայանում և ափից մատուցվող օպերացիոն ծառայություններ, որոնք կարևոր նշանակություն ունեն նավի շահագործման համար, այդ թվում՝ հաղորդակցություն, ջրամատակարարում և էլեկտրամատակարարում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 74510 Նավահանգստի և ջրային ուղիների շահագործման ծառայություններ  ՀԱԴ 74520 Նավավարման և կառանման ծառայություններ  ՀԱԴ 74530 Նավիգացիոն միջոցների հետ կապված ծառայություններ  ՀԱԴ 74590 Ջրային ուղիներով փոխադրման համար նախատեսված այլ օժանդակ ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է հետևյալ ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը՝ քարշակում և քարշակման ժամանակ օգնություն, պարենաապահովում, վառելիքով և ջրով ապահովում, աղբի հավաքում և բալաստային թափոնների հեռացում, նավահանգստի կապիտանի ծառայություններ, նավիգացիոն միջոցներ, վթարային վերանորոգման ծառայություններ, խարսխակայանում և ափից մատուցվող օպերացիոն ծառայություններ, որոնք կարևոր նշանակություն ունեն նավի շահագործման համար, այդ թվում՝ հաղորդակցություն, ջրամատակարարում և էլեկտրամատակարարում  Առավել հստակության համար, չպետք է կիրառվի որևէ միջոց, որով ծովային տրանսպորտի միջազգային օպերատորների համար չի ապահովվի վերոնշյալ նավահանգստային ծառայությունների ողջամիտ և ոչ խտրական հասանելիությունը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | *«Ծովային և նավահանգիստների հարցերով վարչության մասին» ակտ*, 170Ա գլուխ, 41-րդ բաժին (Մաս VIII)։ |

**37.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Տրանսպորտային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | Ներքին ջրային ուղիներով փոխադրման ծառայություններ |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | ՀԱԴ 722 Ոչ ծովային նավերով իրականացվող փոխադրման ծառայություններ |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված)  Ազգային ռեժիմ (2.4-րդ հոդված և 3.5-րդ հոդված)  Շուկայի հասանելիություն (2.5-րդ հոդված)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (2.6-րդ հոդված)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջներ (3.8-րդ հոդված)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (3.9-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է ներքին ջրային ուղիներով փոխադրման ծառայությունների մատուցման վրա ազդեցություն ունեցող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**38.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Ծառայությունների միջսահմանային առևտուր և ներդրումներ.  Սինգապուրը վերապահում է մինչև սույն Համաձայնագիրն ուժի մտնելու օրը գործող կամ ստորագրված ցանկացած երկկողմ կամ բազմակողմ միջազգային համաձայնագրի համաձայն՝ երկրներին տարբերակված ռեժիմ տրամադրող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։[[35]](#footnote-36)  Սինգապուրը վերապահում է սույն Համաձայնագիրն ուժի մտնելու օրվանից հետո ուժի մեջ մտած կամ ստորագրված ցանկացած միջազգային համաձայնագրի համաձայն՝ Հարավարևելյան Ասիայի պետությունների ասոցիացիայի (ASEAN) անդամ պետություններին տարբերակված ռեժիմ տրամադրող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը։  Սինգապուրը վերապահում է սույն Համաձայնագիրն ուժի մտնելու օրվանից հետո ուժի մեջ մտած կամ ստորագրված ցանկացած միջազգային համաձայնագրի համաձայն՝ երկրներին տարբերակված ռեժիմ տրամադրող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը, որը ներառում է հետևյալը.  ա) Ավիացիոն հարցեր, այդ թվում՝ ավիափոխադրումներ,  բ) Ծովագնացության հարցեր և դրա հետ կապված տրամադրվող օժանդակ ծառայություններ, ինչպես նաև նավահանգստի հետ կապված հարցեր,  գ) Ցամաքային փոխադրման հետ կապված հարցեր,  դ) Փոստային և սուրհանդակային ծառայությունների հետ կապված հարցեր,  ե) Հեռահաղորդակցության և տեղեկատվական տեխնոլոգիաների հետ կապված հարցեր,  զ) Էլեկտրոնային առևտրի հետ կապված հարցեր, և  է) Բնապահպանական հարցեր։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**Հայաստանի ՀԱՄԱՐ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ առդիր**

**1.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն |
| **Ենթաոլորտ** | Օդային տրանսպորտի գործունեություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | **-** |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 3.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում, իր օրենքներին և կանոնակարգերին համապատասխան, ընդունել կամ իրականացնել օդանավակայանների կամ օդանավակայանի շահագործման ծառայությունների ոլորտում ներդրումների հետ կապված ցանկացած միջոց` բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: Այս գրառման նպատակներով` «օդանավակայանի շահագործման ծառայություններ» եզրույթը նշանակում է՝ ավիատերմինալի, թռիչքադաշտի և օդանավակայանային ենթակառուցվածքների շահագործման այլ ծառայությունների տրամադրում վճարի դիմաց կամ պայմանագրային հիմունքներով։ Օդանավակայանի շահագործման ծառայությունները չեն ներառում աերոնավիգացիոն ծառայությունները: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**2.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Փոստային ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4 և հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 2.3 և հոդված 3.6)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (հոդված 2.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում, իր օրենքներին և կանոնակարգերին համապատասխան, ընդունել կամ իրականացնել փոստային ծառայությունների ոլորտի հետ կապված ցանկացած միջոց, բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**3.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Ձկնային տնտեսություն |
| **Ենթաոլորտ** | Ձկնային տնտեսությունը` ներքին ջրերում |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4 և հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 2.3 և հոդված 3.6)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (հոդված 2.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում, իր օրենքներին և կանոնակարգերին համապատասխան, ընդունել կամ իրականացնել Հայաստանի ներքին ջրերում ձկնային տնտեսության հետ կապված ցանկացած միջոց, բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: Այս գրառման նպատակներով «ձկնային տնտեսություն» եզրույթը նշանակում է՝ ջրային ռեսուրսների հավաքում և բուծում՝ ներառյալ ձկնային տնտեսության հետ կապված հետևյալ գործունեությունը.  ա) ջրային ռեսուրսների ուսումնասիրություն՝ առանց նման ռեսուրսների հավաքման.  բ) ջրային ռեսուրսների գրավում՝ խայծով.  գ) ձկնային որսի պահպանում և վերամշակում.  դ) ձկնային որսի և ձկնային արտադրանքի փոխադրում, և  ե) ձկնային տնտեսության համար օգտագործվող այլ նավերի պարագաների տրամադրում։ |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**4.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Զենքի և պայթուցիկ նյութերի արդյունաբերություն |
| **Ենթաոլորտ** | Զենքի արդյունաբերություն  Պայթուցիկ նյութերի արտադրության արդյունաբերություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4 և հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 2.3 և հոդված 3.6)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (հոդված 2.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում ընդունել կամ իրականացնել զենքի և պայթուցիկ նյութերի արտադրության ոլորտի հետ կապված ցանկացած միջոց, բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**5.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Հանրային իրավապահ գործունեություն  և ուղղիչ ծառայություններ ու սոցիալական ծառայություններ |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4 և հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 2.3 և հոդված 3.6)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (հոդված 2.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում, իր օրենքներին և կանոնակարգերին համապատասխան, ընդունել կամ իրականացնել պետական իրավապահ գործունեության և ուղղիչ ծառայությունների ու սոցիալական ծառայությունների հետ կապված ցանկացած միջոց, բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**6.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Էներգետիկա |
| **Ենթաոլորտ** | Էլեկտրաէներգիայի արդյունաբերություն  Գազի արդյունաբերություն |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգային ռեժիմ (հոդված 2.4 և հոդված 3.5)  Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (հոդված 2.3 և հոդված 3.6)  Շուկայի հասանելիություն (հոդված 2.5)  Տեղական մակարդակում ներկայություն (հոդված 2.6)  Գործողություններին ներկայացվող պահանջները (հոդված 3.8)  Բարձրաստիճան ղեկավարություն և տնօրենների խորհուրդ (հոդված 3.9) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում, իր օրենքներին և կանոնակարգերին համապատասխան, ընդունել կամ իրականացնել էներգետիկայի հետ կապված ցանկացած միջոց` բացառությամբ այն միջոցի, որը տրամադրում է տարբերակված ռեժիմ Եվրասիական տնտեսական միության մասին պայմանագրի կողմ հանդիսացող երկրների ներդրողներին: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

**7.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ոլորտ** | Բոլոր |
| **Ենթաոլորտ** | - |
| **Տնտեսական գործունեության տեսակ** | - |
| **Համապատասխան պարտավորություններ** | Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմ (2.3-րդ հոդված և 3.6-րդ հոդված) |
| **Նկարագրություն** | Հայաստանն իրավունք է վերապահում Սույն Համաձայնագիրն ուժի մտնելու վանից հետո ուժի մեջ մտած կամ ստորագրված ցանկացած միջազգային համաձայնագրի համաձայն՝ երկրներին տարբերակված ռեժիմ տրամադրող ցանկացած միջոց ընդունելու կամ պահպանելու իրավունքը, որը ներառում է հետևյալը.  ա) բնապահպանական հարցեր,  բ) ատոմային էներգետիայի հարցեր,  գ) հեռահաղորդակցության և տեղեկատվական տեխնոլոգիաների հետ կապված հարցեր,  դ) ցամաքային փոխադրման հետ կապված հարցեր: |
| **Գոյություն ունեցող միջոցներ** | - |

1. Կողմերը գիտակցում են, որ «ցանկանում է մատուցել կամ մատուցում է ծառայություն» եզրույթն ունի նույն նշանակությունը, ինչ «մատուցում է ծառայություն» եզրույթը, ինչպես գործածված է ԾԱԳՀ-ի XXVIII հոդվածի «է» կետում։ Կողմերը գիտակցում են, որ 2.3-րդ հոդվածի (Ազգերի առավել բարենպաստության ռեժիմը), 2.4-րդ հոդվածի (Ազգային ռեժիմը) եւ 2.5-րդ հոդվածի (Շուկայի հասանելիությունը) նպատակով **«**ծառայություն մատուցողներ**»** եզրույթն ունի նույն նշանակությունը, ինչ «ծառայություններ և ծառայություն մատուցողներ» եզրույթը, ինչպես գործածված է ԾԱԳՀ-ի II, XVI և XVII հոդվածներում։ [↑](#footnote-ref-2)
2. Կողմերը գիտակցում են, որ սույն գլխում, այդ թվում՝ սույն կետում, ոչինչ ենթակա չէ ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի լուծմանը՝ 3-րդ գլխի (Ներդրումներ) բաժին Բ-ի (Ներդրողների և պետության միջև ծագած վեճերի լուծում) համաձայն։ [↑](#footnote-ref-3)
3. Որոշ երկրների ֆիզիկական անձանցից մուտքի արտոնագիր պահանջելու, իսկ այլ երկրների ֆիզիկական անձանցից չպահանջելու զուտ փաստը չի կարող դիտվել որպես օգուտների զրոյացում կամ խաթարում՝ սույն Համաձայնագրի շրջանակներում: [↑](#footnote-ref-4)
4. Սույն կետի նպատակներով` «Ֆինանսական ծառայություններ»-ը մեկնաբանվում են ինչպես ԾԱԳՀ «Ֆինանսական ծառայություններ» հավելվածի 5-րդ կետի «ա» ենթակետում: [↑](#footnote-ref-5)
5. Սույն կետի նպատակներով` «Հեռահաղորդակցություն»-ը մեկնաբանվում է այնպես, ինչպես ԾԱԳՀ «Հեռահաղորդակցություն» հավելվածի 3-րդ կետի «ա» ենթակետում: [↑](#footnote-ref-6)
6. 6 Սույն կետով չեն կարգավորվում Կողմի այն միջոցները, որոնցով սահմանափակվում են ծառայությունների մատուցման ծախսերը։ [↑](#footnote-ref-7)
7. 7 Հասարակական կարգի մասով բացառությունը կարող է վկայակոչվել միայն այն դեպքում, երբ հասարակության հիմնարար շահերից որևէ մեկի սպառնում է իրական և բավականաչափ լուրջ վտանգ. [↑](#footnote-ref-8)
8. 8 Ուղղակի հարկերի արդարացի կամ արդյունավետ սահմանումն ու հավաքագրումն ապահովելուն ուղղված միջոցները ներառում են Կողմի՝ իր հարկային համակարգի շրջանակներում ձեռնարկած միջոցները, որոնք՝

   կիրառվում են ոչ ռեզիդենտ ծառայություն մատուցողների նկատմամբ՝ ընդունելով այն փաստը, որ ոչ ռեզիդենտի համար հարկային պարտավորությունը սահմանվում է՝ Կողմի տարածքում աղբյուր հանդիսացող կամ այնտեղ տեղակայված հարկման օբյեկտների առնչությամբ, կամ

   կիրառվում են ոչ ռեզիդենտների նկատմամբ՝ ապահովելու համարԿողմի տարածքում հարկերի սահմանումն ու հավաքագրումը, կամ

   կիրառվում են ոչ ռեզիդենտների կամ ռեզիդենտների նկատմամբ՝ կանխելու համար հարկերից, այդ թվում՝ համապատասխանության միջոցներից խուսափելը կամ դրանք շրջանցելը, կամ

   կիրառվում են մյուս Կողմի տարածքում կամ դրանից դուրս մատուցվող ծառայությունները սպառողների նկատմամբ՝ Կողմի տարածքում ստացված աղբյուրներից այդպիսի սպառողների նկատմամբ հարկերի սահմանումն ու հավաքագրումն ապահովելու համար, կամ

   տարբերակում են՝ համաշխարհային մասշտաբով հարկման օբյեկտների մասով հարկման ենթակա ծառայություն մատուցողներին այլ ծառայություն մատուցողներից՝ ընդունելով նրանց միջև առկա հարկման բազաների տարբերությունը, կամ

   սահմանում, հատկացնում կամ բաշխում են ռեզիդենտ անձանց կամ մասնաճյուղերի կամ փոխկապակցված անձանց կամ էլ միևնույն անձի կողմից ղեկավարվող մասնաճյուղերի միջև եկամուտը, շահույթը, հավելաճը, կորուստները, մասհանումներն ու պարտավորությունները՝ Կողմի հարկման բազան պահպանելու նպատակով:

   2.14-րդ հոդվածի «դ» կետի և սույն ծանոթագրության մեջ նշված հարկային եզրույթներն ու հասկացությունները սահմանվում են տվյալ միջոցը նախաձեռնող Կողմի ներպետական օրենսդրությամբ նախատեսված հարկային եզրույթներին և հասկացություններին կամ էլ համարժեք կամ համանման բնորոշումներին ու հասկացություններին համապատասխան: [↑](#footnote-ref-9)
9. 9 Եթե ակտիվը չունի ներդրման հատկանիշներ, ապա այդ ակտիվը չի համարվում ներդրում՝ անկախ դրա ձևից։ Ներդրման հատկանիշները ներառում են կապիտալի ներգրավում, շահույթի կամ եկամտի ակնկալիք կամ ռիսկ։ [↑](#footnote-ref-10)
10. 10 «Ներդրում» եզրույթը չի ներառում դատական կամ վարչական վարույթի շրջանակներում ընդունված որոշումը կամ վճիռը։ [↑](#footnote-ref-11)
11. 11 Սույն Համաձայնագրի նպատակով սույն հոդվածի «գ» կետում նշված «փոխառություններ և այլ պարտքային գործիքներ» և «զ» կետում նշված «դրամական պահանջներ կամ պայմանագրի կատարման պահանջներ» եզրույթները վերաբերում են բիզնես գործունեությանն առնչվող ակտիվներին և չեն վերաբերում անձնական բնույթի, բիզնես գործունեության հետ առնչություն չունեցող ակտիվներին։ [↑](#footnote-ref-12)
12. 12 Առավել հստակության համար, սույն գլուխը չի կիրառվում Կողմերից մեկի աշխատաշուկա մուտք գործելու փորձ կատարող ֆիզիկական անձանց վերաբերող միջոցների, ինչպես նաև քաղաքացիությանը, բնակությանը կամ մշտական հիմունքներով զբաղվածությանը վերաբերող միջոցների նկատմամբ: Սույն գլխով Կողմերից որևէ մեկի չի արգելվում կիրառել միջոցներ՝ ֆիզիկական անձանց մուտքն իր տարածք կամ այնտեղ նրանց ժամանակավորապես գտնվելը կարգավորելու համար։ [↑](#footnote-ref-13)
13. 13 Սույն գլխի նպատակներով` «Ֆինանսական ծառայություններ»-ը մեկնաբանվում են այնպես, ինչպես ԾԱԳՀ «Ֆինանսական ծառայություններ» հավելվածի 5-րդ կետի «ա» ենթակետում: [↑](#footnote-ref-14)
14. 14 Սույն գլխի նպատակներով` «Հեռահաղորդակցություն»-ը մեկնաբանվում է այնպես, ինչպես ԾԱԳՀ «Հեռահաղորդակցություն» հավելվածի 3-րդ կետի «ա» ենթակետում: [↑](#footnote-ref-15)
15. 15 «Ֆինանսական հաստատություն»-ը նշանակում է ցանկացած ֆինանսական միջնորդ կամ այլ ձեռնարկություն, որը իրավասու է բիզնեսով զբաղվելու և կարգավորվում կամ վերահսկվում է որպես ֆինանսական հաստատություն այն Կողմի օրենքով, որի տարածքում գտնվում է: [↑](#footnote-ref-16)
16. 16 Սույն հոդվածի նպատակներով՝ միջազգային իրավունքը նշանակում է այն իրավունքը, որն արդյունք է պետությունների համընդհանուր և հետեւողական իրավական գործելակերպի, որին նրանք հետեւում են՝ իրավական պարտավորության իմաստից ելնելով։ Սույն հոդվածի առնչությամբ՝ համաձայն սահմանված՝ օտարերկրացիներին տրամադրվող միջազգային իրավունքի նվազագույն չափանիշի ռեժիմը նշանակում է միջազգային իրավունքի բոլոր այն սկզբունքները, որոնցով պաշտպանվում են օտարերկրացիների տնտեսական իրավունքներն ու շահերը։ [↑](#footnote-ref-17)
17. 17 Առավել հստակության համար, 2-րդ կետում նշված առավելության ստացումը կամ դրա շարունակական ստացումը 1-ին կետի նպատակով չի համարվում «պահանջ» կամ «հանձնառություն կամ պարտավորություն»։ [↑](#footnote-ref-18)
18. 18 «31-րդ հոդվածին» արված հղումը պարունակում է 31-րդ հոդվածի ծանոթագրություն: [↑](#footnote-ref-19)
19. 19 Կողմերը նշում են, որ արտոնագիրը միշտ չէ, որ շուկայում գերակշիռ դիրք է ապահովում: [↑](#footnote-ref-20)
20. 20 3.11-րդ հոդվածը (Օտարումը) պետք է մեկնաբանվի 3-Ա հավելվածին (Օտարում) համապատասխան։ [↑](#footnote-ref-21)
21. 21 Առավել հստակության համար, Կողմերը գիտակցում են, որ սույն հոդվածի նպատակով, մտավոր սեփականության իրավունքը «չեղյալ հայտարարել» եզրույթը ներառում է այդ իրավունքների դադարեցումը կամ անվավեր ճանաչումը, իսկ մտավոր սեփականության իրավունքների «սահմանափակում» եզրույթը ներառում է այդ իրավունքների բացառությունները։ [↑](#footnote-ref-22)
22. 22 Սույն գլխի նպատակով «ծխախոտ կամ ծխախոտային արտադրատեսակներ» նշանակում է Ներդաշնակեցված համակարգի 24-րդ գլխում (Ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինիչներ) ընդգրկված արտադրատեսակներ և Ներդաշնակեցված համակարգի 24-րդ գլխի (Ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինիչներ) մեջ չընդգրկված ծխախոտային արտադրատեսակներ։ [↑](#footnote-ref-23)
23. 23 Համարվում է, որ ձեռնարկությունը՝

    ա) պատկանում է մյուս Կողմի ֆիզիկական անձանց կամ ձեռնարկություններին, եթե դրա մասնաբաժինների 50 տոկոսից ավելին փաստացի պատկանում է այդ Կողմի ֆիզիկական անձանց կամ ձեռնարկություններին.

    բ) վերահսկվում է մյուս Կողմի ֆիզիկական անձանց կամ ձեռնարկությունների կողմից, եթե այդ ֆիզիկական անձինք և ձեռնարկություններն իրավասու են նշանակելու դրա տնօրենների մեծամասնությանը կամ այլ կերպ օրինական կարգով ուղղորդելու դրա գործողությունները: [↑](#footnote-ref-24)
24. 24 Առավել հստակության համար, սույն դրույթների նկատմամբ ընդհանուր բացառությունների կիրառումը չի մեկնաբանվում այնպես, որ սահմանափակի պետական իշխանությունների՝ միջոցներ ձեռնարկելու հնարավորությունն այն դեպքերում, երբ ներդրողները չեն հայտնվել համանման հանգամանքներում՝ կարգավորման իրավաչափ նպատակների շնորհիվ։ [↑](#footnote-ref-25)
25. 25 Հասարակական կարգից բացառություն կարող է վկայակոչվել միայն այն դեպքում, երբ հասարակության հիմնարար շահերը ենթարկվում են իրական և բավականաչափ լուրջ սպառնալիքի։ [↑](#footnote-ref-26)
26. 26 Կողմերը հասկանում են, որ սույն հոդվածի 1-ին կետ «բ» ենթակետում նշված միջոցները ներառում են մարդկանց, կենդանիների կամ բույսերի կյանքի կամ առողջության պաշտպանության համար անհրաժեշտ շրջակա միջավայրի պահպանման միջոցներ: [↑](#footnote-ref-27)
27. 27 Առավել հստակության համար, վարչական ակտերի վերանայումը կարող է իրականացվել ընդհանուր իրավունքի շրջանակներում տարածված դատական վերանայման ձևով, մինչդեռ վարչական ակտերի շտկման դեպքում այն կարող է հետ ուղարկվել շտկման գործողությունը նախաձեռնած մարմին՝ այն շտկելու նպատակով: [↑](#footnote-ref-28)
28. 28 Առավել հստակության համար, երեսունհինգօրյա (35-օրյա) ժամկետը չի ներառում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային խմբի կազմը և ստեղծումը) 9-րդ կետի համաձայն կասեցված որևէ օր։ [↑](#footnote-ref-29)
29. 29 Առավել հստակության համար, վաթսունօրյա (60-օրյա) ժամկետը չի ներառում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային խմբի կազմը և ստեղծումը) 9-րդ կետի համաձայն կասեցված որևէ օր։ [↑](#footnote-ref-30)
30. 30 Առավել հստակության համար, քառասունհինգօրյա (45-օրյա) ժամկետը չի ներառում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային խմբի կազմը և ստեղծումը) 9-րդ կետի համաձայն կասեցված որևէ օր։ [↑](#footnote-ref-31)
31. 31 Առավել հստակության համար, վաթսունօրյա (60-օրյա) ժամկետը չի ներառում 5.8-րդ հոդվածի (Արբիտրաժային խմբի կազմը և ստեղծումը) 9-րդ կետի համաձայն կասեցված որևէ օր։ [↑](#footnote-ref-32)
32. 32 3.11-րդ հոդվածին (Օտարումը) հղում կատարելիս՝ գնահատելու համար, թե արդյոք հարկման միջոցը օտարում է, թե ոչ, անհրաժեշտ է հաշվի առնել հետևյալը՝

    ա) հարկեր կիրառելն ընդհանուր առմամբ օտարում չէ: Զուտ նոր հարկման միջոցառումներ ներմուծելը կամ ներդրումների առնչությամբ մեկից ավելի պետություններում հարկեր կիրառելն ինքնին օտարում չէ.

    բ) հարկման միջոցները, որոնք համապատասխանում են միջազգայնորեն ընդունված հարկային քաղաքականություններին, սկզբունքներին և փորձին, օտարում չեն: Մասնավորապես, հարկման միջոցները, որոնք ուղղված են կանխելու հարկերից խուսափելը կամ դրանք շրջանցելը, ընդհանուր առմամբ օտարում չպետք է համարվեն. և

    գ) հարկման միջոցառումները, որոնք կիրառվում են ոչ խտրական հիմքերով՝ ի տարբերություն կոնկրետ ազգության ներդրողներին կամ կոնկրետ առանձին հարկ վճարողներին թիրախավորելուն, պակաս հավանական են օտարում համարվելու: Հարկման միջոցը օտարում չպետք է համարվի այն դեպքում, երբ ներդրումը կատարվել է, այն արդեն գործում է, իսկ միջոցի վերաբերյալ տեղեկատվությունը հրապարակվել է կամ այլ կերպ հանրության համար հասանելի է դարձել: [↑](#footnote-ref-33)
33. 33 Առավել հստակության համար, սույն Համաձայնագրում ոչինչ չպետք է խոչընդոտի որևէ Կողմի կողմից այնպիսի միջոց ձեռնարկելը, որն անհրաժեշտ է հանրային կենսական նշանակության այնպիսի ենթակառուցվածքները պաշտպանելու համար, ինչպիսիք են հաղորդակցության, էլեկտրաէներգիայի, ջրային և տրանսպորտային ենթակառուցվածքները, այդ թվում` սակայն ոչ բացառապես, այդպիսի ենթակառուցվածքների օպերատորների նկատմամբ սահմանափակումներ կիրառելով և կանխելով այդպիսի ենթակառուցվածքները շարքից հանելուն կամ փչացնելուն ուղղված միտումնավոր փորձը։ [↑](#footnote-ref-34)
34. Հղում՝ տե՛ս «Հաշվապահների մասին» ակտի 17-րդ, 18-րդ և 18Ա բաժինները։ [↑](#footnote-ref-35)
35. Առավել հստակության համար, այս պարբերության ձեւակերպումը վերաբերում է տվյալ պարբերության մեջ նշված համապատասխան երկկողմ կամ բազմակողմ համաձայնագրի հետագա վերանայման կամ փոփոխության համաձայն՝ երկրին տրամադրված ցանկացած տարբերակված ռեժիմին։ [↑](#footnote-ref-36)